

► **ECONOMÍA** PARO EMPRESARIAL

La huelga paraliza el sector del transporte de mercancías

► La provincia no registró ayer ningún incidente ► La Subdelegación garantiza el suministro de alimentos y servicios ► La protesta fue secundada por el cien por cien de los empresarios en la mayoría de las provincias

SEGOVIA 6 Y 7 Y ESPAÑA 41



Transportistas parados en uno de los polígonos industriales de Valladolid, ayer primer día de huelga en el sector de mercancías. / LETICIA PÉREZ

► **MUSEO ESTEBAN VICENTE**

La Consejera de Cultura da a conocer la ampliación de la pinacoteca a Harriet Vicente

► Silvia Clemente viaja a Nueva York para avanzar a la viuda del pintor tureganense los detalles del futuro proyecto museístico ► Los propietarios del Palacio de Enrique IV creen que no hay justificación para ampliar el Museo de Arte Contemporáneo

SEGOVIA 10 Y 11



Silvia Clemente.

Y ADEMÁS...

FÚTBOL

Los incidentes de La Albuera serán sancionados como actos vandálicos

La Subdelegación del Gobierno elaborará un plan conjunto con la Segoviana para evitar las situaciones de riesgo en los partidos de fútbol. DEPORTES35

PRESUPUESTOS

La Junta invertirá más de 184 millones de euros en 2006

Los procuradores del PP por Segovia en las Cortes de Castilla y León dieron a conocer ayer las cifras del proyecto presupuestario del Gobierno regional para Segovia. SEGOVIA12

TRÁFICO

Comienza una campaña sobre el uso del cinturón de Seguridad SEGOVIA29

EDUCACIÓN

La UVA traza un plan de choque para mejorar el campus SEGOVIA15

PROVINCIA

El Ayuntamiento rechaza cerrar la residencia de ancianos PROVINCIA19

NACIONAL

PSC y ERC se oponen a la remodelación del Gobierno catalán ESPAÑA23

PROMOCIÓN
Castilla y León en la Mirada.
100 años de fotografía
FASCÍCULO 15º **GRATIS**

PROMOCIÓN
Vajilla de porcelana con filo de oro:
HOY Plato Postre **2,00 €**
17º ENTRADA

PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria
Inmobiliaria@purificacionhurtado.com
Sto. Tomás 6, / 921 41 33 78

ALQUILER
LOCAL DE LUJO 300 M²
2 PLANTAS, ASCENSOR
(Información personal)
Zona comercial

SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (capital)
Pagamos el proyecto y la construcción y le damos el 33% en aportación o un tercio en efectivo y el resto en viviendas
Telf. 607 58 37 83

Buderus
CALEFACCIÓN
El Ahorro inteligente
www.casper.es

CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33

[ESCAÑO CERO] JULIA NAVARRO

Maquillaje y religión

HAN PASADO LOS DÍAS y me sorprende que desde el Gobierno o desde otras instituciones no se esté dando una respuesta contundente al episodio protagonizado por un imán en Lérida. En realidad, incluso las

El problema es que los más radicales, como parece ser este imán, no sólo no se integran, sino que ejercen un liderazgo negativo sobre quienes les escuchan

organizaciones feministas parecen un tanto apáticas ante lo sucedido.

El suceso es de todos conocidos: Abdelwahab Houzi, imán de la principal mezquita que hay en Lérida, se negó a ser entrevistado por una periodista en una televisión local de la ciudad. Al parecer el imán se sentía "provocado" porque la periodista en cuestión se maquilló para hacerle la entrevista, y eso podía "alterar" o "provocar" el

"ayuno físico y espiritual" del personaje. O sea la locura. La locura absoluta.

Pero ya digo que nadie parece preocuparle la actitud del imán, por más que los periodistas de Lérida hayan presentado una protesta ante el Colegio de Periodistas de Cataluña. Me pregunto que han hecho o que piensan hacer el resto de Colegios de Periodistas de toda España.

Tampoco he escuchado a ninguna ministra ni a ninguna responsable socialista decir esta boca es mía, y si lo han dicho ha sido tan en voz baja que la mayoría de los ciudadanos no nos hemos enterado.

Digo esto porque tenemos un problema al que hay que hacer frente, y es que la sociedad española no puede permitir que aniden en su seno quienes no tienen el más mínimo respeto por la dignidad de la mujer ni

por los derechos humanos. Ponen los pelos de punta el que este imán considere a las mujeres como entes pecaminosos cuya cercanía le pueden "perder". El problema de algunos ciudadanos musulmanes que se instalan entre nosotros es que no respetan ni nuestra Constitución, donde se consagra el principio de igualdad entre mujeres y hombres, y donde nadie puede ser discriminado por razón de sexo. El problema es que su manera de actuar significa un paso atrás. El problema es que los más radicales, como parece ser este imán, no sólo no se integran, sino que ejercen un liderazgo negativo sobre quienes les escuchan.

La religión es un asunto particular que concierne a la intimidad de los ciudadanos, y el nuestro hasta ahora es un Estado aconfesional, por lo tanto no caben entre nosotros actitudes como las del imán de Lérida. Quienes vienen a trabajar y a vivir entre nosotros tienen que respetar nuestras reglas de convivencia o de lo contrario mar-

chase, así de simple, así de claro. Porque lo que no se puede admitir como "peculiaridad" es que haya quienes fomentan y defienden la discriminación de las mujeres, quienes dicen sentirse ofendidos ante una mujer maquillada, quienes niegan la igualdad entre ambos sexos.

A las mujeres nos ha costado mucho que se nos reconozcan esos derechos para ahora empezar a dar marcha atrás. Y que nadie se engañe. Es dar no un paso, sino muchos pasos atrás, el permitir que estas actitudes continúen siendo el pan de cada día entre ciertos colectivos. Hay cosas a las que hay que decir alto y claro un NO rotundo, de lo contrario terminaremos teniendo un problema a corto y medio plazo. No se puede estar por un lado aprobando leyes contra la violencia de género, y luego hacer la vista gorda a quien discrimina públicamente a una mujer. Hay barros que luego traen lodos y con los derechos y la dignidad de las mujeres no se juega.

[TRIBUNA] FERMÍN BOCOS

La última 'maragallada'

PASCUAL MARAGALL NUNCA decepciona. Es el rey del 'más difícil todavía'. Entre su círculo de amigos y conocidos es frecuente oír hablar de 'maragalladas' en referencia las nada infrecuentes salidas de tiesto del actual presidente de la Generalidad. Salidas que a veces rozan la genialidad -tuvo algunas en su época de alcalde de Barcelona, cuando los Juegos Olímpicos del 92-, y otras son pura excentricidad.

La última pertenece a esta segunda categoría. A dos semanas de la discusión en el Congreso de los Diputados del hiperpolémico proyecto de nuevo Estatuto de Cataluña, se le ha ocurrido promover una crisis del Govern que preside. Promoverla sin dar cuenta a la dirección de su partido. Sólo lo sabía el jefe de ERC, Carod Rovira. La filtración ha provocado un pequeño terremoto político en Cataluña. En la dirección del PSC están que fuman en pipa. Cuentan que el ministro Montilla -que es el primer secretario del partido- se habría enterado por la prensa, y ha sido muy comentado que la 'número tres' del PSC, Manuela de Madre, no aplaudiera a Maragall al término de un discurso. Tampoco Joan Saura, el dirigente de ICV, tercer pilar del gobierno de coalición de la Generalitat, parece que estaba en la pomada de los planes del presidente.

Hablo de pomada porque la intención de Maragall es cambiar a cinco de los actuales consejeros... para, entre otros, dar entrada en el Gobierno de Cataluña a su hermano Ernest! Ya digo que parece una "maragallada" que quizá tenga todavía más recorrido si llegara a confirmarse que Josep Lluís Carod Rovira podría volver al Palacio de Sant Jordi. Hace unos días, en el transcurso de una entrevista le pregunté al señor Maragall si Carod Rovira volvería al Govern. Me dijo que no. Claro que también le pregunté si era cierto que Rodríguez Zapatero se había entrevistado con Artur Mas y me contestó que "aíxo no era res". Que no era nada. Por la tarde del mismo día en el que por la mañana almorzábamos para después hacer la entrevista, el propio señor Maragall viajaba a Madrid para entrevistarse a su vez con Zapatero quien a su vez había vuelto a conversar con Mas.

Ya digo, lo de proponer a su hermano como conseller y quien sabe si recuperar también a Carod Rovira no dejaría de ser una "maragallada" más.

[TRIBUNA] ANTONIO CASADO

Zapatero en horas bajas

NO SÉ CÓMO SE LAS HAN ARREGLADO en el PSOE para invertir la carga de la prueba. Me refiero a las dudas instaladas en la opinión pública respecto al liderazgo de Zapatero, cuando apenas dos o tres meses atrás era el liderazgo de Rajoy, como líder del principal partido de la oposición, el que se sometía al incierto escrutinio de los propios seguidores o votantes del PP.

De los propios seguidores y votantes del PSOE viene precisamente el elemento de prueba. Y eso es lo significativo, porque no tendría mayor importancia que la reprobación del liderazgo de Zapatero se quedara en doctrina oficial del PP, como venía ocurriendo desde el primer minuto del partido que comenzó al día siguiente del 14 de marzo. Al margen de la matemática reflejada en los últimos sondeos de opinión y expectativa de voto, donde se aprecia un visible retroceso en la facturación electoral del PSOE y en la valoración

personal del presidente del Gobierno, en áreas nada sospechosas de seguir el argumentario oficial del PP se detecta una creciente decepción.

Siempre se corre el riesgo de alimentar climas artificiales, pero no parece que la confusión reinante sobre posibles tratos del Gobierno con ETA y el estrepitoso seane ajenos a la caída de Zapatero en las encuestas, cuando en el resto de los asuntos, sobre todo los que afectan al bolsillo de los españoles, lo tiene todo a favor después de año y medio en Moncloa.

Pacificación del País Vasco y Estatuto de Autonomía de Cataluña. Los dos temas, de capital importancia en el devenir de la política nacional, tienen en común un precalentamiento debido casi exclusivamente a la intervención personal de José Luis Rodríguez Zapatero. Quiero decir que en los dos casos fue el presidente

del Gobierno quien contribuyó con medias palabras a generar expectativas que, fundadas o no, está por ver, sólo han servido para generar entre la ciudadanía un estado de ánimo parecido a la ansiedad. Y algo parecido a la crispación entre la clase política y periodística.

Sin necesidad y con medias palabras, Zapatero sugirió que el Gobierno lo tenía todo a favor para acabar con ETA mediante el aprovechamiento de cualquier oportunidad que se le ofreciera. Y que, con él en Moncloa, la Cataluña diferente iba a encontrar su definitivo encaje en la España de soberanía única. Los dos retos están en el aire. Llegados a este punto, Zapatero sólo nos ofrece su confianza en los españoles como fórmula mágica de superar esos y otros problemas, cuando precisamente lo que empieza a estar en cuestión es la confianza de los españoles en su presidente de Gobierno.

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

EL MUNDO

En el editorial "Cuando detrás de cada líder del 11-M aparece un servicio del Estado" dice que "una cosa está clara: los servicios de Seguridad del Estado controlaban a los principales autores del 11-M y ni fueron capaces de impedir la masacre ni de detener con vida a los terroristas. Aún en el caso de que no existan responsabilidades penales de ningún funcionario único supuesto en el que actuaria el juez Del Olmo- los españoles tienen derecho a conocer las causas de estos fallos en cadena".

LA VANGUARDIA

"Crisis en el Govern" es el título de uno de sus editoriales, en el que se indica que "al abrir la caja de Pandora de la crisis del Govern, Maragall se aventura a convertir esta solemne sesión anual en un debate sobre la idoneidad de su agitada pero de momento corta presidencia, como no ha tardado en señalar el líder la oposición, Artur Mas, al pedirle que se someta a una moción de confianza".

EL PAIS

En el editorial "Menores delincuentes" analiza la Ley Penal del Menor y señala que "es posible que los cambios no satisfagan del todo a las víctimas. Pero en una sociedad civilizada, el derecho penal, y en especial el juvenil, no puede basarse en la venganza social, sino en la justicia".

LA RAZÓN

En el editorial "Inmigración: se acabó la demagogia" afirma que "La mara se puede sortear, pero no contener. El incansante oleaje de inmigrantes que tratan de entrar en Europa sigue golpeando las puertas de España. No habrá mares lo bastante anchos ni vallas lo bastante altas como para detenerlos. Aunque mil veces sean expulsados, otras tantas volverán a intentarlo. No tienen nada que perder, todo por ganar. Esa es la realidad".

ABC

En el editorial "Maragall se despeña" opina que "la imagen y el crédito político de Maragall, que ha gastado media legislatura en esa ensoñación del Estatuto, parecen heridos de muerte. Nunca tanto como ahora ha aparecido ante la opinión pública tan dependiente de una".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director:
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebolgar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] F. PEÑALOSA

Novatada sin pudor

Alegre algarabía para dar la bienvenida a las nuevas compañeras. De esta guisa se "tuvieron" que disfrazar las nuevas residentes de un colegio mayor de la capital en la "novatada" que les brindaron, como manda la tradición, las inquilinas veteranas. Y como la veterania es un grado, solo aparecen en la imagen las homenajeadas que, a la luz de sus gestos y rostros, se lo están pasando "pipa". De aquí a formar una comparsa de Carnaval va un paso muy pequeño. Desde aquí animamos a estas "sufridoras" de una novatada a que se agrupen, formen una comparsa y vuelvan a desplegar todas sus ganas de diversión en las próximas fiestas de Carnaval. Si los libros lo permiten.



[TRIBUNA] P. MARTÍN CANTALEJO

Lecturas y lenguajes nuevos

ESTAMOS EN EL SIGLO XXI y hay que hacer frente a todas las modas, modos, costumbres y sistemas que trae consigo. Naturalmente, habrá que ir haciendo pequeños esfuerzos para asimilar todo lo que se nos está viniendo encima... y lo que llegará a corto plazo. Porque, en algunos aspectos, por ejemplo el informático, cada día hay novedades; y si en este momento se nos ofrece un aparatito modernísimo y que vale para infinidad de operaciones,

Esta situación hace pensar a muchos en la posibilidad de que un día desaparezcan los diarios impresos, e incluso los libros

es seguro que, a más tardar una semana, otro que le supera llegará al mercado. Y es que vivimos a una velocidad de vértigo, que por supuesto

no podrá controlar, a pesar de sus campañas, la Dirección General de Tráfico.

No hay que asustarse, pues, ante lo presente ni ante lo por venir. Lo que tenemos que hacer, cada cual en la medida de nuestras posibilidades y de nuestra capacidad para "digerir" lo que se nos llega en el aspecto tecnológico, es tomarlo todo con paciencia y procurar asimilarlo e incluso aprender algunas de las nuevas técnicas. Esto es lo que viene ocurriendo con las campañas de información y enseñanza que se realizan sobre ese impresionante sistema que se llama Internet, cuya inimaginable capacidad nos ofrece información instantánea de todos los puntos del orbe y sobre todas las materias posibles. Saber "navegar" por Internet es introducirse en un mundo indescriptible. Pero no es preciso ser un "internauta" perfecto ni un técnico informático para poder disfrutar, en una pequeñísima parte, de lo que nos puede dar esa "aventura". Cosa también aplicable a la tecnología de los teléfonos que llamamos móviles, cuyos modelos se van sucediendo diariamente y ofreciendo más y más ventajas y novedades cada vez.

INFLUENCIA EN EL LENGUAJE Y LAS LECTURAS

Todos estos avances tecnológicos están influyendo también, notoriamente, en nuestro lenguaje y en nuestras lecturas. Si desde hace tiempo se viene criticando el mal uso de nuestra lengua en los medios de comunicación, hablados o escritos, ahora son los jóvenes los que vienen imponiendo otra moda, me parece que más peligrosa para la buena salud de nuestro idioma. El uso de los móviles para enviar mensajes cifrados y del "messenger", es cada vez

mayor entre nuestra juventud, que para "ahorrar" escribe en pantalla medias palabras, a veces únicamente letras y con empleo, además, de la k, la x, etc. en un feo choque con la naturaleza del español. Y ahora, para acabar de rematar la faena, leo que se está preparando un diccionario de mensajes móviles, que precisamente prepara la Asociación de Usuarios de Internet, a la que no parece importar mucho la conservación de la lengua española, tan bella.

De otro lado tenemos el sistema de información que ofrece Internet durante las 24 horas de cada jornada, mediante periódicos digitales, boletines, páginas web, blogs... Lógicamente la rapidez de información por estos medios es impresionante, pues se pueden transmitir las noticias paralelamente a cuando se están produciendo. Ciertamente también la radio entra en esta cuestión, pero tiene mayores dificultades que Internet, o los mismos móviles, para difundir una noticia por todo el mundo en muy pocos segundos. Esta situación hace pensar a muchos en la posibilidad de que un día desaparezcan los diarios impresos, e incluso los libros. Personalmente creo que la cosa está demasiado lejos para que pudiera ocurrir, porque la libertad que te da un diario o revista impresos o un libro para leerles en cualquier momento o en cualquier lugar, no te la puede ofrecer aún Internet, a pesar de los ordenadores portátiles y de los mismos teléfonos móviles. Para lograrlo tendríamos que cargar permanentemente con estos aparatitos y tratar de ponerlos en marcha en momentos determinados, frente a los que la prensa escrita y el libro todavía juegan con mucha ventaja. Dicen que la venta de libros ha bajado notablemente, pero también hay que tener en cuenta que el número de títulos que se edita es impresionante, y que en una buena proporción, esos títulos quedan prácticamente sin ser solicitados, o lo son en cantidades muy pequeñas.

PELIGRO PARA LA SALUD

Por supuesto, estas reflexiones no quieren decir que haya que olvidarse de los nuevos medios de información, a los que yo también acudo diariamente, porque hay periódicos digitales que cuentan cosas que luego no aparecen en los escritos en papel o en los informativos hablados. Pero esta esclavitud que impone el uso de Internet ante el ordenador puede ser muy peligrosa para la salud, por cuanto la vista, las cervicales y la columna vertebral, especialmente, pueden resentirse en forma muy seria. Por lo tanto, habrá que ir mentalizando a los usuarios de ordenadores ante la necesidad de tener una técnica especial en cuanto se refiere a su posición corporal frente a las nuevas y maravillosas máquinas, para evitar en lo posible la llegada prematura de defectos corporales de gravedad.

[EL PUNTO] APULEYO SOTO

El diario de la vicepresidenta

ME GUSTA ESA MUJER fea, recia, adusta, arrugada, serena por fuera pero con una fuerza militar de hierro por dentro, María Teresa Fernández de la Vega, que otros, malévolos, superapellidan de la Vogue por sus muchos y nunca manchados modelitos.

Es soberbia la tía, quiero decir orgullosa de haber nacido mujer y mantenerlo con dignidad gubernamental.

Está arrugada pero no se arruga en las dificultades; es fea y luzbelina de pecado pero parece divina de la muerte, con esa hermosura que otorgan la templanza y un régimen de verduras a raya; es dura, inflexible e implacable, con la flemma de los que ya corrieron hasta el cabo de la calle; es mujer de temer, por la acidez de su figura y su carácter.

Cuando sale a los medios (de prensa, claro, que también son toreros) se envana un poco demasiado y no permite los quites de las preguntas ni los pases por debajo de la barbilla.

Hacerle carantoñas a esta dama sería recibir un sopapo; el halago lo entendería como insulto.

Aunque dé la imagen contraria, de estirada y sola, también es capaz de llorar y lloró en Guadalajara y en Melilla, porque a solidaria no la gana nadie; como tal nos la presentan los diseñadores de su faz terrenal.

Suelta lo que quiere decir y se va, se ausenta, se mete a trabajar en el despacho con el equipo, que es lo que sabe. O eso imaginamos, porque un puesto de responsabilidad tan heterogéneo como el suyo no puede llevarlo adelante una mujer única con el garbo elegante que aparenta en sus apariciones y portavocías públicas.

De pluma y elocuencia la nota corta, o, más bien, justa, atendida al papel, del que no se salta un renglón, pero tampoco lo añade, no la vayan a cazar en un deslizo verbal. Aun así ha tropezado, pero como si nada. Va en el sueldo que los políticos se desayunen sus propios sapos cada mañana y tengan una digestión ligera

Las elementalidades que comenta, que son las de Zapatero, dichas por ella parecen algo sólido, que se desvanecen en cuanto no está presente en carne viva y reactiva (En vez de carne pongamos piel escamosa o pellejo satinado): María Teresa Fernández de la Vega produce la molesta impresión solapada de que está contra algo o alguien; no desvelamos ahora qué o quién

Mi colega Antonio Burgos, que ha asumido con poderío intelectual toda la sal de Andalucía, la dibuja como si la hubiera parido y la retrata al dedillo y al ratón del ordenata. Y ella ni se inmuta.

Lo noticioso del momento es que la vicepresidenta ha empezado a escribir un "diario". Si afila el lápiz como la lengua y los labios, que son una cremallera de diente con diente, los entresijos que nos cuenta de los próximos laberínticos meses, se van a leer con lupa y van a quedar para la historia, aunque plasmados en una muy pobre literatura.

CITAS

Fiestas en los pueblos

El próximo miércoles, día 25 de octubre, celebran San Frutos los vecinos de Segovia y los de las localidades Caballar, Aldeonte, Carrascal del Río, Palzauelos de Eresma, San Cristóbal de Segovia, La Lastrilla, Trescasas y Castroserna de Abajo.

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

PARTICIPACIÓN

Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: "Agenda Social", calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías - en ningún caso fotocopias - se publicarán por orden de llegada; y no se devolverán.

ADELANTADO@ELA
DELANTADO.COM

EXTRACCIONES

18,00

Hermandad de Donantes de Sangre

El miércoles 19 de 18,00 a 21,30 h., el Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León trasladará una unidad móvil al Ayuntamiento de Sepúlveda con el fin de facilitar la posibilidad de donar sangre a los habitantes del municipio de Escultura de Japón.

AYUNTAMIENTO
DE SEPÚLVEDA

AGENDA 4

HOY

18 octubre de 2005

Faltan 75 días para que
finalice el año

Santoral
San Lucas

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921455000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Teresa Pineda y María Yáñez

Hasta el 30 de octubre en la galería Bricopeke, exposición "Emergencias de color y otros añadidos" de Teresa Pineda y cerámicas de María Yáñez. (Barrio El Salvador).

GALERÍA BRICOPEKE

Juan C. Gargiulo

Hasta el 25 de octubre, "Jardín secreto", muestra de fotografías de Juan C. Gargiulo en la Casa de los Picos.

CASA DE LOS PICOS

Enrique Gonzalo

Hasta el 30 de octubre, 'Pinturas y grabados'.

BAR SANTANA

Ángeles Marco

Hasta el 30 de octubre, esculturas de Ángeles Marco bajo el título 'El último minuto', en la calle Santa Isabel.

GALERÍA CLAUSTRIO

Acuarelas segovianas

Exposición de la Agrupación Segoviana de Acuarelistas. Hasta el 30 de octubre. Patronaquina EL ADELANTADO.

SALA UNTURBE (CASINO UNIÓN)

Colectiva

Exposición colectiva de varios artistas en el Espacio de Arte Miñón. (c/ Valdeláguila, n. 3).

ESPACIO DE ARTE MIÑÓN

Mercedes Cañizo

Hasta el 29 de octubre, obras de Mercedes Cañizo en la galería Nelyda (c/ San Vicente Ferrer).

GALERÍA NELYDA

Cristina Torres

Hasta el 31 de octubre, muestra de óleos de Cristina Torres Segovia en la sede de la Asociación Horizonte Cultural. (plz. Conde Alpuente).

HORIZONTE CULTURAL

Estefanía Sanz Lobo

Hasta el 29 de octubre, "Pequeño plano del mundo", exposición de ilustraciones de Estefanía Sanz Lobo en la librería Diagonal (P. Conde Sepúlveda, 1).

LIBRERÍA DIAGONAL

Colecciones del IVAM

Hasta el 19 de febrero, muestra "Obras maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

Bordados

Exposición de bordados populares de Segovia en el Museo Rodería Robles (c/ San Agustín).

MUSEO RODERÍA ROBLES

Antonio González de la Rosa

Hasta el 23 de octubre, muestra "Escultura 2000-2003" del talentino Antonio González de la Rosa en el Museo Zuloaga.

MUSEO ZULOAGA

Eugenio Granel

Hasta el 27 de noviembre, muestra "La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granel" en el Torreón de Lozoya.

TORREÓN DE LOZOYA

José Bueno Maroto

Hasta el 1 de diciembre, exposición fotográfica 'Sombras', en horario comercial.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

Fernando Villapol

Hasta el 31 de octubre, muestra de las esculturas de Fernando Villapol en la Universidad SEK.

UNIVERSIDAD SEK

Eduardo Chillida

Hasta el 11 de diciembre muestra de Wolfgang Stifter "El trazo español" y grabados de Eduardo Chillida en la galería Calart Actual de La Granja de San Ildefonso.

CALART ACTUAL

Diego Neyra

Hasta el 30 de octubre, muestra "Soledades" de Diego Neyra en la galería de arte Zaca, en La Granja de San Ildefonso.

GALERÍA DE ARTE ZACA

Vidrio

Exposición temporal 'Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezny Brod', en la Sala de Las Luces. Hasta el 25 de diciembre

Visitas al honor del Museo Nacional del Vidrio en La Granja de San Ildefonso, de martes a viernes y domingo, de 10,00 a 14,45 h.; sábados, de 11,00 a 13,45 h. y de 16,00 a 17,45 horas.

MUSEO NACIONAL DEL VIDRIO

Estrella Rueda

Hasta el 30 de octubre, óleos de Estrella Rueda Seibanes. Sábado, domingo y festivos, de 12,00 a 19,00 h., en el salón del Ayuntamiento de Pedraza.

AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Lobo ibérico

"El lobo ibérico", muestra cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 25 de octubre en el CENEAM de Valsain.

CENEAM DE VALSAIN

INSTITUCIONES

Procurador del Común

Hoy, día 18, los ciudadanos podrán presentar sus quejas ante el Procurador del Común que les atenderá en las dependencias de la Diputación Provincial. La Institución aconseja pedir cita previa en el teléfono de León 987.27.00.95.

DIPUTACIÓN PROVINCIAL

CINE

Cine-Club Studio: XXIII Curso

El día 18, en sesiones de 19,30 y 22,00 h., proyección de "María querida", de José Luis

MÚSICA

Villancico de San Frutos

Invitación a los cantores y músicos segovianos a los ensayos del villancico en la Catedral. Hoy, tenores y bajos; el jueves y viernes, 20 y 21, para todos, incluida la orquesta. El ensayo general será el lunes, día 24; y la interpretación, el día 25 a las 12,00 h.

CATEDRAL

Sociedad Filarmónica

Mañana miércoles actuación del cuarteto Zarnetto Consort organizado por la Sociedad Filarmónica de Segovia en el Teatro Juan Bravo.

TEATRO JUAN BRAVO

Festival 'Otras Músicas'

Los días 20 y 27 de octubre, Beatrice Binotti y Olga Román, respectivamente, protagonizarán en la sala Caja Segovia, ciclo 'Otras músicas' a partir de las 21,00 h..

SALA CAJA SEGOVIA

Espectáculo inclasificable

El sábado, día 22, a medianoche, espectáculo inclasificable de "El duende eléctrico" en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos.

CORRAL MULTIUSOS LA OVEJA NEGRA. CABAÑAS POLENDO

Concurso piano

La Fundación Don Juan De Borbón convoca el IX premio infantil de piano, Santa Cecilia 2005. Podrán participar los pianistas que el 26 de noviembre, no superen la edad de 14 años. Más información, 921461400.

ORGANIZA FUNDACION JUAN DE BORBON

Foldlore

Hasta el 9 de noviembre pueden inscribirse los interesados en participar en el taller de percusión de cocina en la tradición castellana que se impartirá los días 12 y 13 de noviembre en la Escuela de Música Tradicional de San Pedro de Gaillos.

ESCUELA SAN PEDRO DE GAILLOS

EXCURSIONES

Asociación María del Salto

La asociación de amas de casa, consumidores y usuarios organiza una excursión a varias localidades de Madrid, Torrelaguna, Patones, Manzanares el Real...

VISITA CULTURAL

Residencia mixta

Mañana miércoles, excursión a la localidad de Talamanca del Jarama.

TALAMANCA DEL JARAMA

Universidad de la Experiencia

El próximo jueves, los alumnos de la Universidad de la Experiencia ha organizado una visita

AGENDA SOCIAL

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY

Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6 (junto a la Plaza Mayor).

MAÑANA

Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

EL ESPINAR

El establecimiento de guardia está en la avenida Hontanilla, número 18.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia

Durante las 24 horas: Los establecimientos de Cantalejo, Ayllón y Navafria.

Además, en horario de 10,00 a 22,00 horas., permanecerán abiertas las farmacias de las localidades de Sacramenia, Mozoncillo, Santiuste, Villacastín y La Granja.



El domingo se celebró en el pueblo madrileño de Horcajuelo, una comida de amistad en la que participaron Alfredo, Rosa, Miguel Ángel y Álvaro (quien realizó esta fotografía). Un grupo de amigos que tuvieron ocasión de debatir sobre varios asuntos y compartir unas risas.



Encuentro infantil. Lucía, David, Mario y Rodrigo mandan un beso muy fuerte a sus papás.



Laura (a la derecha), con mucho cariño para Javier. La conexión Chica-go-Segovia ha funcionado.



Recuerdos. Desde Madrid, José González Rubio 'Castañuelas' quiere enviar un fuerte abrazo a sus paisanos de Muñopedro

cultural a la provincia de Soria.

SORIA

6 CONFERENCIAS

Arte Moderno

'Los museos de arte contemporáneo en España: un balance crítico' en el Museo Esteban Vicente. Mañana, a las 20,00 h., conferencia sobre 'El Instituto Valenciano de Arte Moderno' a cargo de Consuelo Císcar, directora del mismo.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Día Internet

Con motivo de la celebración del Día de Internet, Hoy, a las 19,00 horas, conferencia sobre ¿Qué es la Democracia electrónica?. Las nuevas tecnologías al servicio del ciudadano a cargo del Politólogo Ignacio Martín Granados. Organiza: Ayuntamiento de Segovia.

ESCUELA UNIVERSITARIA DE INFORMÁTICA

CONCURSOS

Certamen fotográfico

Segovia desde tu cámara: Continúa la convocatoria de la Cámara de Comercio para el concurso de fotografías que ilustren lo acontecido en Segovia y provincia a lo largo de este año. Cada autor podrá participar con un máximo de 10 fotos.

CÁMARA DE COMERCIO

CURSOS

Taller textil

Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Ángeles Barriuso, en Cabañas de Polendos.

CABAÑAS DE POLENDOS

Masaje infantil

Mañana último día, las personas interesadas pueden apuntarse al curso de masaje infantil para padres y sus bebés organizado por la Asociación de Vecinos 'Peña Blanca' de San Cristóbal'. Más información en los teléfonos .647.703.764 y 921.40.63.28

SAN CRISTÓBAL

Atención geriátrica

Curso de ayuda a domicilio y atención geriátrica impartido en el Centro Público de Educación de Adultos Antonio Machado en horario de mañana y noche. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. Tlf.: 921 443877.

CENTRO ANTONIO MACHADO

Yoga

La escuela Vedanta inicia su nuevo curso de yoga a todos los niveles. Información e inscripción

en la c/ Cardadores, 5 (barrio El Carmen), tlf.: 685840340. Varios horarios durante todos los días de la semana.

ESCUELA VEDANTA

Deshabitación tabáquica

La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., lunes a viernes.

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER

Danzas

La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva reanuda sus actividades. Las personas interesadas en obtener más información pueden hacerlo en la dirección: plaza de El Salvador, 7 o a través del teléfono 609.92.24.09.

ESCUELA DANZAS LA ESTEVA

EDUCACIÓN

Veladas poéticas

El miércoles 19, a las 19,00 horas, recital poético de Andrés Trapiello con el que se inaugura la sexta edición de las Veladas Poéticas de la Universidad SEK. En la Sala Capitular. Presenta y dirige Apuleyo Soto.

UNIVERSIDAD SEK

Cursos Posgrado

Cursos Posgrado UVA: Últimas plazas. Cursos de Posgrado de la Universidad de Valladolid: 'Ingeniería de la Calidad'; 'Logística integral e 'Ingeniería y Gestión de la Producción'. Incripciones FUNGE en el teléfono 983.18.46.25 o a través del correo electrónico informacion@funde.uva.es.

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Jornadas Verdes

II Jornadas Verdes de El Espinar. El próximo día 20, actividades de educación ambiental en los colegios de San Rafael y El Espinar.

COLEGIOS EL ESPINAR Y SAN RAFAEL

Admisión de nuevos alumnos

Hasta el 20 de octubre, admisión de matrícula para nuevos alumnos. Renovación, hasta el 14 de octubre. Más información: www.usek.es y tlf.: 921412410.

UNIVERSIDAD SEK

Salud Ambiental

El Colegio Oficial de Veterinarios y la Universidad SEK inician el curso para obtener el Título de Especialista Universitario en Salud Ambiental. Más información en el teléfono 921.46.38.55.

UNIVERSIDAD SEK

PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

segopi **Radalki**

Comercial González

PINTURA

AUTOMOCIÓN

- Elevadores.
- Desmontadoras - equilibradoras ruedas.
- Puentes de lavado.
- Cabinas pintura.
- Herramienta chapa-pintura.
- Herramienta neumática.
- Compresor tornillo-pistón
- Herramienta eléctrica.

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO



El Centro de Transportes de Segovia ofreció ayer una inusual imagen, con la práctica totalidad de los aparcamientos ocupados por camiones/JUAN MARTÍN

El sector del transporte se paraliza en un primer día de huelga sin incidentes

Apoyo. Las 450 empresas del transporte no tuvieron ayer actividad y los 1.500 camiones no circularon

Suministro. La Subdelegación del Gobierno garantiza el suministro de productos y servicios

Escolta. La Guardia Civil solo tuvo que escoltar en Somosierra un camión que trasladaba aves a Bilbao

C.G.Q. / SEGOVIA

El sector del transporte de mercancías se paralizó totalmente ayer en la provincia, en el primer día de la huelga indefinida convocada por la Confederación Española de Transportes de Mercancías (CETM). Con esta medida los transportistas protestaron por la paulatina subida en el precio del gasóleo, de un 24 por ciento en el último año, que les coloca "en una difícil situación económica", según afirman, y plantean una serie de reivindicaciones, entre las que se encuentran un gasóleo profesional, la obligación de revisar de forma automática y mensual los precios del transporte, la rebaja de las cotizaciones de la Seguridad Social y la eliminación del Impuesto de Actividades Económicas (IAE), entre otros asuntos.

El total de las 450 empresas segovianas dedicadas al transporte de mercancías en la provincia ce-

saron ayer su actividad y los alrededor de 1.500 camiones de mercancías no se movieron de sus aparcamientos, según explicó el presidente de la Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra), José Soriano. Así, manifestó "el cien por cien de los transportistas de mercancías ha secundado el paro patronal", recalcó Soriano, antes de decir que los servicios mínimos se respetaron ayer de forma absoluta.

Hacia referencia Soriano al abastecimiento de pienso para alguna fábrica de animales que así lo había solicitado, puesto que "no hemos recibido más solicitudes para los servicios mínimos", que se acordaron con la Subdelegación del Gobierno en Segovia.

Las carreteras segovianas mostraron así una inusual imagen, puesto que el número de camiones que circularon fue pequeño y los aparcamientos del Centro de

Transportes estuvieron completos. La otra característica del primer día de paro empresarial fue la ausencia de incidentes, incidió Soriano.

En estos mismos términos se refirió también al transcurso de la jornada el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, quien recalcó que las carreteras segovianas no registraron ningún problema relacionado con el paro. Prueba de esta afirmación fue que la Guardia Civil solo escoltó a un camión que portaba aves en dirección a Bilbao y que procedía de Guadalajara, a su paso por Somosierra.

GARANTÍAS Juan Luis Gordo también señaló que la Subdelegación acogió ayer una reunión de la Junta de Seguridad Ciudadana, en la que se definieron las actuaciones oportunas para garantizar el suministro de productos y servi-

cios para el consumo humano, animal y para el abastecimiento de las empresas.

Al respecto, el subdelegado del Gobierno subrayó que la Guardia Civil de Segovia tenía ayer "de servicio a todo el personal, y ha aumentado su presencia principalmente en "puntos estratégicos", como las áreas de servicio, los puertos, los cruces y las carreteras N-1 (Madrid-Burgos), A-6 (Villalba-Aranero) y N-110 (Soria-Plasencia)". Por su parte, la Policía Nacional se encargó ayer de comprobar que las grandes superficies y las gasolineras no sufrían falta de abastecimiento, añadió Gordo.

Mientras, el subdelegado del Gobierno comentó que "no hay circulación de camiones en las carreteras de Segovia", refiriéndose a la pasada jornada, y añadió que "estamos en contacto continuo con la agrupación de transportistas".

Castilla y León

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, destacó ayer que en la región "no hay incidencia" del paro indefinido iniciado por los transportistas en España, que la "normalidad" marca la actividad y que "no hay piquetes, ni desabastecimiento". Alejo explicó en rueda de prensa que, sin embargo, un plan preventivo está preparado desde el sábado para ofrecer rutas alternativas y la posible custodia de mercancías especiales o de riesgo, como animales, medicamentos o combustible, informó Efe.

Mientras, el vicepresidente de la Junta de Castilla y León y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, reconoció que a primera hora de la mañana de ayer sí notó los efectos del paro, ya que no pudo leer los periódicos, y que este tipo de acciones reivindicativas "nunca son buenas" para la actividad económica de la Comunidad. En este sentido, reclamó que el Gobierno central "acelere" las negociaciones y que se superen las diferencias existentes.

Por otra parte, el paro patronal del sector de transportes de mercancías fue secundado ayer por el cien por cien los empresarios de muchas de las provincias de la región. Fue el caso de Valladolid, donde, según informó la agencia Europa Press, la patronal de agencias de transporte y líneas regulares (Asatralva) aseguró en boca de su secretario, Jesús de Castro, que "el cien por cien de los asociados está secundando el paro".

Los comercios y empresas no sufren desabastecimiento

Las medianas y la gran superficie no tuvieron ayer problemas para ofrecer sus productos, pese a que no recibieron ningún suministro. Las empresas tuvieron una actividad normal



Las medianas y la gran superficie de la capital no sufrieron apenas la falta de productos, en el primer día del paro en el transporte/JUAN MARTÍN

• Los comercios señalan que comenzarían a sufrir problemas para el suministro de productos, si el paro en el transporte de mercancías durase otros dos o tres días.

C.G.Q. / SEGOVIA

La mayoría de las medianas y la gran superficie que funcionan en la provincia no recibieron la llegada de productos para su venta ayer, jornada en la que comenzó el paro empresarial en el sector del transporte de mercancías.

Estas empresas, sin embargo, trataron de abastecerse durante el pasado fin de semana, para evitar quedarse sin artículos suficientes durante las jornadas de huelga, aunque "sin hacer locuras" y recopilar cantidades ingentes de productos, según señaló el gerente de Eroski, Javier Losa.

Los alimentos frescos protagonizaron la escasa falta de oferta ayer, ya que al no recibir ayer estos



Los camiones que sí descargaron productos no tuvieron ningún problema en la pasada jornada/JUAN MARTÍN

productos, sí se notó la ausencia de alguna referencia.

Sin embargo, responsables de las medianas y las grandes super-

ficies aseguraron que podrán ofertar la mayor parte de los productos frescos otros dos o tres días, si es que la huelga continúa. Al res-

pecto, quisieron transmitir un mensaje de tranquilidad, ya que "tenemos suficiente estocaje para abastecer a nuestros clientes".

Animales

El transporte de animales en las provincias de Soria y Segovia, así como en las comunidades autónomas de Cataluña y Murcia, estuvo ayer parado a la espera de ver cómo se desarrollaba la jornada de paro convocada por los transportistas, según declaraciones de la Asociación de Transportista de Animales (ANTA) recogidas por la agencia Efe.

Esta asociación señaló que pese a "no tener claro si se secunda o no el paro por su especificidad" recomendó a los transportistas organizar la planificación evitando mover animales ayer y hoy para evitar piquetes.

Sin embargo, para paliar los efectos del paro, los sectores de alimentación animal y producción y comercialización ganadera adelantaron actividad durante el sábado y el domingo.

El pescado será el gran perjudicado, puesto que su llegada a la provincia se presume más difícil si el paro empresarial del transporte de mercancías prosigue.

EMPRESAS Las industrias segovianas, en general, tampoco tuvieron que parar su actividad por la huelga en el transporte. Así, la Federación Empresarial Segoviana (FES) no recibió ninguna información referente a que alguna industria de la provincia hubiese sufrido algún problema por esta causa en la pasada jornada.

Con esta afirmación coincidieron industriales del polígono El Cerro de la capital, quienes indicaron que "todo está funcionando perfectamente" y añadieron que los camiones de las propias empresas pudieron ayer circular sin que ocurriese ninguna incidencia ni que "ningún piquete nos lo impidiese".

En este sentido, los industriales recalcaron que "en un paro convocado por la patronal, no se espera que haya mucha fuerza ni que surjan problemas, sobre todo teniendo en cuenta que a los que pueden perjudicar son también empresas".

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1656 -
El Carmen
2 dormitorios
baño completo,
ascensor y garaje
con un precio realmente
económico.

Triángulo Inmobiliaria

AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
- TARIMAS -



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)

Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84



► PATRIMONIO

El Foro Mundial de Monumentos analiza mañana el plan para el Acueducto

S.A. / SEGOVIA

La concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, mantendrá mañana miércoles una reunión en Madrid con representantes del Foro Mundial de Monumentos para analizar el plan de actuación para la conservación y mantenimiento del Acueducto y la búsqueda de patrocinadores privados que aporten fondos para su ejecución.

El Foro Mundial de Monumentos, una fundación privada con sede en Nueva York, anunció el pasado mes de junio la inclusión del Acueducto de Segovia en la lista de los "100 Sitios Más Amenazados" del mundo; atendiendo la petición del Ayuntamiento de Segovia, en tanto que este organismo supone una plataforma para recabar fondos de empresas con implantación mundial y particulares interesados en invertir en la conservación del Patrimonio. El Ayuntamiento acompañó su petición con un proyecto, a desarrollar entre 2005 y 2010 y que, en síntesis, contempla revisiones periódicas del estado de conservación del monumento y actuaciones puntuales, con un presupuesto de 849.000 euros.

PATROCINADORES La concejala explicó que el objetivo de la reunión es concretar el proyecto de "conservación preventiva" para el monumento romano con la incorporación de las posibles sugerencias que trasladen los representantes del Foro Mundial de Monumentos; además de pulsar el interés de aquellos mecenas que quieran invertir en el proyecto para el Acueducto de Segovia.

Domínguez reveló que el organismo, que considera el Acueducto como "un milagro de la ingeniería del imperio romano", ha recabado ya el interés de varios patrocinadores.

► URBANISMO



Imagen aérea de las obras de excavación en la huerta del antiguo convento de Las Oblatas, donde se proyecta un aparcamiento subterráneo de 500 plazas/JUAN MARTÍN

La propiedad recurre la paralización municipal de las obras en Las Oblatas

El Ayuntamiento permanece a la espera de que "Hotel Doña Juana" presente un nuevo proyecto que se ajuste a la licencia concedida

• La promotora finaliza las obras de consolidación exigidas por el Ayuntamiento y solicita autorización para reanudar parte de los trabajos que fueron paralizados.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Los servicios técnicos municipales estudian un recurso presentado por "Hotel Reina Doña Juana S.L." —promotora de las obras de construcción del hotel y aparcamiento en el solar del antiguo convento de Las Oblatas— contra la paralización de los trabajos ordenada por el Ayuntamiento.

En el escrito la propiedad requiere al Gobierno municipal que levante la paralización y permita la reanudación de al menos parte de

las obras, según explicó ayer la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, quien dejó entrever las escasas posibilidades de los recurrentes puesto que "lo que tienen que presentar, como así les hemos requerido, es un proyecto nuevo que cumpla escrupulosamente con las condiciones de la licencia".

Un decreto de Alcaldía ordenó el 22 de junio la paralización de las obras en el edificio de Las Oblatas para su conversión en hotel después de que una inspección hubiese detectado un aumento del 30% de edificación con respecto al proyecto autorizado en su día y para el que la promotora tenía licencia. El Ayuntamiento ya mantenía paralizados los trabajos de excavación en la huerta dirigidos a la construcción del aparcamiento —proyectado para 500 plazas—;

después del derrumbe de un talud el 31 de mayo y que evidencié, según las inspecciones municipales, un exceso de excavación con respecto al proyecto autorizado y que las obras carecían de suficientes medidas de seguridad. Entonces, exigió la ejecución de diversas obras de emergencia.

OBRAS URGENTES Domínguez explicó que la propiedad ha comunicado ya la finalización de las obras urgentes que exigió el Ayuntamiento tras el derrumbe del talud. Explicó que los técnicos analizan si los trabajos ejecutados en el solar se ajustan a los que ordenó el Ayuntamiento.

La concejala señaló que el Ayuntamiento será "inflexible, vamos a hacer cumplir la ley y no permitiremos que se ejecute nada lesivo contra el Patrimonio".

► ANTECEDENTES

► **Derrumbe.** En la madrugada del 31 de mayo, un movimiento de tierras arrastró tres pilotes de hormigón de contención de un talud. La propiedad estaba ejecutando el vaciado de un espacio concreto de la huerta; una tarea que no estaba amparada por el permiso de construcción del aparcamiento.

► **Seguridad.** Tras el derrumbe el Ayuntamiento paraliza los trabajos de excavación y ordena a la propiedad a adoptar un listado de medidas urgentes para garantizar la seguridad de los trabajadores y de los edificios colindantes al solar. El Ayuntamiento habla de exceso de excavación y falta de suficientes medidas de seguridad.

► **Edificio.** A la paralización de las obras en la huerta se une, el 24 de junio, las que se realizaban en el edificio del antiguo convento tras detectar un exceso de excavación. El proyecto permitía 546 metros cuadrados y la inspección detectó 2.340.

► **Consolidación.** Desde el derrumbe, la propiedad solo ha podido ejecutar las obras de consolidación exigidas.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

Sólo Aquí

P1607 - Santa Eulalia, 3 dormitorios, totalmente amueblado y un cuartel muy económico, para estudiantes. **APROVECHATE**

Inmobiliaria



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA



► OBRAS

El corte de tráfico en José Zorrilla se prolongará al menos una semana

Unas obras de saneamiento obligan a cerrar el tramo de la vía entre las calles Velázquez y Fernández de Castro, excepto para los servicios públicos, carga y descarga y acceso a garajes

• La desviación de la calzada de la calle José Zorrilla, consecuencia de la ampliación de la nueva plazuela, obliga a trasladar las canalizaciones subterráneas de servicios.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Un tramo de la calle José Zorrilla, entre las calles Velázquez y Teniente Coronel Fernández de Castro, permanecerá cerrada al tráfico al menos una semana como consecuencia de las obras de traslado de canalizaciones subterráneas de la calle para su conexión con las nuevas tuberías incorporadas bajo la plazuela.

La ordenación del tráfico provisional por la zona consiste, en síntesis, en que los vehículos que ascienden por José Zorrilla son desviados por la calle Velázquez hacia la calle Conde Sepúlveda. Asimismo, desde la calle Teniente Coronel Fernández de Castro solo podrán acceder al tramo cerrado al tráfico, en sentido bajada, aquellos vehículos que realicen tareas de carga y descarga; los taxis, vehículos de emergencia y los residentes que cuenten con plaza de garaje. El aparcamiento en superficie está prohibido en todo el tramo cerrado al tráfico, fundamentalmente, para facilitar la maniobrabilidad de estos últimos vehículos.

El Ayuntamiento ha colocado señales informativas sobre los desvíos de tráfico en la confluencia de José Zorrilla con Teniente Coronel Fernández de Castro; con Antonio Machado y Ortiz de Paz y en las confluencias de la calle Miraflores con La Plata; además de en la Plaza de Cantarranas con las calles Conchas y Miraflores. Con independencia de la presencia de varios agentes de Policía Local, operarios de la empresa Collosa-Pygsur, que ejecuta las obras de remodelación de la plazuela, asu-



Las obras obligan a los vehículos que circulan por José Zorrilla a desviarse en ese punto hacia la calle Velázquez/JUAN MARTÍN

men las tareas de regulación del tráfico para facilitar la salida de los vehículos desde la calle Velázquez hacia Conde Sepúlveda.

CORTE TOTAL El jefe de la Policía Local, Julio Rodríguez Fuentetaja, indicó que el corte de tráfico en este tramo de José Zorrilla, que suma unos 100 metros de longitud, "tiene que ser total", pese a que las obras, que exigen una excavación de grandes dimensiones en el centro de la calzada, apenas

afectarán a los primeros 20 metros, a partir de la confluencia con la calle Velázquez, metros después de la nueva plazuela. Rodríguez Fuentetaja indicó que "no se puede conciliar la ejecución de las obras con el tráfico, porque hay que levantar el centro de la calle para meter el colector, además con una excavación profunda, y dejar un carril de circulación es imposible (...) había un riesgo para los trabajadores de la obra".

El jefe policial indicó que inicialmente se calculó que los trabajos durarían unos 15 días, aunque la empresa intentará ejecutar las obras en una semana o diez días; tal y como baraja también el concejal de Obras, José Llorente, quien, tras reconocer que los cortes de tráfico "son siempre molestos", calificó los trabajos como "inevitables".

La medida pilla de sorpresa al comercio

El corte de tráfico en el tramo de José Zorrilla pilló por sorpresa a varios comerciantes de la zona que, a la vista de la colocación de las señales y la presencia de las máquinas, salieron a la calle para pedir explicaciones por un cierre del que, según dijeron, no habían sido avisados por el Ayuntamiento.

Ante la protesta —algunos comerciantes, según fuentes municipales, se pusieron delante de la máquina para impedir el inicio de los trabajos— se personó en el lugar el propio concejal de Obras, José Llorente. "Unos comerciantes se oponían al corte de tráfico en el argumento de que no se les había avisado", pero "sí se informó a la agrupación de comerciantes", dijo Llorente. "Han sido comprensivos —añadió— solo se quejaban de que no tenían noticias de las obras, que intentaremos acabar en el menor plazo posible, unos ocho días".

La plazuela

El concejal de Obras, José Llorente, explicó ayer que las obras de construcción de la nueva plazuela de José Zorrilla, que fue demolida para permitir la construcción del aparcamiento subterráneo, están "prácticamente finalizadas", aventurando que "al ritmo que van, que es estupendo" podrán concluir a principios de noviembre. Llorente explicó que los comerciantes quieren incluso que la nueva plazuela pueda inaugurarse el próximo 1 de noviembre; lo que supondría que la empresa Collosa-Pygsur, que construyó el aparcamiento subterráneo, habría finalizado la plaza con un mes de antelación con respecto al calendario previsto inicialmente.

La demolición de aceras y pavimentos marcó el pasado 23 de mayo el inicio de los trabajos de construcción de la nueva plazuela, en la que el Ayuntamiento invertirá unos 700.000 euros. En comparación con la anterior, la nueva plazuela incrementa los espacios reservados para el peatón, lo que ha obligado a variar el actual trazado de la calle José Zorrilla, que se ha desplazado unos metros hacia la izquierda, eliminando la anterior zona de parterres. Llorente indicó que en los próximos días se instalarán los juegos infantiles y el resto del mobiliario urbano previsto.

San Francisco 921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1597 La Lastrilla

Lastrilla

Lastrilla

Piso de 120 m² distribuido en 3 dormitorios, 2 baños, cocina y salón, necesita pequeña reforma y su precio es formidable

Aquí

Inmobiliaria

GESTIÓN 10

MAGNÍFICO PISO EN VENTA EN CANTIMPALOS

2 dormitorios. Calefacción individual. Completamente amueblado

MUY LUMINOSO. A ESTRENAR

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77



OSNAM AUTOMOVILES, S.L.
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

CHRYSLER

CHRYSLER VOYAGER POR 275 €* AL MES.

24 cuotas y una cuota final de 13.542,44 €**, entrada 8.658,96 €, TAE 8,91 %.

Alternative

Chrysler es una marca del Grupo DaimlerChrysler ► www.chrysler.es ►

*Ejemplo de financiación para un VOYAGER SE 2.5 CRD. PVP 26.450 € (IVA y transporte incluidos) con las facilidades del programa Alternative de DaimlerChrysler Services España E.F.C., S.A. válidas hasta 20/12/2005. Por 275 € al mes en 24 cuotas y una cuota final de 13.542,44 €, entrada 8.658,96 €, TAE 8,91%, TIN 7,20%. Comisión de apertura 409,19 € (2,30%). Precio total a plazos: 29.210,59 €. **Existen 3 posibilidades para la última cuota: devolver el vehículo, adquirirlo pagando la última cuota de 13.542,44 € o sustituirlo por otro (siempre que se cumplan las condiciones del contrato). PVP válido para vehículos matriculados como mixto adaptable, en Península y Baleares. Oferta para el modelo Chrysler Voyager SE 2.5 CRD, no se corresponde con el modelo de la imagen. Gama Voyager: emisiones de CO₂: 203-319 (gr/km), consumo combinado: 7,7-13,3 (l/100 km).

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA
 Concierto nº 758 1 de la temporada 2005-2006
 PRIMERO OTOÑO 2005



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA

ZANETTO CONSORT

MARKETA STIVINOVA Flauta
 VLADISLAV BOROVKA Oboe
 PTR HEJNY Violonchelo, líder
 NORBERT HELLER Clave

TEATRO JUAN BRAVO
 Miércoles 19 de octubre, 20,30 horas

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



8 SALAS DE CINE
 C.C. LUZ DE CASTILLA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX
 Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
 Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX TU MUNDO**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 5 de diciembre de 2005. El sorteo se celebrará el 27 octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

VII Festival Gastronómico de la COCINA Joven

Cocina Andaluza, Navarra y Segoviana

Premiamos tu fidelidad

DÍA 21 DE OCTUBRE Viernes
 COCINA ANDALUZA Comida y cena.
 Restaurante LAS TUNAJAS, Granada.

DÍA 22 DE OCTUBRE Sábado
 COCINA NAVARRA Comida y cena.
 Restaurante AMATXI del Hotel Villano, Navarra.

DÍA 23 DE OCTUBRE Domingo
 COCINA SEGOVIANA Comida.
 Restaurante VENTA MAGULLO, Segovia.

Venta Magullo
 Desde 1958
 Reservas: 921 43 50 11
 www.venta-magullo.net
 La Lastrilla - Segovia



El abogado Jesús Tovar, el administrador Cosme Aranguren y el empresario Félix Ortiz, ayer en rueda de prensa./KAMARERO

El Juzgado continúa investigando la venta del palacio de Enrique IV

Félix Ortiz anuncia el posible traslado de sus empresas a Madrid ante las dificultades que dice encontrar en Castilla y León

• El Juzgado número 1 de Segovia continúa las investigaciones sobre la venta del Palacio de Enrique IV, a pesar de que ha archivado provisionalmente la denuncia hacia los actuales dueños y por supuesta prevaricación de funcionarios del Ayuntamiento.

F. D. / SEGOVIA

El último auto judicial dispone que la investigación sobre los presuntos delitos continuará ya que se han transformado las diligencias previas en procedimiento abreviado contra los herederos del abogado Luis Pinillos, que vendieron el edificio a la sociedad Palacio Enrique IV, del que son propietarios el empresario Félix Ortiz y su familia.

Este edificio, situado junto a la Plaza de la Reina doña Juana y la calle Ildelfonso Rodríguez, fue adquirido por 900.000 euros por la sociedad 'Palacio Enrique IV, S.L.', que encabeza el empresario Félix Ortiz. La compra la hizo a la empresa Galartis, propiedad en un 66 por ciento de Esteban Velasco y el resto, de la familia del abogado segoviano ya fallecido Luis Pinillos. Pero la operación se paralizó porque la Audiencia Provincial de Madrid ordenó su embargo. La mujer polaca Bernardetta Lewandowska había denunciado al abogado segoviano por quedarse presuntamente con 901.518 euros de la indemnización que debía percibir ella por un accidente de tráfico que la dejó tetrapléjica. Ella confiaba en que el embargo le re-

sarciera en parte del dinero estafado; pero se encontró con que este inmueble había sido vendido, por lo que presentó una denuncia en el Juzgado de Segovia por alzamiento de bienes. Los actuales propietarios pretenden destinar el edificio a viviendas de lujo, aunque ayer se mostraron "abiertos a negociaciones".

RECURSOS El último auto judicial ha decidido archivar provisionalmente la demanda contra el administrador de la sociedad y el empresario, quienes expresaron ayer su satisfacción. De cualquier modo, la acusación particular ha anunciado que lo recurrirá. Además mantiene que el caso no está cerrado porque en el supuesto de que se condene a los vendedores del inmueble —la sociedad Galartis—, "la consecuencia jurídica será la anulación de la venta".

En rueda de prensa, el empresario Félix Ortiz tuvo palabras muy duras para la consejera de Cultura, Silvia Clemente, a la que tildó de

prepotente, de actuar de forma caprichosa y acusarla de "no querer reconocer sus errores". Denunció la "desidia" de la Administración regional a la vez que tuvo palabras de agradecimiento para el Ayuntamiento de Segovia por haber frenado el deterioro del edificio.

Con datos de visitas y distintos argumentos Ortiz consideró injustificado ampliar el Museo Esteban Vicente, como pretende la Junta. Sugirió a Clemente que se retracte de unas declaraciones que hizo en las Cortes regionales sobre el supuesto fraude y maraña de la compra del edificio. "No se lo voy a permitir", añadió. También advirtió de que está pensando trasladar la sede de sus empresas a la Comunidad de Madrid, "con consejeros menos caprichosos", y lo razón en base a la paralización que sufren dos de sus negocios: el Palacio de Enrique IV y el hotel de lujo que pretendía abrir en la antigua fábrica de la luz en Sepúlveda. "Soy empresario y no puedo estar continuamente en pleitos, quiero dedicarme a mi actividad", dijo.

Transparencia y legalidad

El principal propietario de la sociedad Palacio Enrique IV, Félix Ortiz, señaló ayer que la compra que realizó para hacerse con el inmueble se hizo con "total transparencia" y "ajustado a la legalidad". En este sentido recordó los razonamientos emitidos por el Juzgado de Instrucción número 1, que no ha encontrado vinculación entre los compradores y los vendedores del edificio, la sociedad Galartis y la sociedad Palacio de Enrique IV S.L. y por ello sobreseyó su implicación, como había denunciado la acusación. El fundamento jurídico segundo del último auto dictado por el Juzgado encuentra, por el contrario, justificación en la compra por un interés fiscal ante la "importante suma de dinero por la expropiación de una cantera de áridos a resultas de las obras de construcción de las vías del Tren de Alta Velocidad". Por su parte, el abogado de la empresa, Jesús Tovar calificó de "desbarajuste jurídico" el procedimiento "pretendido por la acusación particular".

► ESTEBAN VICENTE

Cultura cierra en Nueva York el apoyo a la ampliación del museo

La Consejera Silvia Clemente se entrevistó ayer con la viuda del pintor Esteban Vicente para analizar los detalles de las nuevas salas de la pinacoteca dedicadas al artista desaparecido

• El Gobierno regional continúa dando pasos para la ampliación del Museo Esteban Vicente, al recabar el apoyo de su viuda, Harriet C. Vicente para el futuro proyecto museístico.

EL ADELANTADO /SEGOVIA

La Consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, se entrevistó ayer en Nueva York con Harriet C. Vicente, viuda del pintor Esteban Vicente, para analizar el proyecto de ampliación del museo dedicado al desaparecido artista en la capital segoviana.

La consejera informó de los pormenores del proyecto de ampliación y de las gestiones legales y acuerdos adoptados en los últimos meses para la adquisición del Palacio de Enrique IV de Segovia, inmueble que albergará en el futuro las nuevas salas del Museo Esteban Vicente.

Durante el encuentro, al que asistieron los asesores jurídicos de



Harriet Vicente y Clemente conversaron sobre el futuro del museo /EL ADELANTADO

la Fundación Esteban Vicente, se concretaron los apoyos económicos que realizará la Junta de Castilla y León a la citada fundación.

El pasado 14 de octubre el Boletín Oficial de Castilla y León pu-

blicó la declaración de necesidad de ocupación del Palacio de Enrique IV, paso previo a la expropiación del edificio.

El Museo Esteban Vicente reúne un centenar de obras contem-

poráneas firmadas por el artista segoviano, considerado uno de los máximos exponentes de la Escuela de Nueva York, y es uno de los que mayor número de visitas recibe en Castilla y León desde su apertura.

NUEVA COLECCIÓN. Está previsto que la ampliación del Museo Esteban Vicente pueda albergar la nueva colección que aportará la viuda del pintor, que en su día se comprometió a través de la Fundación que lleva el nombre del pintor segoviano a contribuir indefinidamente en el mantenimiento del 50 por ciento del coste de las nuevas instalaciones.

En una comparecencia en las Cortes de Castilla y León sobre este asunto, Silvia Clemente explicó que el museo de Segovia necesita la ampliación para formar parte del proyecto de colaboración con el resto de museos de arte contemporáneo de Castilla y León, promovido por la Junta, que son los de Burgos, León, Salamanca y Valladolid.

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

Solo Aquí

C0370-ESPIRODO.
INDIVIDUAL, 350 m² de parcela, 4 - 6 dormitorios, 2 - 3 y un aseo, salón de 30 m², gran solarium de 21 m², posibilidad de piscina

Inmobiliaria

Ayuntamiento de CANTIMPALOS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA MODIFICACIÓN PUNTUAL NORMAS SUBSIDIARIAS

EDICTO

Por el Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 30 de septiembre de 2005, se ha adoptado acuerdo de aprobación inicial de modificación puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de Cantimpalos, promovida por este Ayuntamiento y redactada por el Arquitecto Municipal D. Joaquín Albertos Díez, sobre dotación de plazas de garaje.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 58.3 y 52 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y artículo 155 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública el citado acuerdo y expediente tramitado, por plazo de un mes a partir del día siguiente al de la última publicación de este anuncio en el "B.O. de Castilla y León", "B.O. de la Provincia de Segovia" o "El Adelantado de Segovia", durante el cual podrán presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo en la Secretaría de este Ayuntamiento, pudiendo consultarse en la misma, toda la documentación relacionada con dichas modificaciones y el expediente, de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 horas.

Conforme al artículo 53 LUCyL y 156 RUCyL., se determina la suspensión de las licencias de construcción de edificios en los que no se contemple que cumplen con la dotación de garajes en la forma en la que se recoge en la modificación puntual que se tramita.

Cantimpalos, 13 de octubre de 2005.
EL ALCALDE.
Fdo., Pedro Matarraz Herrero.

MI DESPERTADOR...

...Y MI COCHE.

1.6	100 cv
1.8	125 cv
2.4	140 cv
2.4i	170 cv
T5	220 cv
T5 AWD	220 cv
1.6D	109 cv
2.0D	136 cv

VOLVO S40 DE 100 A 220 CV, CONSUMO PONDERADO (l/100 Km.) DE 4.9 A 9.6. EMISIONES CO₂ (g/Km.) DE 129 A 227.

VOLVO S40. VIVE A LO GRANDE.

Despertarte cada mañana con el inmenso reloj que está frente a tu casa es la mejor forma de iniciar la jornada, el mejor comienzo para disfrutar el día como te gusta, a lo grande. Así es como vives y así es como te sentirás a bordo del Volvo S40. Su avanzada tecnología y su potente motor despertarán en ti el espíritu aventurero que necesitas para vivir experiencias que nunca habías imaginado. ¿Cómo quieres vivir tu vida? **VEN A PROBARLO EN TU CONCESIONARIO VOLVO.**

VOLVO S40. DESDE 21.600 €. PVP RECOMENDADO PARA PENÍNSULA Y BALEARES (IVA, IMPUESTO DE MATRICULACIÓN Y TRANSPORTE INCLUIDOS).

Línea Volvo 902 300 310
www.volvocars.es

VOLVO
for life

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1466 -
Apartamento
en construcción.
1 dormitorio, baño,
ascensor,
garaje, trastero
y zonas comunes. Exterior

Inmobiliaria

Solo Aquí

► POLÍTICA

La Junta invertirá 184 millones de euros en Segovia el próximo año

Los procuradores del PP en las Cortes de Castilla y León aseguran que el proyecto económico del Gobierno regional para la provincia en 2006 servirá "para ganar el futuro"

• La Junta de Castilla y León prevé realizar en Segovia el próximo año inversiones efectivas por un importe total de 184 millones de euros, que crecen un 7% con respecto a 2005

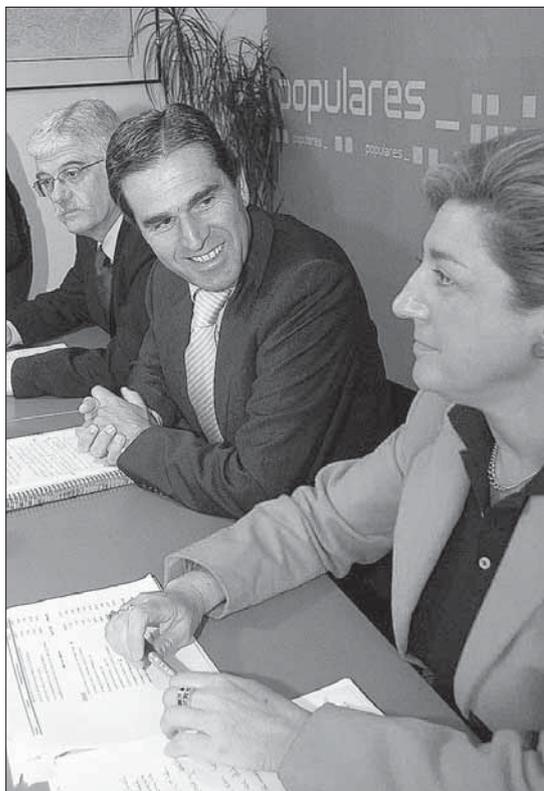
M.GALINDO/ SEGOVIA

Los procuradores del PP por Segovia en las Cortes de Castilla y León Paloma Sanz, Juan Ramón Represa y Juan José Sanz Vitorio dieron a conocer ayer las cifras más significativas del proyecto presupuestario del Gobierno regional para Segovia, que fue definido por los parlamentarios regionales como "inversor, social y creador de riqueza y empleo en la provincia".

Sanz Vitorio aseguró que el volumen total de inversiones efectivas contempladas en el presupuesto regional para Segovia supone un gasto por habitante superior a 1.207 euros, con la que la provincia lidera el gasto por habitante en la región, duplicando la media regional.

El procurador popular precisó que en esta cantidad se contempla una inversión extrapresupuestaria de 83,5 millones de euros, de la cual la mayor parte se dedicará al proyecto de desdoblamiento de la CL-601 Segovia-Valladolid, cuyas obras comenzarán a ser efectivas el próximo año. En esta cantidad extrapresupuestaria figuran también otros proyectos relacionados con la creación de suelo industrial a través de la empresa Gesturcal, que invertirá 2,7 millones de euros en los polígonos de Carbonero el Mayor y Villacastín, y en el desarrollo del sector industrial de El Espinar.

En cuanto a los proyectos del resto de las consejerías para Segovia, Sanz Vitorio aseguró que el Gobierno regional ha incrementado



Represa, Sanz Vitorio y Sanz expusieron las cifras presupuestarias/KAMARERO

en un siete por ciento las inversiones, y subrayó el esfuerzo realizado por los departamentos de Sanidad, Cultura, Educación y Medio Ambiente para incrementar su gasto en la provincia

MÁS DINERO En este sentido Paloma Sanz explicó que la Consejería de Sanidad prevé un gasto en 2006 de 12 millones de euros, donde se recogen las obras del Hospital General (3,7 millones) o las del

futuro centro de salud "Segovia III" (1,2 millones), así como una inversión de 5 millones en equipamientos sanitarios.

La consejería de Educación prevé gastar el próximo año casi 21 millones de euros, con la financiación de proyectos como la ampliación del Colegio Público "El Peñascal" (500.000 euros), "Arcipreste de Hita" de El Espinar (800.000) y "Agapito Marazuela" de La Granja (530.000) entre otros.

■ CIFRAS MÁS DESTACADAS

► **Sanidad.** Obras del Hospital General (3,7 millones) y Centro de Salud Segovia III (1,2 millones)

► **Educación.** Ampliación CEIP "El Peñascal" (500.000 euros) y "Arcipreste de Hita" (800.000 euros)

► **Medio Ambiente.** Vigilancia y prevención incendios forestales (2 millones) y planta reciclaje envases en Los Huertos (1,5 millones)

► **Cultura.** Obras Casa de la Moneda (900.000 euros) y rehabilitación iglesias y ermitas (1,5 millones)

► **Agricultura.** Mejora Regadíos río Riaza, Carracillo, Santiuste y San Miguel de Bernuy (1,7 millones) y concentraciones parcelarias (3 millones)

► **Familia e Igualdad.** Adaptación plazas asistidas Residencia Mixta Personas Mayores (1,3 millones) y creación centros infantiles en polígonos industriales (247.000 euros)

En Cultura, la Consejería prevé una inversión de 700.000 euros para la remodelación de las pistas deportivas de La Albuera, así como 1,5 millones de euros para la rehabilitación de una decena de iglesias y ermitas de la provincia mas 900.000 euros para las obras de la Casa de la Moneda. En materia de medio Ambiente, se invertirán cerca de 18 millones de euros en distintas obras de saneamiento y abastecimiento de agua

CAFETERÍA LALASTRA

les invitamos a que visiten nuestro moderno y conformable local a partir de las 7 de la mañana.

DESAYUNOS, TAPAS Y CENAS

Tel. 921 44 48 62

Conde Sepúlveda, 53 40006 SEGOVIA

DIHOSE

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites

LOS ARCOS

ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

BASTION-SOL

ACEITE REFINADO DE GIRASOL

Conservas

Vinos Licores

C/Atalaya, 12
Pol Ind. El Cerro SEGOVIA

Fax: 921 430 589

Tel: 921 430 618

PISOS VENTA

PISOS ALQUILER

ZONA CENTRO
EN CONSTRUCCIÓN,
2 HABITACIONES,
ARMARIOS EMPOTRADOS,
70 MTS
REF: P3222

VALDEVILLA
PARA REHABILITAR, 2
DORMITORIOS, BAÑO,
EXTERIOR,
60 MTS CONSTRUIDOS
REF: P3269

JOSÉ ZORRILLA
3 DORMITORIOS,
2 BAÑOS, 80 MTS ÚTILES,
AMUEBLADO
REF: 3328

SAN LORENZO
2 DORMITORIOS,
BAÑO Y ASEO,
GARAJE, AMUEBLADO
REF: P3249

LA ALBUERA
3 DORMITORIOS, BAÑO, 80
CONSTRUIDOS, REFORMADO,
TRASTERO, EXTERIOR
REF: P3135

SAN CRISTÓBAL
1 DORMITORIO, BAÑO,
TERRAZA, 55 MTS
CONSTRUIDOS, BUEN ESTADO
REF: 3010

ZONA RENFE
3 DORMITORIOS, BAÑO,
75 MTS, REFORMADO,
AMUEBLADO
REF: P3247

GRUPO
GMS

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

► TRÁFICO

El cinturón de seguridad reduce al 50% las posibilidades de muerte

Cuatro de cada diez personas implicadas en los 23 accidentes con víctimas mortales registrados en Segovia en lo que va de año no llevaban puesto este sistema de seguridad

• Bajo el lema "No podemos abrocharnos el cinturón por ti", la DGT ha iniciado una campaña de sensibilización y control del uso del cinturón de seguridad.

EL ADELANTADO/ SEGOVIA
Según los datos facilitados por la Subdelegación del Gobierno con motivo del inicio de esta campaña, el 42,4 por ciento de las 33 personas que a día de hoy se han visto implicadas en los 23 accidentes con víctimas mortales que se han registrado en las carreteras de la provincia no llevaban puesto el cinturón de seguridad.

De este modo, esta iniciativa que la Dirección General de Tráfico llevará a cabo en todo el territorio nacional tiene como objetivo reducir el número de personas que todavía no hacen uso de este vital elemento de seguridad activa en sus vehículos, ya que los datos demuestran que aún muchos usuarios de turismos y furgonetas —vehículos en los que es obligatorio su uso— siguen sin utilizarlos.

Así, las últimas encuestas realizadas indican que el cinturón lo utiliza en carretera el 87 por ciento de los conductores y pasajeros del asiento delantero derecho y el 46 por ciento de los pasajeros en asientos traseros; mientras que en ciudad estos porcentajes se reducen hasta el 61 por ciento de los conductores y pasajeros del asiento delantero derecho y el 35 por ciento de los pasajeros en asientos traseros.

En cuanto al uso de los sistemas de retención infantil, la mitad de los niños menores de un año en los vehículos encuestados viajaba incorrectamente sujeto, y la mayoría de los de más de cuatro años no llevaba ningún sistema de retención.

La utilización del cojín elevador



Los elementos de seguridad en los niños son esenciales a la hora de planificar cualquier viaje./JUAN MARTÍN

que es preceptiva en los niños entre cuatro y seis años solamente se constató en el 11 por ciento de los casos, mientras que los menores entre siete y nueve años, sólo el 20 por ciento viaja sujeto y lo hace con el cinturón, pero no con el sistema adaptado a su edad y estatura.

INFORMACIÓN Y SANCIONES
Durante los días que dure la campaña, que se prolongará hasta el próximo domingo 30 de octubre, los agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil controlarán y determinarán el grado de utilización de estos dispositivos de seguridad entre los ocupantes, y denunciarán las infracciones detectadas. Además, se apoyará en un anuncio que se emitirá en radio y TV, y se publicará en prensa.

► EL CINTURÓN, GARANTÍA DE SEGURIDAD

- **Para cualquier trayecto:** El cinturón es útil en cualquier tipo de trayecto, corto o largo, urbano o por carretera tanto en los asientos delanteros como en los traseros
- **En incendios:** En el caso de accidente con incendio o inmersión del vehículo, el cinturón evitará los golpes que podrían dejar inconscientes a los ocupantes.
- **Velocidad:** En ciudad, a velocidades más reducidas, el cinturón puede marcar la diferencia entre resultar herido o ileso. No usarlo en los asientos traseros supone un gran riesgo,

no solo para los pasajeros sino para los delanteros, que pueden resultar aplastados por los de atrás

► **Niños:** Los niños deben utilizar elementos de retención homologados y adaptados a su peso y estatura, hasta alcanzar los 36 kilos de peso o 1,50 de altura, en torno a los 12 años de edad. Un niño sin sujeción multiplica por cinco las posibilidades de sufrir lesiones mortales

► **Sin holguras:** Dejar holguras en el cinturón por no ajustarlo o por usar una pinza, anula totalmente su eficacia.

► ECONOMÍA

Miguel Ángel Hernández preside los centros comerciales abiertos de la región

EL ADELANTADO / SEGOVIA
El gerente del centro comercial abierto Decalles, Miguel Ángel Hernández, ha sido elegido presidente de la confederación regional de estas asociaciones.

Representantes de los nueve centros comerciales abiertos de Castilla y León agrupados en la confederación se reunieron hace unas jornadas, con el fin de designar a los órganos de la entidad, "destinada a defender y fomentar esta alternativa comercial en la Comunidad", según manifestó Decalles en una nota de prensa remitida a esta Redacción.

JUNTA DIRECTIVA La junta directiva de la confederación se completa con Carmen Herrera (Salamanca), como vicepresidente; Belén Marticorena (Burgos Centros), secretaria; Manuel Trobajo (León Gótico), tesorero; y con vocales de los restantes centros comerciales abiertos.

En Castilla y León funcionan once centros comerciales abiertos avalados por la Junta y se estudia la incorporación de Palencia y Soria.

San Francisco
921 41 20 90

Triángulo Inmobiliaria

P1477 - La granja. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, garaje, Calefacción central. OCASIÓN

inmobiliaria

GESTIÓN 10 CHALET ADOSADO EN VENTA. Zona TRECASCAS

3 dormitorios. Salón con chimenea. Armarios empotrados. C/A. C/E. Garaje y trastero. Patio delantero y trastero

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

INDUSTRIAS NUÑEZ

Venta y Alquiler

CASE

Accesorios todas las marcas

Reparación y Mantenimiento

Tel.: 921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

Oferta formativa 2005-06 a distancia - semipresencial

Mejora tu formación Ahora es el momento Aprende con nosotros una profesión de futuro

La Federación Empresarial Segoviana e IMF organizan la siguiente oferta formativa:

Máster en Prevención de Riesgos Laborales

Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía. Título oficial en todo el territorio nacional. nº autorización IRSS: 18/036199.9/05

Información e inscripciones: 921 43 22 12 921 43 20 01 C/Los coches 1 - Segovia www.imf-formacion.com

Calidad y Medio Ambiente

- máster en gestión de calidad * (1)
- máster en gestión de medio ambiente *

(1) Especialización opcional: Auditor de Seguridad de la Información ISO 17799 (AUDEA) * incluye curso de Auditor Interno de Bureau Veritas y curso opcional IRCA

Prevención

- curso de coordinador de seguridad y salud en obras de construcción

fes federación empresarial segoviana

Audea IMF FORMACIÓN

Programas subvencionados. Plazas limitadas

► EDUCACIÓN

Los docentes piden preparación para afrontar problemas de convivencia

Idiomas e integración escolar, claves del plan provincial de formación del profesorado

• Un total de 40 docentes de Castilla y León participan en Segovia en un curso para directores y asesores de centros de formación del profesorado e innovación educativa.

P. BRAVO / SEGOVIA

El Plan Provincial de Formación del Profesorado centrará sus acciones durante el curso 2005/2006 en materias relacionadas con la integración de los alumnos inmigrantes, en mejorar la convivencia en los centros educativos y ofrecer mayor preparación en idiomas extranjeros a los docentes.

La definición de los "temas estrella" de los planes que cada año

fijan la administración educativa y se desarrollan a través de los centros de formación e innovación educativa, atiende a las preocupaciones manifestadas por los profesores y a las situaciones más detectadas en la actividad diaria en las escuelas e institutos, según se puso de manifiesto en el curso que ayer fue inaugurado en el Hotel Puerta de Segovia.

En este sentido, el jefe de Programas de la Dirección Provincial de Educación, Javier López Escobar destacó la preocupación que existe en Segovia por mejorar la convivencia en los centros, ofreciendo instrumentos de apoyo y preparación a los profesores que les permita evitar o afrontar un conflicto, y la importancia que tiene la atención a la diversidad en la provincia de la Comunidad con



El jefe del servicio de Formación del Profesorado, Pedro González, inauguró el curso en Segovia. JUAN MARTÍN

mayor proporción de alumnos inmigrantes sobre el total de escolares. Derivada de esta situación y de la relevancia que tienen las lenguas extranjeras en la Educación no universitaria, también se ha producido un mayor demanda de actividades de aprendizaje y perfeccionamiento de idiomas. José Ignacio Rodríguez, del servicio de Formación del Profesorado de la Junta, destacó que este verano "hemos mandamos a unos 250 profesores a Inglaterra, Francia y Alemania a participar en cursos".

El plan provincial de formación del profesorado también se hará eco de las directrices del regional en el que este curso también habrá actividades relacionadas con lo que se ha denominado "El año de Colón", el patrimonio de Castilla y León y se incidirá en estrategias para mejorar la seguridad vial.

ACTUALIZACIÓN El jefe del Servicio de Formación del Profesorado e Innovación Educativa, Pedro González Justo, que ayer inauguró el curso de directores y asesores de

CFIES, recordó que una de las exigencias a las que están sometidos es la "permanente actualización". "No pretendemos dar clases a nuestros compañeros, pero sí ser capaces de poner a su alcance todos los recursos necesarios para su formación", señaló González Justo subrayando que también deben animarles en la labor que realizan.

Unos 215 profesores, de los que 17 están en Segovia, trabajan en la Comunidad para lanzar los programas destinados a unos 30.000 docentes.

Llévate la mochila del Campeón

Promoción válida hasta fin de existencias.

Vale descuento 10 €

~~Precio 14 €~~

Presentando este vale 4 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Presenta este vale en Mundo Laboral (C/ Guadarrama nº 8, Pol. Ind. El Cerro) y llévate esta magnífica mochila con los colores del Campeón.

Patrocina:



MUNDO LABORAL

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos.

► EDUCACIÓN



Un estudio recogerá las quejas de alumnos y profesores sobre instalaciones o plantilla. /JUAN MARTÍN

La UVA traza un plan de choque para mejorar los medios del actual campus

Las medidas "excepcionales" en personal e instalaciones serán afrontadas con los presupuestos de la institución académica

• El comité de dirección de la Universidad de Valladolid (UVA) ha decidido aplicar un plan de choque para mejorar los actuales servicios del campus de Segovia

P. BRAVO / SEGOVIA

El rector de la UVA, Jesús María Sanz Serna, ha encargado la elaboración de un estudio de necesidades de las escuelas y facultades de Segovia en lo que respecta a dotación de personal administrativo, profesorado, servicios e instalaciones para después proceder a aplicar un conjunto de medidas excepcionales dirigidas a paliar las carencias que se detecten y "poner este campus a la altura del resto de los de la UVA", según ha asegurado el vicerrector en Segovia, Santiago Hidalgo.

El acuerdo fue adoptado en la reunión del equipo rectoral celebrada el pasado día 10 de octubre en la que, según ha indicado Hidalgo, Sanz Serna defendió que

los 3.000 alumnos de Segovia deben estar en buenas condiciones.

El estudio de necesidades y de actuaciones será un trabajo conjunto realizado por el gerente de la

Actividades

El vicerrector en Segovia, Santiago Hidalgo, ha asegurado que las actividades que organizaba el antiguo Colegio Universitario "Domingo de Soto" —como el Congreso y la Noche de la Publicidad— no corren peligro de desaparecer sino que, por el contrario, la Universidad de Valladolid tiene la intención de mantener las propuestas consolidadas, con éxito e impulsadas por profesores y alumnos "siempre que ellos lo quieran". En todo caso, Hidalgo si ha admitido que se cambiará la forma de llevarlas a cabo "porque hay que ajustarnos al formato de una universidad pública donde no se cobra por esto".

universidad, Agustín Carrillo, y los vicerrectores de Economía, Instalaciones y Profesorado, Pedro Fuertes, Darío Álvarez y Ángel Cartón, respectivamente, en relación directa con el decano y los directores de los centros.

FINANCIACIÓN Las medidas que se apliquen para reforzar el personal administrativo o la apertura de nuevos despachos de profesores, por apuntar algunas de las quejas reiteradas por la comunidad académica segoviana, se afrontarán con recursos de la universidad. "Se realizará con el presupuesto que hay, aunque haya recortar partidas para otros campus o fines", ha comentado Hidalgo. Estos planes parten y se centran en el actual estado del campus, mientras los responsables de la UVA mantienen la aspiración de construir un nuevo complejo en el Regimiento. Dirigentes del PP han anunciado que el Consejo de Gobierno de la Junta declarará esta semana Proyecto Regional a las obras de ordenación de espacios del Regimiento.

PANORAMA

PATRIMONIO

Informe favorable para el plan especial Puerta de la Reina, en La Granja

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La comisión territorial de Patrimonio ha estudiado y se ha pronunciado a favor del Plan Especial de Reforma Interior "Puerta de la Reina", promovido por el Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso.

El documento, que ordena la zona entre la Puerta de la Reina y el Centro Nacional del Vidrio, ha sido presentado de forma conjunta con el Estudio de Detalle "Puerta de la Reina-Cercona" y ha recibido informe favorable de la Comisión que ha valorado muy positivamente la solución propuesta para este espacio.

Desde la perspectiva de protección del Patrimonio, el Plan Especial recupera el eje barroco de entrada hasta la Puerta de la Reina, realiza una gran plaza y revaloriza el edificio de la Real Fábrica de Cristales que quedará exento sin ningún inmueble adosado, según información ofrecida ayer por la Delegación Territorial de la Junta al término de la reunión de la comisión de Patrimonio, presidida por el delegado Luciano Mucio.

Por otra parte, la comisión ha autorizado hasta once intervenciones menores de la Dirección General de Patrimonio de

la Junta en monumentos. Las actuaciones no superan en ningún caso los 30.000 euros y se trata, sobre todo, de reparaciones de cubiertas, consolidaciones u limpiezas.

En la capital, las obras aprobadas corresponden al cambio de pavimentación en la zona del mediodía (donde se ubica el cementerio) del claustro del Monasterio de San Vicente el Real; y consolidación de cubierta en la iglesia de la Trinidad.

En la provincia, se autorizan las obras de consolidación de muros y renovación de cubierta en el Palacio del Obispo Vellosillo en Ayllón; restauración del retablo de la Capilla del Cristo en la iglesia de Cedillo de la Torre; saneamiento de la sacristía, exterior y cubierta, en la iglesia de Fuente de Santa Cruz; restauración de cubierta y cornisa del antiguo Hospital de Maderuelo; obras en portada y pavimento de acceso en la Iglesia Vieja de Santa María, en Melque de Cercos; restauración de dos tallas de Santo Domingo de Guzmán y San Juan Bautista de la Iglesia Parroquial de Pedraza; y la restauración del retablo "Cristo Crucificado" de Sebúlcor, entre otras actuaciones.

INMOBILIARIA MANSINO 921 44 30 31
 VENDE CHALET EN HONTANARES DE ERESMA
 147 m² construidos.
 Con parcela de 595,67 m²
 PISCINA INDIVIDUAL
 ¡¡PRECIO MUY INTERESANTE!!
 Ref. 8601

SANTA TERESA
 CEMENTOS - YESOS
 La Lastrilla 921 43 77 00

mejoras
 EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

MIERCOLES, 19 DE OCTUBRE DE 2005.
 Desde las 9.30 hasta las 15.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Navas de Oro. Calles: Arturo Hernández, Valentín Vela, Abundio Martín, Pl. Orceña, Luciano Valles, Tomás Barbado, Hilario Rubio, Tva. Hilario Rubio, Angel Narros, José García, Tva. Arturo Hernández (circunvalación).
LÍNEA O INSTALACIÓN: Línea Navas de Oro - CT 40C528 El Parque S-3 y 6.
 MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

EL COCHINILLO FERROZ La Revista

Paco, Pepe, Juana, Ruth, todos saben sobre el 'Estatut'; sabemos 'Constitución' y otras cuestiones... ¡aunque sólo hayamos visto dos renglones!

¡Consiga ya el nº de Octubre!

Grupo, Moncho Alpuente, Madrug, Felo Serrano, César Pérez, Muncho, Kalkthos, Cabañas, El Gran Womping, Babelia

TEATRO



Hamelin es otro de los mejores espectáculos, y van dos en esta temporada, que hay que apuntar entre los mejores de los últimos tiempos del Juan Bravo /KAMARERO

Clase magistral

Autor: Juan Mayorga
 Obra: 'Hamelin', bajo la dirección de Andrés Lima
 Lugar: Teatro Juan Bravo
 Fecha: 16 de octubre de 2005
 Espacio escénico y vestuario: Beatriz San Juan
 Iluminación: Pedro Yagüe
 Reparto: Andrés Lima, Alberto San Juan, Javier Gutiérrez, Blanca Portillo, Nathalie Poza, Guillermo Toledo y Roberto Álamo

MANUEL SESMA / SEGOVIA

Espectáculos como Hamelin rompen todos los esquemas tanto del espectador como de quien tiene que escribir una apresurada opinión. Espectáculos como el que se ha podido presenciar el domingo en el Teatro Juan Bravo superan lo previsto y desconciertan. Textos como el que ha escrito Juan Mayorga y puesto en escena como lo ha realizado la compañía Animalario incentivan las ganas de asistir al teatro, crean aficionados y engrandecen un arte eterno. Con espectáculos como este se puede afirmar que el teatro goza de una estupenda salud.

Juan Mayorga ha escrito un texto ágil en cuanto a su desarrollo formal, comprometido en cuanto al tema, y profundo en cuanto al tratamiento. Da una lección magistral de estilo literario en dramaturgia contemporánea.

Tratar el tema de la pederas-

tía sin caer en el panfleto, abordar el tema de la marginalidad social sin caer en la demagogia requieren un rigor metodológico y un talento literario fuera de lo común. Juan Mayorga pone el dedo en la llaga, estigmatiza y acusa, reflexiona y apasiona, analiza el tema y sintetiza las ideas. No ha escrito un texto poético o simbólico sino que afronta con valentía y sin frivolidades el asunto; exento de morbosidad, va al meollo con una decisión que conmociona. Es como si el autor quisiera dar un puñetazo por sorpresa en el mentón del espectador para despertarlo del sopor televisivo y ponerlo delante de un problema tan actual como las ratas aunque no las veamos, pero están ahí. Denuncia, hace

reflexionar acerca de un problema tan estremecedor como es la educación de los hijos, la complicidad del silencio, la compleja actuación de la familia, de los profesionales, de la sociedad. El texto de Hamelin tenía que escribirse en algún momento y Juan Mayorga ha encontrado la fórmula magistral.

Pero si el texto es imprescindible, la puesta en escena realizada por Animalario resulta desconcertante por sorprendente. El público asiste perplejo a una sesión informativa en la que el narrador va a describir unos he-

chos, y espeta: "Ustedes serán responsables con la ciudad". El escenario solo tiene seis sillas plegables, tres a cada lado. La sala permanece con una luz tenue porque el público se incorpora al juego.

En cierto modo, la propuesta de Animalario no es nueva. En realidad, está utilizando la vieja técnica del teatro medieval o del teatro épico; hace un teatro popular en el sentido de que habla de las gentes -no de los poderosos- con un lenguaje de la gente; sigue el esquema brechtiano de la descripción rompiendo las escenas y yuxtaponiendo los acontecimientos que se enlazan por el narrador. Los actores y las actrices interpretan varios personajes con el mismo vestuario o casi. "La escenografía, el vestuario y la iluminación la crea el espectador", dice el narrador. Los personajes a veces bajan a la sala y hablan con el público. Quizá, la puesta en escena no aporte nada nuevo como técnica pero posee una modernidad fabulosa. Quizá la propuesta escénica pudiera pecar de simplicidad pero, sin duda, posee una eficacia dramática contundente.

En cierto modo, el planteamiento escénico es el de una clase de teatro en donde se enseña al público a ver teatro

mientras que los actores y las actrices hacen una serie de ejercicios de escenificación. Pero esos ejercicios están tan maravillosamente realizados que hay que volver a pensar ante otra lección magistral.

El texto de Hamelin tenía que escribirse en algún momento y Juan Mayorga encontró la fórmula

Con frecuencia, los actores y las actrices que se han hecho famosos a través del cine o de una serie de televisión suelen defraudar en el teatro porque repiten el rol de sí mismos. Pienso que el error no es solo de los intérpretes sino de una dirección acomodaticia. Blanca Portillo, Guillermo Toledo y Alberto San Juan corrían el peligro del encasillamiento, pero su capacidad interpretativa y una dirección inteligente les han permitido cambiar de registro -de registros dentro de esta representación- para demostrar que son actrices y actores completos, que son unos profesionales enormes en el sentido técnico y artístico.

Junto a los mencionados, Andrés Lima, que también asumió la magnífica dirección, Javier Gutiérrez, Nathalie Poza y Roberto Álamo también impartieron una lección magistral de interpretación. Hamelin es otro de los mejores espectáculos, y van dos en esta temporada, que hay que apuntar entre los mejores de los últimos tiempos del Juan Bravo.

► CULTURA

Cinco segovianos en el XXXI congreso de cronistas oficiales

EL ADELANTADO / SEGOVIA
 Cinco cronistas segovianos participaron en la XXXI edición del Congreso Nacional de la Asociación Española de Cronistas Oficiales (AECO), que se celebró recientemente en Córdoba. Los segovianos que participaron en el encuentro fueron Juan Jesús Díez Sanz, de Aguilafuente; Ángel Esteban Calle, de Casla; Antonio Horcajo Mateanz, de Riaza; Francisco Puch Juárez, de Valdesimonte, y Apuleyo Soto Pajares, de Braojos de la Sierra (Madrid), aunque nació en Cozuelos de Fuentidueña.

En la ceremonia inaugural de esta XXXI edición del congreso, a Francisco Puch, nuevo miembro de la AECO, le impuso la medalla de cronista la alcaldesa de la ciudad anfitriona, Rosa Aguilar, quien presidió el acto acompañada de Joaquín Criado Costa, presidente de la AECO y de la Real Academia de Córdoba, y Miguel Salcedo Hierro, cronista oficial de Córdoba.

SESIONES DE TRABAJO En las sesiones de trabajo del encuentro, el mismo Francisco Puch presentó una ponencia sobre el tema "Ser cronista en Valdesimonte", mientras que Antonio Horcajo glosó la intervención de "Los segovianos en la conquista de Córdoba" y Apuleyo Soto habló acerca de "La castellanía de un cordobés: Leopoldo de Luis".

Por otra parte, al término de una comida que se celebró en el Círculo de la Amistad, Apuleyo Soto leyó una crónica rimada y en clave de humor del congreso, Francisco Puch declamó algunos poemas y Ángel Esteban recitó un "Soneto dedicado a la mujer cordobesa".

Todos los asistentes al congreso en Córdoba, así como sus acompañantes, fueron objeto de múltiples atenciones por parte de las autoridades, instituciones y personas de la localidad, al tiempo que tuvieron ocasión de visitar rincones llenos de encanto y los principales monumentos cordobeses: la Mezquita-Catedral, el conjunto arqueológico de Medina Azahara, el Alcázar de los Reyes Cristianos, las Caballerías Reales, el barrio de la Judería, los palacios de Viana y de la Merced, entre otros puntos.

Además, dentro de las actividades programadas durante la XXXI edición del Congreso Nacional de la AECO, se ofreció un recital de guitarra flamenca y Antonio Cantero Mazariego interpretó un concierto de piano.

La Junta dice que cumple las normas de la UE para afrontar la gripe aviar

Colaboración

Clara Berbel inauguró en el Colegio de Veterinarios un curso pionero de Especialista de Sanidad Ambiental en colaboración con la Universidad SEK

• La Directora General de la Agencia de Protección de la Salud y Seguridad Alimentaria de Castilla y León, Clara Berbel, aseguró ayer que la Junta está cumpliendo las recomendaciones de la Unión Europea para afrontar la gripe aviar.

F. DESCALZO / SEGOVIA

Clara Berbel, que inauguró en Segovia el curso universitario de especialista en Sanidad Ambiental, explicó que la Junta "a está en la línea de la Unión Europea, haciendo sus deberes preventivos y a la espera de lo que vaya deparando este brote". Además de matizar que de momento "no ha llegado la gripe" advirtió que se están "previniendo las posibles consecuencias".

En todo caso reconoció que existe cierta "preocupación a medio largo plazo" por una "posible mutación del virus, un posible contagio interhumano, que sería el paso decisivo hacia la pandemia".

Recordó que el último Consejo de Gobierno de la Junta aprobó dos decretos, uno específico de la gripe aviar y otro para la creación de un comité ejecutivo regional para la prevención de la posible pandemia.

Respecto al curso que arrancó en la sede del Colegio de Veterinarios, Berbel dijo que la Junta apoya la iniciativa de la Universidad



Las autoridades sanitarias, con el delegado de la Junta y representantes del Colegio de Veterinarios/PEÑALOSA

SeK y del colegio de Veterinarios para avanzar en la investigación sobre la sanidad ambiental. "Nos preocupa este asunto novedoso y queremos trabajar con profesionales que necesitan de permanente formación y actualización".

La directora general expuso en su ponencia la metodología de investigación de esta problemática

del diseño de cuestionarios "como herramienta específica de investigación a través de encuestas, que es una metodología típica en ciencias de la salud".

A la cita también acudieron el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, y el subdirector general de Sanidad Ambiental del Ministerio de Sanidad y Consumo,

Fernando Carreras, así como el rector de la Universidad SEK, Arturo Colorado Castellary. Por su parte, el presidente del Colegio, Francisco Pastor no pudo asistir por una incidencia familiar.

CONTINUIDAD Desde el Colegio de Veterinarios explicaron que la finalización con notable éxito de

una primera edición del Título de Especialista había animado a los organizadores a seguir con este proyecto. "con una ampliación de contenidos a fin de poder llegar a un mayor número de alumnos, así como permitir que los alumnos que no han podido alcanzar el número mínimo de créditos, obtener dicho título".

Los cocineros más creativos de España regresan a Segovia de la mano de Venta Magullo

Un menú variado e innovador diseñado por Óscar Calle cerrará un festival donde también se degustarán platos de Navarra y Andalucía

MARÍA COCO / SEGOVIA

El Festival de Cocina Joven de Venta Magullo se ha convertido en una cita obligada cada otoño segoviano. Así lo consideró ayer Vicente Calle, uno de los propietarios del establecimiento que, junto al cocinero Óscar Calle, presentó la séptima edición de este certamen gastronómico.

En esta ocasión además de la cocina segoviana cobrarán protagonismos los platos de Andalucía y de Navarra. El emblemático restaurante 'Las Tinajas' de Granada protagonizará la jornada del viernes con un menú elaborado por el cocinero Diego Morales que, destacó Óscar Calle, "presentará

una manera de cocinar muy joven y cuidada".

El sábado la cocina navarra del Restaurante Amatzú, en la localidad de Villava acercará a Segovia numerosos platos diseñados con productos autóctonos y típicos del norte de España.

Desde el principio del festival, los menús han contado con el denominador común de una elaboración basada en productos de Castilla y León o de las regiones de y Navarra. El emblemático restaurante 'Las Tinajas' de Granada protagonizará la jornada del viernes con un menú elaborado por el cocinero Diego Morales que, destacó Óscar Calle, "presentará

"Cada año tenemos que superarnos, intentar hacer cosas diferentes a las que habitualmente ofrecemos aquí y en la ciudad", ex-

plicó Óscar Calle quien consideró que "con la madurez y experiencia que hemos ido adquiriendo entendemos que, cada año, nos vamos superando". "Aún queda imaginación para rato", bromeó el joven.

Ayer, el establecimiento presentó un menú que contaba con una copa de Brut Reserva de Segura Viudas de entrada. Tras unos aperitivos de bienvenida, los profesionales sirvieron una terrina de pulpo con morro, jamón y papada acompañada de un jugo meloso y piñones fritos, después una crema ligera de calabaza con verduras y berberechos al vapor y una espiral de lomos de gallo del norte



Vicente y Óscar Calle presentaron ayer el menú segoviano/FERNANDO PEÑALOSA

rellenos de bogavante sobre salsa de setas de cardo y una copa de tomate, melocotón y albahaca; los comensales degustaron rabo de buey relleno de foie al natural, papada majada, su teja y mermelada de cebolla. Por último, dos postres hicieron las delicias de los invitados de la familia Calle. El primero de ellos era una mousse de mandarina con helado de cáscara de limón mientras que el segun-

do estaba compuesto por gelée de cacao al jengibre.

Las personas interesadas en participar en el festival culinario pueden reservar una mesa en el restaurante a través del teléfono 92.43.50.11. "Cada año las reservas se inician más pronto", explicó el responsable de Venta Magullo que animó a los segovianos a participar en el innovador evento gastronómico.

▶ CUÉLLAR

Las Escuelas Deportivas contarán con 200 alumnos este curso

Hay nueve módulos de polideportivo y cuatro de baloncesto en los que los niños y niñas recibirán tres horas semanales de clase en las instalaciones deportivas municipales

• Las Escuelas Deportivas contarán con trece módulos a lo largo del curso 2005-2006 a los que se unen por segundo año tres grupos de gimnasia de mantenimiento o Deporte Social

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Las actividades enmarcadas en las Escuelas Deportivas contarán a lo largo del curso 2005-2006 con la participación de unos 200 niños y jóvenes del municipio.

En total se imparten nueve módulos de polideportivo y cuatro de baloncesto, en los que participan alumnos de entre 6 y 16 años de edad. La actividad de polideportivo cuenta con 130 niños de entre 6 y 11 años de edad, y en ella se trata de iniciarlos en los diferentes deportes mediante juegos y actividades de psicomotricidad. Los 70 restantes reciben clases de baloncesto.

Para impartir las clases de estos módulos se dispone de seis monitores, cinco de polideportivo (Elena Olmos, Beatriz Sancho, Alberto Llorente, Rebeca Laguna y José Antonio Verdugo) y uno de balon-



Fútbol y gimnasia rítmica se unen a las actividades de las Escuelas Deportivas./GABRIEL GÓMEZ

cesto (Rubén García).

Por segundo año se desarrolla en colaboración con la Diputación Provincial la actividad de Deporte Social a través de la que se imparte gimnasia de mantenimiento a mujeres. Este año se cuenta con ochenta mujeres en tres grupos,

uno de los cuales se imparte en el gimnasio del CEIP San Gil.

OTROS DEPORTES A los módulos de las Escuelas Deportivas se unen otros impulsados desde el Ayuntamiento como son el de gimnasia rítmica, con cuarenta alumnas y

el de fútbol desarrollado desde la Fundación Eusebio Sacristán. Éste último aún tiene el plazo abierto y cuenta ya con 30 alumnos. Su coste es de 12 euros al mes.

Escuelas Deportivas y Deporte Social tienen un coste de 34 euros por curso.

▶ CUÉLLAR

El pleno aceptó por unanimidad la nuda propiedad de la Huerta del Duque

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Los grupos municipales aceptaron por unanimidad en la última sesión plenaria la nuda propiedad de la Huerta del Duque cedida al Consistorio por el actual Duque de Alburquerque, Ioannes Osorio, a través de una carta fechada el pasado día 4 de julio. En esta carta Osorio manifestaba a la alcaldesa, Marisa González, su intención de ceder al Consistorio esa nuda propiedad para que se mantenga el uso del recinto como parque.

USUFRUCTO En el transcurso del pleno la alcaldesa informó de las gestiones que se han realizado pa-

ra solicitar al Estado que transfiera al Ayuntamiento el usufructo sobre este espacio.

Así señaló que con fecha 8 de julio se solicitó a través de la Delegación Territorial de Economía y Hacienda de Segovia esta transferencia. A finales de julio el Ayuntamiento recibió el informe favorable de esta delegación que trasladó el asunto al departamento de Defensa del Patrimonio del Ministerio de Hacienda en Madrid.

La alcaldesa señaló que están a la espera de recibir respuesta a su solicitud y manifestó su esperanza de que la villa pueda lograr el pleno dominio de este espacio.



La Huerta del Duque es utilizada como zona de ocio y deportiva./GABRIEL GÓMEZ

FARMACIAS DE GUARDIA
F. J. Alcaraz
(c/ Resina, hasta el domingo 30 de octubre)

CONVOCATORIAS
Desde el 14 de septiembre. Abierto el plazo de matrícula de la extensión de Cuéllar de la **Escuela Oficial de Idiomas**. IES Marqués de Lozoya.

MONUMENTOS Y MUSEOS
Oficina de Turismo en el Castillo: 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS
Policía Local921141685
.....140002
Guardia Civil921143420
Bomberos921140274
Juzgado921140004
Ayuntamiento921140014
Oficina de Turismo921142203
Punto de Información Turística en el Castillo .921142597
Centro Encierros .921142540
Estación de Autobuses921141513
Centro de Salud .921142245
Urgencias921140820
Cruz Roja921140869
Correos921140817
Polideportivo921140910
Piscinas921140520
Club de Golf921142158

MÁS INFORMACIÓN
www.aytocuellar.es

VISTA CANSADA

La Presbicia o Vista Cansada no es una enfermedad,

sino una degeneración natural de un músculo de nuestros ojos producida por la edad. Los síntomas aparecen a partir de los 40 años: dificultad para leer de cerca con poca luz, necesitando alejar los objetos para verlos bien. Si le cuesta trabajo leer este texto, puede ser indicio de vista cansada.

Para la corrección de la Presbicia, es recomendable usar lentes adecuadas específicamente a cada persona y actividad. Y por supuesto, es conveniente atajar el problema lo antes posible. Por eso es conveniente acudir a una revisión periódica en su centro óptico.

Si tiene más de 40 años, acuda regularmente a su revisión oftalmológica



CENTRO ÓPTICO

"EL HENAR"

C/ Las Parras, 3 · 40200 CUÉLLAR
Teléfono 921 142 487

es un consejo de su centro óptico en Cuéllar

BREVES

SEGOVIA SUR

Proponen una nueva ruta del románico ■ La Asociación para el Desarrollo de Segovia Sur trabaja para elaborar una ruta conocida como "Románico desconocido", que integra un recorrido por iglesias de las Tierras del Pirón y de la Comunidad de Pedraza. "Un recorrido por iglesias de las Tierras del Pirón y de la Comunidad de Pedraza, que deben ser de visita obligada para todos aquellos que quieran adentrarse en el románico de la provincia. Además va a reeditar la Guía de Recursos Agroturísticos que publicó en 2001.

TRESCASAS

Petición al Ministerio de Medio Ambiente

Los colectivos convocantes de la manifestación celebrada el pasado domingo contra la concesión de nuevos manantiales a la empresa Bezoya se entrevistaron ayer con el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, para que intervenga ante el Ministerio de Medio Ambiente en este asunto. En un comunicado, el colectivo culpó a la Junta de Castilla y León de "insensibilidad ante el crecimiento sostenible de la zona".

NAVALMANZANO

Planta de depuración de purines

El Ayuntamiento de Navalmanzano tramita la petición de la empresa Las Majoradas S.L. para instalar una planta de depuración de purines que tiene previsto transformar los residuos ganaderos obteniendo agua limpia libre de gérmenes, de modo que resulte un 75% de agua limpia, un 25% de fertilizante estabilizado y un 5% de sólido compostable. El proyecto está financiado por la Unión Europea y es el primero de estas características que se implanta en la localidad, según explicó el alcalde, Jaime Herranz.

NAVALMANZANO

Curso de formación para mujeres

Doce mujeres están participando en un curso sobre nuevas tecnologías y conocido como 'Conectadas'. El proyecto está financiado por la Dirección General de la Mujer de la Junta de Castilla y León. Además la semana pasada se inició el curso de educación de adultos en la localidad.

NAVAS DE SAN ANTONIO

Subvención para la ermita de San Antonio

La ermita dedicada a San Antonio, de Navas de San Antonio, será acondicionada gracias a una subvención de 96.897,61 euros que gestiona Segovia Sur y que se suma a la aportación que hará el Ayuntamiento de la localidad y la Cofradía de San Antonio. Lo que representa una inversión total de 260.892,43 euros.

LA LASTRILLA

**Despedida.**

Los vecinos de La Lastrilla despidieron ayer quien fuera alcalde del municipio durante 24 años, Julio Boal, que falleció el pasado domingo y cuyos restos mortales recibieron sepultura ayer en el cementerio municipal. El Ayuntamiento había nombrado hijo predilecto a Julio Boal, que contaba con 64 años de edad, y decidió en un pleno extraordinario decretar luto oficial. Además los vecinos se reunieron ayer en un acto de homenaje y despedida que se desarrolló en la Plaza de la Constitución. / FOTO: JUAN MARTÍN

▶ SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

El Ayuntamiento asegura que no cerrará la residencia geriátrica

Eusebio González (PP) insta a la Junta de Castilla y León a que asuma los costes que supone su adecuación a la normativa que el Gobierno regional ha cambiado

• El Ayuntamiento mantiene su intención de que siga abierta la residencia municipal de personas mayores 'Nuestra Señora de la Soterraña', en la que la Gerencia de Servicios Sociales detectó numerosas deficiencias y que no se ajustaba a la normativa regional.

F. DESCALZO / SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

El alcalde, Eusebio García, del PP, argumenta que el propósito de toda la Corporación municipal es mantener abierta la residencia y recuerda que cuando se abrió, en 1984, ésta se adaptaba a la legislación de entonces.

El niega que el centro se haya ido deteriorando. "Es la normativa la que ha sido cambiada tres veces desde 1984, en que se abrió la residencia y las exigencias de estas normativas", explicó a la vez que recordó que el problema se inició porque en 2001 se promulgó una orden que exigía a las residencias de menos de 50 plazas contar con un médico, ATS, enfermera y dos fisioterapeutas a tiempo parcial, lo que suponía un importe anual de 66.000 euros. De hecho, el centro ha supuesto en los últimos años déficit de 15.000 euros. Además de recordar que estas pequeñas residencias no pueden asumir tal coste, hizo hincapié en que a diez metros de distancia se encuentra el Centro Médico y de Guardias Médicas y "por tanto no son necesarios esos facultativos". El pleno municipal ya solicitó



Imagen del edificio en el que residen 28 internos // JUAN MARTÍN

en 1999 439.563 euros para la adaptación del centro. Y desde 1994 también venían pidiendo ayuda verbal y por escrito ayuda a la Junta para este menester.

Eusebio García defiende la atención que reciben los residen-

tes por parte del personal, y los diez puestos de trabajo fijos y tres eventuales con que cuenta la residencia.

Para el alcalde, en la situación actual del inmueble requeriría al menos 400.000 euros. Y advierte de

que la residencia se encuentra en un edificio contiguo a otro declarado BIC "y algunas de las exigencias son imposibles". "Por eso se ha solicitado insistentemente la ayuda referida que permitiría hacer un torreón coherente con las edificaciones colindantes, que ya existieron en otro tiempo y en éste se podría poner los servicios que en la última normativa se exigen, entre ellas un ascensor montacargas y salidas de emergencia en altura".

ACUERDO MUNICIPAL En la última sesión plenaria en la que se ha debatido este asunto, el alcalde de Santa María mostró su rechazo al cierre de la residencia. Y el acuerdo municipal rechazó la propuesta del gerente de Servicios Sociales de cerrar la residencia a la vez que solicitaron los 370.000 euros necesarios para acometer la adaptación.

El regidor reconoció que una inspección realizada al centro puso de manifiesto que no se ajusta la residencia a la normativa vigente, pero concluye: "El que cambia la normativa, en centros asistenciales, debe pagarla. Esta es nuestra filosofía".

El centro geriátrico 'Nuestra Señora de la Soterraña' es uno de los dos que funcionan en la localidad y tiene 28 plazas. Éste es de titularidad municipal y la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Segovia ha dictaminado hace unas semanas que "no está autorizada para el ejercicio de la actividad del centro".

Este periódico intentó ayer ponerse en contacto con la consejera de Familia y con el gerente regional de Servicios Sociales, pero no fue posible su localización.

▶ OTERO DE HERREROS

Técnicos y grupos políticos se reunieron en torno a las normas

A.P. / OTERO DE HERREROS

Hace unos días quedó cerrado el plazo de exposición pública del proyecto de Normas Subsidiarias redactadas por el equipo técnico del arquitecto Miguel González. Un plazo en el que se han aportado varias alegaciones, que ahora deberá resolver el Ayuntamiento. El pasado jueves se produjo una reunión entre los redactores de las mismas y los diferentes grupos políticos.

Una vez que se estudien las alegaciones, el Consistorio remitirá las normas a la Junta de Castilla y León para que dictamine sobre el documento. Después serán devueltas por el organismo regional, para que el pleno municipal las apruebe definitivamente.

La aprobación inicial de Las normas, se produjo en el pleno celebrado el pasado día 23 de junio, con los votos a favor del equipo de Gobierno y la abstención del grupo Independientes por Otero, grupo que en su día, según consta en acta, justificó su votación, "por no haber tenido tiempo real de ver el documento", motivo por el que no tenían una opinión formada, mientras que el concejal de Partido Popular no asistió a la convocatoria. Desde el equipo de Gobierno, destacaron que las Normas Urbanísticas "es uno de los proyectos más complejos e importante para el municipio, ya que marcan el devenir del pueblo, así como por dónde y de qué manera debe de crecer el pueblo".

▶ OTERO DE HERREROS

La población dispondrá de conexión por banda ancha próximamente

La empresa Telico comenzará en los próximos días los trabajos de instalación de la nueva línea una vez que Telefónica ha recibido la confirmación oficial del Ministerio de Fomento

• La compañía ha realizado un sondeo de posibles usuarios en la localidad, un estudio que ya realizó el Consistorio con anterioridad obteniendo un resultado de 25 usuarios.

ALVARO PINELA / OTERO DE H.

El Ayuntamiento de Otero de Herreros ha obtenido la confirmación oficial de Telefónica por la que esta compañía, según han explicado desde el Consistorio, ha recibido instrucciones del Ministerio de Fomento para dar cobertura internet vía terrestre (ADSL) a todo el casco urbano.

Con esta nueva iniciativa de instalar cable por medio de la fibra óptica, el proyecto diseñado inicialmente por el Ayuntamiento, por el que se quería dar este mismo servicio mediante la instalación de varias torres vía satélite, queda definitivamente apartado.

Desde el Ayuntamiento, con anterioridad, se había realizado un sondeo para saber cuántos usuarios solicitarían este servicio, en el que se obtuvo un resultado de algo más de 25 peticiones.

En esta misma línea, según señalaron desde el Consistorio, también Telefónica se está poniendo en contacto con los vecinos para captar posibles clientes.

La empresa Telico, va a ser la encargada de realizar las labores



Los vecinos podrán acceder a la nueva conexión telefónica dentro de unas semanas / ALVARO PINELA

de instalación de la nueva línea. Una infraestructura sobre la que comenzará a trabajar en los próximos días, y cuyo funcionamiento podrá estar operativo en el mes de noviembre, explicó el teniente de alcalde, Alberto Peñas.

Las tarifas que ha establecido Telefónica al municipio, cuentan con una cuota de alta de 38,10 eu-

ros. Estableciendo las siguientes modalidades: Adsl más router de un mega; Adsl más router de dos megas; Adsl más router de cuatro megas y Adsl más router de ocho megas, los precios variarán con el alta más moden.

Los usuarios podrán disponer de la información con exactitud llamando al teléfono 902702022, pre-

cisaron las mismas fuentes.

Los precios incluyen todas las llamadas locales, provinciales y nacionales desde las 9 horas de la mañana, hasta las 21 horas de la noche.

El informe técnico se dio a conocer en el pleno celebrado el pasado martes, al que asistieron numerosos vecinos.

▶ OTERO DE HERREROS

Lacerta visitará el día 5 el museo Nacional de Arqueología

A.PINELA / OTERO DE HERREROS

La asociación cultural y deportiva Lacerta ha organizado una excursión el próximo día 5 de noviembre, con un desplazamiento al Museo Nacional de Arqueología, con el objetivo de contemplar la exposición 'Aqua romana', cuyo contenido gira en torno al agua, así como toda la infraestructura que los romanos crearon.

De este modo, y teniendo en cuenta que la localidad de Otero de Herrero acoge una explotación romana, "estaremos atentos a la función del agua en la explotación minera de la época", señalaron desde la organización. La convocatoria configura una visita "dirigida a los chavales, pero también pueden acompañarnos los padres", precisaron.

Para el desplazamiento Lacerta, pondrá un autocar de 55 plazas, a disposición de los asistentes, que se espera llenar, "máxime teniendo en cuenta que actualmente hay un total de 40 pequeños inscritos en la actividad", añadieron.

El colectivo continúa desarrollando las aulas medioambientales, tituladas "gota a gota el agua se agota". Las jornadas realizadas hasta el momento han sido calificadas como muy positivas. Durante estos días el grupo viene realizando la limpieza de la fuente de San Roque, y también se realizará la limpieza del río a su paso por el municipio. El programa está subvencionado por el Ayuntamiento de Otero y la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León.



Un grupo de niños participa en las actividades programadas por la asociación cultural y deportiva / A.PINELA

Por otro lado desde la asociación han destacado la buena participación de atletas en la media maratón de Cantalejo, en la que parti-

ciparon un total de diez atletas y se lograron dos trofeos en la categoría de cadete femenina de la mano de Fátima Sanz y Diana Moracho. Al

equipo de atletismo continúan incorporándose nuevos integrantes, si bien aún no se sabe cómo quedará planificado el equipo.

► INFRAESTRUCTURAS

La Junta y los agentes sociales reivindican la unión por autovía de la región «mucho antes» de 2020

Silván muestra su confianza en que en la reunión que mantendrá Herrera con Magdalena haya un compromiso para que Soria esté incorporada a las vías de alta capacidad en 2009

• El consejero de Fomento confirmó a UGT, CCOO y Cecale que la Junta «ha hecho los deberes» contemplados en el documento sobre infraestructuras firmado en febrero.

ICAL / VALLADOLID

El consejero de Fomento, Antonio Silván, confirmó ayer ante los agentes económicos y sociales que el acuerdo sobre infraestructuras en la Comunidad que firmaron el pasado 2 de febrero será «el documento» para el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en la reunión que mantendrá el próximo jueves con la ministra del ramo, Magdalena Álvarez.

De esta forma, Silván reiteró que el Ejecutivo regional exigirá que se adelante el horizonte previsto para que todas las provincias de la región estén unidas antes del año 2020. Según destacó, este horizonte previsto por el Gobierno central es «muy lejano» y Castilla y León no puede permitirse «el lujo» de llegar a eses plazo, «tiene que hacerlo mucho antes», apuntó, «para no perder el tren de las infraestructuras».

En este sentido, Silván, que calificó el encuentro entre los agentes políticos y sociales de «cordial y fructífero», concretó que entre los objetivos prioritarios de la Junta estará el conseguir un compromiso para que Soria esté incorporada a las vías de alta capacidad en 2009. Al respecto, precisó que demandarán la consecución del corredor del Duero, así como la incorporación de la provincia soriana a la A-1 a través de Soria-Medina, cuyos tramos deberán estar licitados en 2006. Asimismo, insistió en la «oferta permanente de colaboración» de la Junta con el Gobierno, para referirse a la cofinanciación del tramo de la Autovía del Duero entre Aranda de Duero (Burgos) y Soria.

FERROCARRIL. En cuanto al ferrocarril, demandó la puesta en funcionamiento del corredor de la Vía de la Plata, así como de la antigua línea Valladolid-Ariza, para enlazar con Soria, dos actuaciones



Antonio Silván (f), durante su reunión con los agentes económicos y sociales. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

«imprescindibles para el desarrollo y el progreso de la Comunidad». El consejero aseguró que, a pesar del retraso en la reunión con la ministra, «nunca es tarde si los resultados son positivos». Asimismo, remarcó que Herrera no trasladará una posición personal a Álvarez, sino una propuesta de la región en su conjunto.

Silván también explicó, respecto a la reunión con la titular de Fomento, que tras dieciocho meses de espera «nunca es tarde si los resultados son buenos».

Por otra parte, durante el encuentro también se analizó el gra-

do de cumplimiento de la Junta de los objetivos marcados en el documento consensuado con los sindicatos y la patronal.

Silván mantuvo que el Ejecutivo autonómico «ha hecho los deberes». Así, concretó que la licitación de la Valladolid-Segovia se ha completado este año en todos sus tramos y se ha encargado el estudio informativo de la conexión Ávila-Adanero.

También recordó que el Plan Regional de Carreteras 2007-2011 recogerá todos los compromisos pactados y aseguró que «es voluntad» de la Junta incorporar el des-

doblamiento de la carretera entre Segovia y La Granja de San Ildefonso en el mismo.

Para finalizar, destacó que los Presupuestos de la Junta para 2006 atienden al acuerdo, sobre todo en lo que se refiere a conservación de carreteras de titularidad autonómica. «Sumando esfuerzo y voluntades podemos llegar a documentos que son fundamentales para Castilla y León», concluyó.

Silván también acercó posturas el pasado viernes con el secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, sobre la reunión del jueves con Magdalena Álvarez.

Silván asegura que todos los que han pedido ayudas para el alquiler las han obtenido

P.G.R. (ICAL) / ÁVILA

El consejero de Fomento, Antonio Silván, destacó ayer en Ávila que las ayudas destinadas al alquiler de vivienda en la Comunidad durante 2004 «han superado las 4.888 resoluciones por un importe superior a los 5.310.000 euros». Según los datos del Ministerio de Vivienda, declaró Silván, en toda España durante 2004 el Gobierno central concedió 6.992 subvenciones para este mismo fin.

Además, anticipó que el ejercicio 2005 «se cerrará con más de 5.000 ayudas al alquiler, y ningún ciudadano que cumpla con los requisitos de la convocatoria se quedará fuera de estas ayudas», dijo.

Así respondió a las declaraciones realizadas por la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo en Valladolid, quien acusó a la Administración regional de «no fomentar la política de alquiler de la vivienda».

PLAN DE VIVIENDA. En cuanto al grado de cumplimiento del Plan Estatal de Vivienda y Suelo para la región, Silván señaló que, según datos del Ministerio, «ha sido satisfactorio por tercer año consecutivo». Así, se cifra el cumplimiento en «el 192,06%», situándose como la quinta Comunidad con mayor número de actuaciones realizadas durante los tres años de vigencia del plan.

Según el Consejo Superior de Arquitectos de España, Castilla y León es la segunda Comunidad que más crece en el número de viviendas protegidas iniciadas. En 2004, la vivienda protegida creció un 30 por ciento con respecto al año 2003, mientras que en el conjunto del territorio nacional «se produjo una disminución del 2,7 por ciento», dijo.

Finalmente, manifestó que el «compromiso» de la Junta con la vivienda se evidencian en los Presupuestos de la Comunidad de 2006, con la consignación de más de 145 millones a estas políticas. Con respecto a la ausencia de una partida específica en los Presupuestos destinada a la conversión en autovía del tramo de la N-403 entre Ávila y Adanero, Silván recordó que la Junta ya ha puesto en marcha el estudio de viabilidad del proyecto, y que se ofreció al Gobierno central la cofinanciación de es-

Apoyo sindical y patronal

El secretario regional de UGT, Agustín Prieto, y el responsable de la Federación de Transporte de CCOO, Carlos López, trasladaron su apoyo a Silván, «como no podía ser de otra manera», siempre que defienda el contenido del documento suscrito.

Sin embargo, ambos coincidieron en que es necesario que la mesa de seguimiento del acuerdo se reúna con mayor asiduidad y no sólo cuando se tiene que negociar algo en Madrid. Así, explicaron que existe el compromiso por parte de la Consejería de mantener otro encuentro dentro de 15 días.

Por último, Pedro García, miembro de la Confederación Castellano-Leonesa de la Construcción, en repre-

sentación de la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (Cecale), recaló su satisfacción por que la Junta está aplicando en buena parte el acuerdo.

Este documento, firmado el pasado 2 de febrero, integra un texto en materias de infraestructuras en el que se enumeran las redes de gran capacidad y de alta velocidad ferroviaria «vital» para Castilla y León, así como sus plazos de ejecución, con un horizonte máximo de 2015. En este sentido, el objetivo es que el TAV llegue a todas las provincias de la Comunidad en 2010 y que todas las capitales de la región estén conectadas por autovía ese año.

► PRESUPUESTOS 2006

El PSOE presentará una propuesta alternativa con una cifra global de 9.400 millones

Villalba acusa a Herrera de utilizar los 367 millones de euros del Estado destinados a la sanidad para «arreglar sus números»

• Los socialistas presentarán una enmienda a la totalidad por considerar que el proyecto presentado por la Consejería de Hacienda «no cumple las expectativas».

ICAL / VALLADOLID

El secretario general del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba, calificó ayer los Presupuestos de la Comunidad para 2006 de «proyecto continuista y con las mismas políticas de siempre». «Es la foto fija de un proyecto político agotado», señaló, a la vez que criticó al Gobierno regional por renunciar al endeudamiento en un momento en el que los «tipos de interés son bajos». Por este motivo, los socialistas presentarán una enmienda a la totalidad del proyecto, porque «no cumple las expectativas, no respeta los acuerdos y desprecia a la sociedad de Castilla y León».

Además, denunció que la Junta cuenta con el apoyo de la oposición para emitir deuda y afrontar inversiones importantes, algo «que no sucede en ninguna comunidad» y se quejó de que no aprovechen esta oportunidad. En este sentido, el PSCyL-PSOE elaborará un presupuesto alternativo de 9.400 millones, 340 más que las cuentas de la Consejería de Hacienda, debido a una propuesta de deuda pública para afrontar inversiones, sobre todo en materia de

lucha contra la despoblación, apoyo a los emprendedores, nuevas tecnologías y partidas para las infraestructuras autonómicas y la defensa de la sanidad pública.

Ángel Villalba presidió la reunión de la Comisión Ejecutiva del partido, que valoró las cuentas de la Comunidad y concluyó que olvidan alguno de sus «planes estrella», como la conciliación de la vida laboral y familiar, las áreas periféricas y la presencia en el mercado internacional, y se dedican a afrontar «como sea» el incremento del gasto corriente».

DESVIAR PARTIDAS. El secretario de los socialistas de Castilla y León acusó a Herrera de desviar gran parte de las partidas transferidas por el Estado para la sanidad y «arreglar sus números». «Tendrá que dar explicaciones», sentenció.

Villalba matizó que el Gobierno regional recibirá el próximo año 633 millones de euros del Estado, una cantidad que supera en más de 150 millones el incremento del presupuesto, de los que 266 millones corresponden al fondo de suficiencia y los 367 restantes, al pacto por la sanidad rubricado en la última Conferencia de Presidentes. Además, criticó que «la apuesta histórica del Gobierno Herrera por la investigación e innovación se queda en nada» y señaló que este gasto apenas crece un cinco por ciento. También denunció el escaso incremento en las partidas para infraestructuras



Villalba, antes de comenzar la rueda de prensa. / JUAN GÓMEZ (ICAL)

Superávit

El secretario del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba, criticó que la Junta obtuvo un superávit de 150 millones en 2004, una cantidad que «se corresponde con la reducción de las inversiones», señaló. Villalba denunció que el modelo que practica el Gobierno regional «no es el mejor para los proyectos, el empleo y el bienestar de los ciudadanos». El documento elaborado por los socialistas señala que las inversiones reales en 2004 fueron un 15,6 por ciento inferior a la cifra presupuestada, mientras que los gastos corrientes superaron las previsiones un 15 por ciento y los gastos diversos, un 37 por ciento.

(menos del dos por ciento para carreteras) y educación.

El secretario de los socialistas de la región explicó que el «objetivo estrella» de los presupuestos debía haber sido las actuaciones para luchar contra la despoblación y, sin embargo, criticó que sólo se recoge una medida, frente a las más de 70 propuestas: «La nueva oficina territorial en Cuéllar». «A este paso tardaremos 50 años en tener oficinas de la Junta en las cabeceras de comarca», se lamentó.

Villalba acusó al Herrera de mentir cuando afirmó que se destinarían 1.500 millones contra la despoblación. «No hay partidas específicas y se está tomando el pelo a los miembros de la Comisión de las Cortes, a los expertos y a la sociedad».

Los consejeros iniciarán el próximo lunes sus comparecencias en el Parlamento

ICAL / VALLADOLID

Los diez consejeros del Gobierno regional ya tienen fecha para iniciar sus comparecencias en la Comisión de Hacienda de las Cortes para explicar el proyecto de los Presupuestos Regionales para su departamento en 2006. Así, la titular de Hacienda, Pilar del Olmo, será la encargada de abrir la ronda el próximo lunes día 24; en la misma jornada y por la tarde el consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, hará lo propio ante la Comisión.

El calendario, propuesto por los portavoces y aprobado ayer por la Mesa del Parlamento, proseguirá el día 25 con los consejeros de Presidencia y Fomento, Alfonso Fernández Mañueco y Antonio Silván, el primero por la mañana y el segundo por la tarde. En este orden, también explicarán el proyecto al día siguiente los titulares de Sanidad y Agricultura. La jornada del jueves 27 se reservará exclusivamente a Medio Ambiente; mientras que los responsables de Educación y Cultura se turnarán el día 28.

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, será la encargada de cerrar la ronda el 2 de noviembre, aunque hasta el día 7 se presentará en la Comisión el proyecto para las empresas públicas y otras áreas.

El calendario del Parlamento regional para la tramitación de los presupuestos cerrará el día 8 el plazo para la presentación de enmiendas a la totalidad, cuyo Pleno se celebrará el día 14 de noviembre.

Finalmente, la aprobación del Proyecto de Ley de Presupuestos para 2006 no se votará hasta la sesión que se celebrará el martes y miércoles 20 y 21 de diciembre. El proceso concluirá el día 27 del mismo mes, con la certificación de las Cortes y la remisión al Gobierno regional.

UPL, crítico con las actuaciones en León

E.F. (ICAL) / LEÓN

El secretario general de la UPL, Joaquín Otero, destacó ayer la ausencia de inversiones en infraestructuras ferroviarias para la provincia de León en los presupuestos de la Junta para 2006 y recordó que en las partidas de la consejería de Fomento no aparece «ni un euro para la integración del ferrocarril en León, la llegada de la Alta Velocidad, la supresión del paso a nivel del barrio del Crucero, ni para el soterramiento del FEVE».

En el repaso de las inversiones para el próximo ejercicio en la provincia leonesa, Otero lamentó que

el yacimiento de Las Médulas -declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco- sólo vaya a recibir 25.000 euros, frente a los 12,75 millones que se aportarán al yacimiento de Atapuerca y al Museo de la Evolución Humana.

Otero aseguró que las inversiones reales no ascienden a 284 millones. «Como nos quieren vender, eso es mentira» porque de esa cantidad global hay que descontar, según la UPL, los 70 millones que corresponden a los fondos del Plan del Carbón, «que son del Gobierno central aunque los gestione la Junta y que no son adicionales».

Ruiz destaca las inversiones para el corredor del Duero

ICAL / SORIA

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, afirmó ayer en la localidad soriana de El Burgo de Osma que los Presupuestos de la Junta contemplan «grandes inversiones» en el corredor del Duero y confió en aumentar las partidas económicas si el Gobierno central decide cofinanciar el desdoblamiento de la N-122.

Ruiz, que clausuró en la localidad soriana el VIII Encuentro Regional sobre Política Económica y Empresa Familiar, mostró su deseo en poder incrementar las

inversiones en las localidades que atravesará la Autovía del Duero «y dar satisfacción a una demanda muy necesaria en Soria y que tiene la prioridad de la Junta, como es la 122».

La vicepresidenta primera destacó las inversiones que recibirán las provincias de Burgos y Soria, que ascienden a 300 y 112,5 millones, respectivamente, y preguntó a la plataforma Soria ¡Ya! «qué inversiones o qué obras no están consignadas y, en función de eso, las analizaremos».

La dirigente afirmó que «todas aquellas iniciativas, tanto de

iniciativa regional, como las que han solicitado los ayuntamientos y administraciones de la provincia están consignadas en los Presupuestos». Al respecto, cabe recordar que más de 3.000 personas se manifestaron el domingo en Soria, convocados por la plataforma Soria ¡Ya! para pedir un plan de choque que corrija los déficits de la provincia.

En este sentido, Ruiz insistió en que el movimiento ciudadano apunte «qué obras, a qué municipios afecta y qué consignaciones necesitan en los Presupuestos de la Junta».

► CRISIS EN CATALUÑA

El PSC rechaza la remodelación del Gobierno que pretende Maragall

El 'president' recuerda que los relevos en el tripartito son de su competencia, opinión refrendada por Rodríguez Zapatero, que evita ahondar en el asunto apelando a la «prudencia»

• El PP califica la desautorización a Maragall de «episodio de los hermanos Marx» y dice que el PSC introduce inestabilidad institucional al censurar al líder socialista.

AGENCIAS / BARCELONA-MADRID
La intención anunciada por el *president* de la *Generalitat*, Pasqual Maragall, de remodelar el Gobierno tripartito ha levantado un nuevo revuelo político en Cataluña. La Comisión Ejecutiva del PSC aprobó ayer una resolución en la que considera que la remodelación «no es hoy ni necesaria ni oportuna».

No obstante, el PSC no cree que esté desautorizando al *president*, sino todo lo contrario, y aseguró que le sirve «con lealtad». El texto, aprobado en ausencia del líder de los socialistas catalanes, que no pudo acudir por problemas de agenda, contó con el beneplácito del ministro de Industria y primer secretario del PSC, José Montilla, y asegura que cualquier remodelación en el Ejecutivo autonómico «ha de pasar por un proceso previo de consulta y acuerdo entre los socios de Gobierno».

Además, señala que el partido ve con preocupación que «cualquier polémica al respecto puede interferir en el normal funcionamiento del *Consell Executiu*». El PSC, no obstante, mostró su apoyo expreso a todos los miembros del tripartito y ofreció al jefe del Ejecutivo catalán su colaboración para «el nuevo impulso a la acción de Gobierno».

Sin embargo, ni Maragall, ni el presidente del Gobierno son de la misma opinión.

Así, mientras Maragall afirmó que «el *Parlament* no tiene responsabilidad en los cambios de gobierno, es una cuestión que

queda circunscrita al ámbito de competencias del *president* de la *Generalitat*», Rodríguez Zapatero optó por la «prudencia» y la «cortesía institucional» y no ahondó en el asunto, aunque sí apuntó que «el principio de responsabilidad parlamentaria en Cataluña está en manos del *president* de la *Generalitat*». El secretario de Organización socialista, José Blanco, suscribió las palabras de su líder, aunque también mostró su respeto por la resolución del PSC.

ERC e ICV también rechazaron cualquier cambio en el tripartito, y, desde la formación ecosocialista, se llegó a acusar a Maragall de deslealtad por iniciar ese «proceso de reflexión» sin contar con ninguno de sus socios.

MOCIÓN DE CENSURA. CiU se mostró incluso más beligerante y aseguró que la única opción que queda es que el *president* «de la cara» en el *Parlament* y pregunte «si tiene la confianza de la mayoría», al tiempo que advirtió de que presentará una moción de censura si Maragall no resuelve la situación «con dignidad». Esta posibilidad fue rechazada no obstante ayer mismo por su líder, Artur Mas, porque consideró que no es de «patriotas».

Mientras, para el PP, que el PSC apruebe una resolución contra su líder es un «vodevil» o «una escena propia de los hermanos Marx». Según aseguró su secretario general, Ángel Acebes, tras esa «deslegitimación» se esconde la «censura» a Maragall y a Zapatero, por lo que consideró abierto un periodo de crisis e «inestabilidad institucional». Acebes no aclaró si ha habido conversaciones entre PP y CiU sobre una moción de censura, pero señaló que lo que ocurra hoy en el debate de política general catalán «es una sorpresa», al tiempo que añadió que «cada uno debe asumir su responsabilidad».



El primer secretario del PSC y ministro de Industria, José Montilla. / EFE

La patronal está «preocupada»

La Junta Directiva de la patronal CEOE analizará mañana un documento en el que se examina al detalle el texto del proyecto de *Estatut* aprobado por el *Parlament*. En el mismo, la patronal muestra su «preocupación» por las implicaciones sociales y económicas de la reforma estatutaria.

El informe toma como base otro aprobado en mayo por la Junta Directiva de la patronal -que incluye a todos los sectores y asociaciones autonómicas con representación en CEOE-, en el que se pedía que las reformas estatutarias supusieran «un mayor fortalecimiento de la unidad de la Nación, según el artículo 2 de la vigente Constitución española, un mayor crecimiento de nuestra riqueza y una creciente solidaridad entre las comunidades autonómicas de España», afirmación que choca con la inclusión del término nación para definir a Cataluña en el artículo 1 del futuro Estatuto.

Solbes tacha de «reglamentista» el modelo de financiación del nuevo texto

OTR-PRESS / MADRID

El principal problema que el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero percibe en el proyecto de *Estatut* de Cataluña se esconde detrás del sistema de financiación. Ayer, el vicepresidente económico, Pedro Solbes, calificó la propuesta de «excesivamente reglamentista» y señaló que ciertos aspectos pueden introducir una «segmentación del mercado», lo que supondría «echar marcha atrás» en los procesos de integración económica en ámbitos más amplios, como la UE, algo que «nunca es positivo».

Además, el titular de Economía destacó que el sistema de financiación que contemple la reforma debe ser «generalizado» y «claramente compatible» con el modelo general para el conjunto de las comunidades autónomas.

Solbes reiteró que, «si se hacen las cosas bien», el debate sobre el *Estatut* no tiene por qué introducir «ninguna dificultad para la economía». «Entre los españoles hay un montón de lazos de unión, de tipo afectivo, histórico, social y es evidente que de tipo económico. En este sentido, la Administración central es proveedora de servicios públicos fundamentales y garante de la solidaridad entre los españoles», añadió.

Mientras, desde una óptica diametralmente opuesta, el líder de CiU, Artur Mas, rechazó la financiación autonómica recogida en el proyecto porque, a su juicio, «desnaturaliza» el *Estatut*.

El BNG «no duda» de que el Estatuto definirá a Galicia como una 'nación'

AGENCIAS / S. DE COMPOSTELA

El vicepresidente de la Xunta de Galicia y líder del BNG, Anxo Quintana, se mostró ayer convencido de que el nuevo Estatuto de esta comunidad autónoma la reconocerá como una *nación*. Quintana, que también quiere que se establezca a Santiago de Compostela como capital de esa *nación*, aseguró que con este proyecto de reforma «no se va a romper nada».

El nacionalista cree que «Galicia no se puede quedar atrás» cuando hay un proceso de reformas de los estatutos en casi todas las comunidades. Un nuevo texto, afirmó, «es necesario para que todas las otras prioridades tengan un ámbito en el que desarrollarse».

Rajoy defiende el término «nacionalidad» porque no supone reconocer «soberanía»

EFE / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, aseguró ayer haber defendido «siempre» que «Cataluña es una *nacionalidad*», pero que «la idea de *nación* va unida indisolublemente a la de soberanía», lo que «es un criterio similar al que pueden tener los partidos nacionalistas: nación y soberanía van unidos», que además «es lo que dice

el Derecho político y el constitucional».

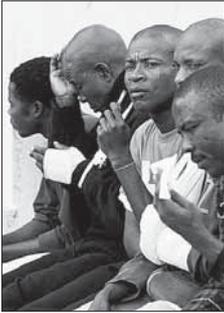
En una entrevista en TV3, el líder *popular* aseguró que la reforma estatutaria catalana «es fruto del interés de los políticos, no de la sociedad». Aun así, Rajoy aseguró estar «a favor de que sea admita a trámite» en las Cortes como reforma de la Constitución porque se ve «en condiciones de

demostrar» su postura en contra, y «si se plantea como reforma de la Constitución, el debate será más amplio», aseguró.

Precisamente, ayer mismo el principal partido de la oposición anunció que «agotará» todos los procedimientos del ordenamiento jurídico para que el *Estatut* se tramite como una modificación de la Carta Magna.

El secretario general conservador, Ángel Acebes, no descarta un recurso ante el Tribunal Constitucional. Acebes explicó que ni el PSOE ni el PP pidieron el voto para «cambiar el modelo de Estado», por lo que cree que «se estaría excediendo la confianza» y estarían legitimados para presentar un recurso de amparo tras la decisión de hoy de la Mesa del Congreso.

▶ ASALTOS



Inmigrantes heridos en Melilla.

AI culpa a España y Marruecos de las muertes de subsaharianos en Ceuta y Melilla

AGENCIAS / MADRID

Amnistía Internacional (AI) aseguró ayer que las muertes de inmigrantes subsaharianos en las fronteras de Ceuta y Melilla fueron causadas «por el uso de la fuerza tanto por parte de las autoridades marroquíes como de las españolas», por lo que reclamó a ambos países que investiguen lo ocurrido de forma «exhaustiva e independiente».

Según indicó la organización, una delegación de Amnistía está desde ayer y hasta el día 24 en la frontera con Argelia y Mauritania, donde han sido trasladados cientos de subsaharianos desde Marruecos, para recabar información sobre el tratamiento que han recibido.

Precisamente ayer, el delegado del Frente Polisario en España, Brahim Galli, denunció que el número de subsaharianos «desasistidos» que se encuentra en la zona controlada por su Ejército supera ya el centenar de personas.

También se hizo público que las autoridades marroquíes han empezado a expulsar en avión a aquellos subsaharianos procedentes de países pobres, pero que no están inmersos en conflictos, como Gambia, Guinea-Conakri y Camerún, según informó SOS Racismo.

Además, en un intento por frenar las avalanchas de inmigrantes, Marruecos está cavando una zanja a escasos metros de la doble valla de Melilla, después de haber taldado árboles y matorrales en los Pinares de Rostrogordo, la zona del perímetro fronterizo por la que se han registrado la mayoría de los asaltos.

PATERAS. Por otra parte, la Guardia Civil interceptó en la noche del domingo una embarcación con 42 inmigrantes de origen magrebí frente a la costa del municipio malagueño de Algarrobo. Los agentes también localizaron en la madrugada de ayer otra patera en la que viajaban 38 personas, 20 de ellos menores, a 18 millas al sur de Almuñécar (Granada).

▶ CUMBRE TRANSFRONTERIZA



El jefe del Ejecutivo galo, Dominique de Villepin (f), escucha a Rodríguez Zapatero durante la conferencia ofrecida en Barcelona tras la reunión hispano-francesa. / EFE

España y Francia propondrán a la UE un plan global sobre inmigración

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, y su homólogo francés, Dominique de Villepin, acuerdan hacer frente común en el próximo Consejo Europeo

• Ambos países están de acuerdo en la necesidad de impulsar políticas de desarrollo en los países emisores de 'ilegales', para evitar «la hemorragia» de ciudadanos africanos.

AGENCIAS / BARCELONA

Los Gobiernos de España y Francia presentarán en el próximo Consejo Europeo, que se celebrará el 27 de octubre en Reino Unido, una iniciativa conjunta relativa a un plan global en materia de inmigración.

Así lo anunciaron ayer el presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, y el primer ministro francés, Dominique

de Villepin, tras la reunión hispano-francesa de cooperación transfronteriza celebrada en Barcelona.

La iniciativa hispano-gala tendrá en cuenta aspectos como el desarrollo de los países de donde procede la inmigración, así como el control de las fronteras de la UE ante la presión migratoria y otras cuestiones relacionadas con la seguridad.

Además, Villepin confirmó en la Ciudad Condal su apoyo a la propuesta española de celebrar una conferencia con representantes de los países emisores, receptores y de tránsito de la inmigración para abordar soluciones a este fenómeno.

En rueda de prensa, Rodríguez Zapatero puso de manifiesto la «urgencia» de que los países euro-

peos ofrezcan una «respuesta integral» al fenómeno de la inmigración, en la que se aborden los diferentes aspectos relacionados con este asunto y que implique un «mayor compromiso» de la UE.

El primer ministro francés, quien compareció ante los medios junto al jefe de Gobierno español en el Palacio de Pedralbes, destacó la importancia de desarrollar la «cooperación» entre los países europeos para abordar el problema de la creciente presión migratoria.

SUCESOS «DRAMÁTICOS». Ante acontecimientos «dramáticos» como los vividos en Ceuta y Melilla, Villepin afirmó que es preciso evitar una «hemorragia» migratoria de africanos hacia el Norte y, para ello, apostó por impulsar

políticas de desarrollo en los países emisores de inmigrantes.

Por otra parte, Zapatero hizo votos para que la Cumbre Euro-mediterránea que el 28 de noviembre reunirá en Barcelona a los líderes de la UE y de una decena de países del sur del Mediterráneo por el décimo aniversario del *Proceso de Barcelona*, «ha de servir para relanzar a la UE en el Mediterráneo». «Francia y España son dos de los países más comprometidos con una política euromediterránea», afirmó el jefe del Ejecutivo español, quien expresó además su deseo de que «Barcelona debe volver a ser, como en 1995, el cauce para relanzar toda esta política de desarrollo, progreso y relación comercial» entre las dos orillas del Mediterráneo.

La línea del AVE que une Madrid con Barcelona se prolongará hasta Montpellier

E.PRESS / BARCELONA

El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y su homólogo francés, Dominique de Villepin, avalaron ayer un plan de impulso de las conexiones transpirenaicas.

Ambos mandatarios certificaron varios acuerdos sobre infraestructuras durante el encuentro en la Ciudad Condal, en el que estuvieron secundados por ministros

de los dos países, así como por los presidentes de Cataluña, País Vasco, Aragón y Navarra y los representantes de las regiones francesas de Aquitania, Midi-Pyrénées y Languedoc-Rousillon.

Los dos ejecutivos pactaron diversas medidas concretas para mejorar las conexiones viarias y ferroviarias a través de los Pirineos, entre las que se incluyen la pro-

longación de la línea de AVE Madrid-Barcelona-Frontera francesa hasta Montpellier, así como la entrada en funcionamiento de la conexión ferroviaria de alta velocidad entre Figueras y Perpiñán.

Las conexiones por tren entre Vitoria y Dax, así como entre Zaragoza y Pau, la apertura al tráfico de mercancías peligrosas del túnel de Somport en 2006, la puesta en

servicio en 2010 de la totalidad de la autovía entre Zaragoza y Jaca, y en 2006 del túnel de Vielha, están también incluidas en el plan.

En la cumbre se cerraron asimismo acuerdos en materia de cooperación sanitaria, como la inauguración de un hospital en Puigcerdá, a un kilómetro de la frontera francesa, que dará servicio a residentes de ambos países.

►TERRORISMO

Caen en París los 'históricos' Grapo Ramón Teijelo y Ontanilla Galán

El primero participó en el secuestro de Publio Cordón y fue el antecesor de Silva Sande

• La doble captura se ha derivado de una investigación de las Fuerzas de Seguridad francesas sobre la banda terrorista italiana de extrema izquierda Brigadas Rojas

AGENCIAS / MADRID

La Policía francesa detuvo ayer en París, en el barrio de Seine-Saint-Denis, a los históricos dirigentes de los Grapo, José Antonio Ramón Teijelo y Manuela Ontanilla Galán

Varios meses después de la detención de Luis Garbova, a pocos días de la entrega temporal a España de Fernando Silva Sande y a escasas semanas de que Francia juzgue a la cúpula de los Grapo (Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre), la Policía asedió ayer un nuevo golpe a la debilitada estructura de la banda con la detención de uno de los veteranos en las fotografías de terroristas más buscados por las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y su compañera, otra de las veteranas de la banda.

La operación, realizada gracias a la colaboración policial entre España, Francia e Italia, parte de una investigación realizada por agentes italianos sobre el extinto grupo terrorista transalpino Brigadas Rojas. Fuentes cercanas al caso explicaron ayer que la detención de varios miembros relacionados con la banda italiana de extrema izquierda, permitió dar con el paradero de Ramón Teijelo, que vivía bajo identidad falsa.

En el registro del domicilio de Ramón, en esa misma zona popular al norte de la capital, donde viven numerosos emigrantes españoles, la Policía encontró docu-

mentación de identidad falsa con la foto del miembro de los Grapo.

De esta manera, la Guardia Civil y los *Renseignements Generaux* galgos pusieron ayer fin a la clandestinidad del único de los terroristas que participaron en el secuestro del empresario zaragozano, Publio Cordón, que aún quedaba en libertad. Teijelo, alias *Gordo e Infante*, de 58 años, llegó a ser responsable de los comandos del Grapo, puesto en el cual cedió el testigo a Silva Sande.

Esta operación, denominada *Bulerías*, se enmarca en la ofensiva que los responsables de Información de la Policía y la Guardia Civil vienen realizando contra la histórica banda terrorista, y dentro de la cual, en el pasado mes de mayo fue detenido en Port Bou Luis Garbova Bonillo, de 33 años. Asimismo, el pasado día 6 de octubre, las autoridades francesas entregaron temporalmente a España al que fuera jefe del *comando central*, Silva Sande, por seis meses para ser juzgado por la Audiencia, que le considera el responsable de retener al industrial Publio Cordón durante su secuestro en Zaragoza en junio de 1995 y de quien aún se conoce su paradero.

El histórico dirigente fue detenido en 2000 en París junto al resto de la cúpula del grupo, entre ellos Manuel Pérez Martínez, *camarada Arenas*, jefe de la organización. El Tribunal Correccional de la capital francesa le condenó el 23 de julio de 2003 a diez años de prisión por asociación de malhechores con fines terroristas.

Por el secuestro de Cordón, por cuyo rescate la familia pagó 400 millones de pesetas, la Audiencia condenó a José Ortín, Enrique Cuadra Echandía y Concepción González a penas de entre 32 y 27 años.

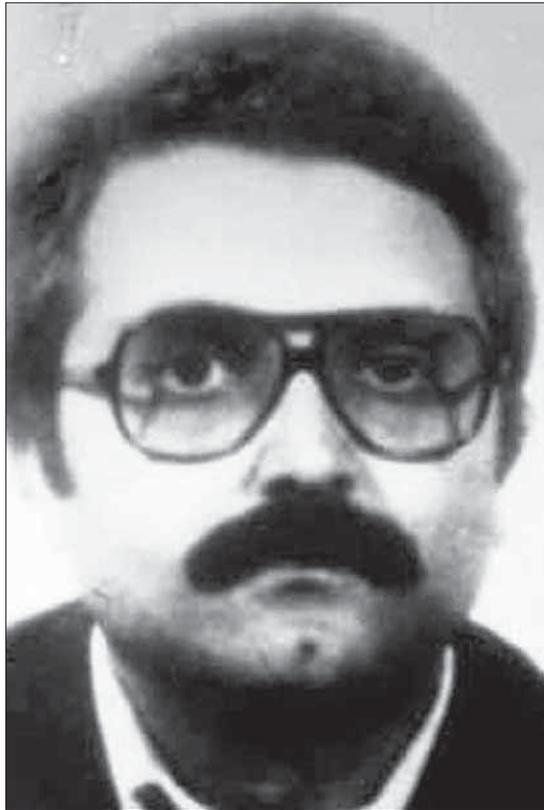


Imagen de archivo de José Antonio Ramón Teijelo. / EFE

BLOC DE NOTAS

Dos veteranos que hicieron de la extorsión una profesión

Ramón Teijelo, apodado como *Infante*, *Ángel* y *Gordo* tiene un Rorden de detención en España y dos causas pendientes en la Audiencia Nacional por sendos atentados con explosivos. Fue detenido por primera vez en 1977 y fue amnistiado un año después. Como muchos de los *históricos*, se reincorporó casi de forma inmediata a los Grapo. Fue arrestado dos veces más hasta que quedó en libertad de forma definitiva, en 1991. Se le consideraba el responsable del *área de Información y Técnica* de los Grapo. Teijelo, natural de Ponferrada, fue el máximo responsable de los *comandos armados* desde finales de 1995 hasta junio de 1998, cuando fue sustituido al frente del *Comando Central* por Fernando Silva Sande, extraditado a España el pasado día 6.

Por su parte, Manuela Ontanilla Galán, nacida en la localidad sevillana de El Arahál el 14 de noviembre de 1950, ocupó diversos puestos en la dirección de los Grapo desde 1993, año en el que se integró en la *comisión de organización*. Posteriormente, realizó labores de dirección dentro de la *comisión de propaganda*, antes de integrarse en la comisión militar del *comando central*. A partir de 1999, se integró en la *comisión de relaciones internacionales* del Grapo. Se cree que participó en algunos atracos. Durante su estancia en prisión ha llevado a cabo numerosas huelgas de hambre. Sobre ella no pesa en España ninguna orden de arresto.

Francia no participaría en un hipotético diálogo entre el Gobierno español y ETA

OTR-PRESS / MADRID

Francia no participaría en un hipotético proceso de diálogo entre España y la banda terrorista ETA. Así lo dijo ayer el primer ministro francés, Dominique de Villepin, tras publicarse que la dirección etarra habría remitido una carta al ministro del Interior galo, Nicolas Sarkozy, para pedirle que su país no se quede al margen.

Los semanarios *Cambio* 16 y *Aldaketa Hamasei* aseguran que ETA ha pedido a Sarkozy que Francia no se quede al margen del proceso de diálogo que ponga fin al *conflicto armado*. Según esta información, la carta le habría llegado con la mediación indirecta del cardenal vasco-francés Roger Etxegaray. Las dos publicaciones aseguran que el ministro francés

comunicó la existencia de la carta a Rodríguez Zapatero y también al presidente del PP, Mariano Rajoy, con quien mantiene una relación de amistad.

De Villepin, que participó ayer en la Cumbre hispano-francesa, no confirmó la existencia de esta carta, pero sí recordó que su país no va a «interceder» en asuntos internos de otro país. «No podemos

inmiscuirnos en un posible diálogo que se establezca entre España y estos movimientos», sentenció.

El presidente Zapatero no se pronunció. Lo único que dijo es que la tarea de acabar con el terrorismo de ETA será «larga y difícil» e insistió en que la banda sólo tiene un destino: «abandonar las armas, renunciar a la violencia, disolverse».

BREVES

JUSTICIA

Los tribunales superiores defienden ser la máxima instancia en las CCAA

■ Los diecisiete presidentes de los tribunales superiores de Justicia (TSJ) analizan en Granada la posición que deben tener sus organismos dentro del sistema judicial español bajo el punto de vista «unánime» de que deben ser los que culminen la organización judicial en cada comunidad autónoma. Así lo consideró ayer el presidente del TSJ de Andalucía, Augusto Méndez de Lugo, tras la inauguración del encuentro, que se enmarca en el V Centenario de la Real Chancillería de Granada y que hoy será clausurado por el presidente del Tribunal Supremo (TS), Francisco José Hernández, defensor de que el Poder Judicial no se «trocee» porque es el único que se ejerce con «plenitud» en toda España.

CUMBRE

Sampaio destaca la relevancia de España y Portugal en la UE

■ El presidente de Portugal, Jorge Sampaio, destacó ayer la utilidad de españoles y portugueses para contribuir a garantizar una Unión Europea que constituya, sin ninguna pretensión hegemónica, un pilar determinante para la estabilidad, progreso y paz mundial. El presidente portugués intervino en la inauguración del encuentro *Agora. El Debate Peninsular*, que se celebra en la capital extremeña, Mérida, donde resaltó el buen momento de las relaciones entre ambos estados.

PARTIDO POPULAR

Rajoy afirma que Gallardón le ayuda «lealmente»

■ El líder del PP, Mariano Rajoy, afirmó ayer que el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, le ayuda siempre «lealmente» y «actúa con personalidad», y añadió que «son la mayoría los que le apoyan» porque de lo contrario «no estaría donde está». El jefe de la oposición calificó a Ruiz-Gallardón de «muy inteligente, muy capaz, cumple bien sus responsabilidades, es muy profesional y, según dicen, es como es, o sea como usted y como yo».

GIBRALTAR

Londres no enviará ningún submarino nuclear a la celebración de Trafalgar

■ El Reino Unido no enviará un submarino nuclear a costas gibraltareñas para conmemorar el bicentenario de la batalla de Trafalgar, según aseguró ayer un portavoz del Ministerio británico de Defensa. Así pues, en contra de lo que han publicado estos días varios medios informativos, el envío de un navío atómico no estaría previsto por Londres.

► BARCELONA

Los propietarios de la vivienda derrumbada en Piera realizaban obras ilegales

EFE / BARCELONA

Una juez de Igualada solicitó ayer a los Mossos d'Esquadra que recaben información sobre el hundimiento de la casa de el pueblo barcelonés de Piera que causó el sábado la muerte de cinco inmigrantes marroquíes y que pudo deberse a unas obras «importantes» que los dueños del inmueble hacían sin permiso.

La magistrada también pidió los informes periciales elaborados ayer por los arquitectos municipales y los de los bomberos, para decidir si convierte las diligencias previas abiertas en un asunto penal, en el caso de encontrar indicios de delito.

Los arquitectos han descubierto que en la casa, una vieja construcción del siglo XVIII con paredes de adobe y vigas de madera, se estaban haciendo obras «importantes» sin permiso. Según fuentes municipales, las obras consistirían en haber rebajado el suelo de una especie de despensa semisoterrada que había en la planta baja de la casa, situada en el número 3 de la calle Sant Bonifaci, en el casco antiguo de Piera.

El informe preliminar elaborado por los técnicos constata que se había socavado el suelo de esta despensa para hacerlo más amplio, no se sabe si con la intención de hacer habitable la dependencia.

Sin embargo, las mismas fuentes explicaron que todavía queda por aclarar si el derrumbe en el que murieron cinco personas y otras cuatro quedaron heridas fue motivado por estas obras o por otras circunstancias, como las intensas lluvias registradas en la localidad la semana pasada.

► CONGRESO

ERC propone suprimir todos los títulos nobiliarios, Casa Real incluida

E AEUROPA PRESS / MADRID

Siempre consecuentes con los objetivos propugnados por su partido, los republicanos catalanes de ERC tienen previsto registrar hoy en el Congreso de los Diputados una proposición de ley en la que solicitan la supresión de todas las distinciones y títulos nobiliarios de España, lo que incluiría también los que ostenta la Familia Real.

ERC estima necesario que el Estado actual «entronque» con la herencia de los procesos de democratización de los siglos XIX y XX, cuando se dieron pasos en este sentido.

► JUICIO EN MÁLAGA

Tony King se declara inocente e implica a Dolores Vázquez y Graham

El británico asegura que «nunca ha matado a nadie en España» e insiste en que los asesinatos de Carabantes y Wanninkhof y la desaparición de Fernández están relacionados

• Durante la primera sesión del juicio, el único acusado por la muerte de la joven de Coín negó sus declaraciones anteriores y aseguró que confesó «para que dejaran de torturarle».

AGENCIAS / MÁLAGA

El británico Tony Alexander King implicó ayer a Dolores Vázquez y a su compatriota y antiguo amigo Robert Graham en las muertes de las jóvenes de las localidades malagueñas de Coín, Sonia Carabantes, y de Mijas, Rocío Wanninkhof, así como en la desaparición de María Teresa Fernández en el pueblo granadino de Motril.

La Audiencia Provincial de Málaga acogió ayer la primera sesión del juicio contra King por la muerte de Carabantes, para el que la Fiscalía malagueña solicita 34 años de prisión y la familia de la fallecida, 44. Nada más entrar en la sala, el procesado se declaró «inocente» y aseguró gritando en español que no había hecho «nada».

King, que contestó en inglés y sólo a preguntas de su abogado, aseguró que «hay una conexión» entre estos tres casos y que «solo un completo idiota no se daría cuenta de que hay coincidencias».

«La jefa del grupo es la puta de Dolores Vázquez, que ha pagado todo, y Robert Graham es un profesional», respondió King, elevando la voz, a su abogado, Javier Saavedra.

El procesado se retractó además de sus primeras declaraciones, en las que se confesó autor de ambas muertes, argumentando que su detención, el 18 de septiembre de 2003, después de que unos análisis de ADN le relacionaran con los asesinatos, fue «una agonía y una tortura», porque no le dieron ni comida ni bebida en todo el día, en el que permaneció esposado.

Además aseguró que todo lo que dijo al juez era «falso» y que lo



El británico Tony Alexander King a su llegada ayer a la Audiencia de Málaga. / EFE

declaró así para que dejaran de torturarlo y porque le prometieron rebajarle la pena, e insistió en que «nunca» ha matado a nadie en España.

King puntualizó que el día de los hechos estuvo bebiendo por la tarde, fue luego a casa, tomó una pastilla para dormir y, horas después sobre las 04,00 de la mañana, se fue a la feria de Coín, donde siguió bebiendo y fumando porros.

El británico señaló que cuando fue a coger el coche, aparcado en la calle donde vivía la fallecida, «veía doble», por lo que no puede identificar a otro hombre que había cerca de un automóvil blanco y explicó que se montó en su coche y que cuando iba marcha atrás golpeó algo «fuertemente». Luego, al bajar, «vi a Sonia en el suelo y un charco de sangre», aseguró.

No hay pruebas

El abogado de la familia de Sonia Carabantes aseguró ayer que «dentro del sumario, no hay ningún dato que pueda avalar» la tesis de la participación de otras personas en este caso, por lo que señaló que «no modifica para nada la acusación» el que King, haya implicado a Vázquez y a Graham.

Tras la primera sesión del juicio contra King, el letrado aseguró que «es la tercera vez que se cambia de declaración y es la enésima que se intentan ajustar a su capricho las pruebas que hay en el sumario». El letrado insistió en que «la prueba de la participación de alguien en este sumario es un ADN» y en que «hay indicios que detallan nada más que la participación de una persona». Por tanto, reiteró que «hay contundencia en las pruebas y hay contundencia en los hechos».

En este sentido, la madre de la joven, Encarnación Guzmán, que declaró ayer como testigo, aseveró que seguirán asistiendo al juicio y dijo a King «que no cuente tantas mentiras y que diga la verdad, que no la está contando». Además, aseguró que espera que «se haga justicia, que lo condenen a lo máximo y que no salga».

Guzmán reconoció haberse sentido «un poco mal» durante su declaración, pero afirmó que «he dicho lo que yo sabía y es la verdad».

En ese momento, «alguien» le golpeó por detrás en la cabeza dos veces, acción en la que aseguró Graham tuvo alguna participación. Tras la agresión, solo recuerda que estaba en el asiento trasero de su coche junto a Sonia, que estaba inconsciente. Luego explicó que cogió el coche, tirando los pantalones de la joven por el camino, aduciendo que «quería que la encontraran, porque también soy padre».

Dimite el alcalde de Manilva, encarcelado en el marco de la operación 'Ballena blanca'

EFE / MANILVA (MÁLAGA)

El alcalde de la localidad malagueña de Manilva, Pedro Tirado, que fue detenido el jueves en el marco de la operación *Ballena blanca* contra el blanqueo de capitales presentó ayer su dimisión, mientras las fuerzas políticas siguen negociando y buscando acuerdos que garanticen la gobernabilidad en el Ayuntamiento.

Representantes legales de Tirado presentaron ayer su dimisión como alcalde en el registro municipal, una decisión con la que, según el Consistorio, se pretende «desvincular totalmente el nombre de Manilva con el proceso judicial personal en el que se ha visto envuelto».

A partir de ahora, el Ayuntamiento tiene un plazo de diez días

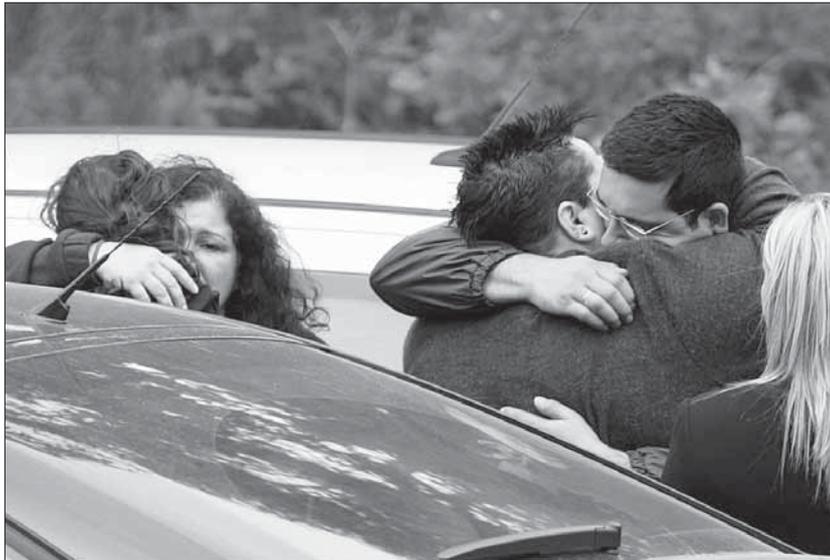
para aceptar la dimisión y otros diez para convocar una sesión plenaria en la que se elegirá al nuevo regidor.

Tirado y su cuñado, Francisco C.A., pasaron ayer su tercer día en la prisión provincial de Alhaurín de la Torre, donde ingresaron el viernes por la noche acusados de tráfico de influencias y aceptación de dádivas para dictar una resolu-

ción, a raíz de la recalificación ilegal de rústico a urbano de unos terrenos del municipio de Manilva.

Mientras, el secretario general del PP andaluz, Juan Ignacio Zoido, exigió al presidente andaluz, Manuel Chaves, que diga «qué piensa hacer» en relación con el caso y le acusó de «no querer hablar y estar guardando un silencio clamoroso».

▶ VIOLENCIA DE GÉNERO



Familiars y amigos de la joven fallecida se abrazan tras conocer el fatal desenlace de su desaparición. / EFE

Detienen al ex novio de una joven cuyo cadáver apareció ayer en una playa de Vizcaya

Aintzane Garay, de 26 años, fue vista por última vez la tarde del viernes momentos antes de acudir a una cita con el sospechoso

• Este nuevo fallecimiento eleva a 51 el total de homicidios de mujeres cometidos por maridos o ex compañeros sentimentales en lo que va de año.

EFE / BILBAO

El cuerpo sin vida de la joven Aintzane Garay, de 26 años, fue localizado ayer por la tarde en una zona de acantilados de la localidad vizcaína de Bakio, apenas unas pocas horas antes de que fuera detenido su ex novio, con quien había concertado una cita en la noche del pasado viernes, momento en el que fue vista por última vez.

Un grupo de amigas y amigos de la joven que trabajaba en las tareas de búsqueda localizó el cadáver poco después de las 13,00 horas en un paraje rural próximo a la playa de Andiños, entre Bakio y Lemoiz, aproximadamente a unos 10 kilómetros de distancia del lugar donde encontraron el sábado

el vehículo de la joven fallecida.

A media tarde, la Ertzaintza detenía al ex novio de la víctima por su presunta implicación en el caso, ya él mismo declaró que había quedado con Aintzane a las 23,00 horas del pasado viernes, instante desde el que ella permanecía desaparecida. En su primera declaración, M.H.B., de 24 años, había explicado a la Policía que la chica no acudió a la cita.

Pocos instantes después del hallazgo del cadáver, que presentaba signos evidentes de violencia, varios familiares identificaron el cuerpo, que fue levantado a las 17,00 horas y trasladado directamente al Instituto Anatómico Forense de Bilbao, donde le será practicada la autopsia.

NO FUE A TRABAJAR. Terminaba así una angustiada búsqueda que arrancó la mañana del sábado, cuando varias compañeras de trabajo de la víctima trataron de localizarla a través de su teléfono móvil, extrañadas por su incom-

parencia al establecimiento de Vitoria en el que estaba empleada.

Pocas horas después, hacia el mediodía del sábado, uno de los hermanos de la joven desaparecida localizó su coche, un Seat Ibiza de color verde, aparcado en un polígono industrial situado a unos 300 metros de la estación de servicio de Bakio en la que el sospechoso ahora arrestado se había citado con su ex pareja.

El fallecimiento de Aintzane Garay elevaría a 51 el número de mujeres que ha perdido la vida a manos de sus parejas o ex parejas a lo largo del presente 2005.

Según los datos del Instituto de la Mujer, el 30 por ciento de las muertes se ha registrado en el seno de parejas en crisis o ya rotas.

El asesinato anterior, que también tuvo lugar en Vizcaya, en Barakaldo, el pasado día 12, presenta grandes similitudes con el suceso de ayer, ya que a las pocas horas del asesinato la Policía Autónoma vasca detuvo al compañero sentimental de la víctima.

PANORAMA

LANZAROTE

Hallan en un barranco el cuerpo de un diputado canario desaparecido

EFE / LAS PALMAS

El delegado del Gobierno en Canarias, José Segura, informó ayer de que el diputado Juan Antonio Betancor Brito, cuyo cadáver se halló horas antes junto a su vehículo en el macizo de Famara, se despeñó con su coche pero no se puede asegurar que se suicidara, aunque «algunos así lo consideran».

Efectivos de la Guardia Civil localizaron el cuerpo sin vida del parlamentario regional del PIL, de 30 años, en una ladera del macizo de Famara, al noroeste de la isla de Lanzarote, después de que su familia denunciara su desaparición el pasado sábado.

Segura señaló que la autoridad judicial y el forense tendrán que determinar las circunstancias de la muerte del diputado, si bien manifestó que «la desgracia es que un diputado regional, un chico joven, ha

perdido su vida». El delegado del Gobierno hizo estas declaraciones tras ofrecer una rueda de prensa sobre la operación *Aguayro*, que permitió la desarticulación de una banda de traficantes de droga y en la que se intervinieron 3.200 kilos de cocaína a bordo del barco *IVY-1* y se detuvo a 16 personas.

El cuerpo de Betancor Brito será enterrado hoy en el cementerio de Haría, localidad situada al norte de la isla de Lanzarote, donde reside la mayor parte de la familia del fallecido.

Según informaron fuentes municipales, a última hora de la tarde de ayer quedó instalada la capilla ardiente con los restos mortales del parlamentario en el tanatorio municipal de Haría. El sepelio de Betancor se celebrará hoy a las 13,30 horas en la iglesia de la localidad y posteriormente su cadáver recibirá sepultura.



El cuerpo sin vida de Betancor es trasladado tras su rescate. / EFE

TRÁFICO

41 muertos en un trágico fin de semana en las carreteras

Un total de 41 personas fallecieron durante el pasado fin de semana como resultado de los 26 accidentes con víctimas registrados en las carreteras españolas desde el viernes por la tarde hasta la medianoche del domingo. Además, se produjeron 24 heridos graves y 25 más

de carácter leve. Este balance representa el tercero más trágico del año 2005, tras el registrado el primer fin de semana de agosto, con 48 fallecidos, y el del segundo fin de semana de julio, en el que hubo que lamentar 43 muertos en accidentes de carretera, según datos facilitados por la DGT. El accidente más grave se produjo el sábado en el municipio zaragozano de La Almolada, cuando un coche chocó contra un camión y murieron los cinco ocupantes del turismo, que eran de la misma familia.

EN ESPAÑA

MALLORCA

Ingresó en prisión el acusado de asesinar a un botellazo a una vecina ■ El sospechoso de matar con una botella rota a una vecina en la localidad mallorquina de Sa Pobla, identificado como Evaristo D.V., de 69 años, ingresó ayer por la tarde en prisión, tras reconocer ante la juez que instruye el caso la autoría de los hechos, según informaron fuentes judiciales.

URUGUAY

Encuentran ahogado a un marino español que estaba en paradero desconocido ■ El marino español Ángel Soliño Chapela, desaparecido hace diez días en Uruguay, fue encontrado muerto ayer en las aguas del puerto de Montevideo. Soliño, de 49 años y oriundo de Pontevedra, desapareció el 7 de octubre, poco antes de que su barco partiera de la capital uruguaya.

CEUTA

La defensa del 'talibán español' recurre su encarcelación ■ La defensa del ceutí Hamed Abderrahman Ahmed, conocido como el *talibán español*, recurrió ayer su ingreso en prisión, decretado el pasado día 5 por la Audiencia Nacional tras condenarle a seis años de cárcel por integración en Al Qaeda. Los abogados argumentan que la sentencia aún no es firme.

LAS PALMAS

Condenado a 19 años un hombre que mató a su esposa delante de sus hijos ■ La Audiencia Provincial de Las Palmas condenó a 19 años de prisión a Juan Francisco Mejías González por el asesinato de su mujer delante de dos de sus hijos, a quienes deberá indemnizar con 15.000 euros a cada uno, conforme a una sentencia hecha pública ayer.

► TEMOR A UNA EPIDEMIA

La gripe aviar alcanza la UE a través de una granja griega

El pasado jueves, el dueño de una reserva de pavos se percató de que éstos no comían por lo que alertó a las autoridades, que confirmarán de forma inminente si el brote es el más peligroso

• El Ministerio de Agricultura español señaló que no se han importado «en los últimos años» productos avícolas del país heleno, como ya sucedió con Rumanía y Turquía.

AGENCIAS / ATENAS-MADRID

La tan temida llegada de la gripe aviar al territorio de la Unión Europea es un hecho. Grecia se convirtió ayer en el primer país comunitario en presentar un brote de la enfermedad. Las autoridades sanitarias y agrícolas helenas se encuentran en estado de alerta para hacer frente a una posible epidemia, mientras cobra aún más sentido la reunión extraordinaria de ministros de Exteriores, Comercio, Agricultura y Sanidad de la UE, que hoy estudiará planes para combatir de forma más coordinada esta dolencia.

Al igual que se hizo cuando se declaró la enfermedad en Rumanía y Turquía, las autoridades alimenticias españolas se apresuraron en señalar que no se ha importado ningún producto avícola de Grecia «en los últimos años».

El brote del virus H5 se dio en un criadero de aves, concretamente de pavos, en la isla de Inusa en el este del mar Egeo y perteneciente a la prefectura de la isla de Chios, a 480 kilómetros al este de Atenas, cercana a las costas occidentales de Turquía.

El dueño del criadero de aves en Inusa constató el pasado jueves que las aves no comían y se puso en contacto con las autoridades sanitarias de Chios que tomaron diez muestras y las enviaron a un laboratorio en Atenas.

El ministro de Agricultura griego, Evangelos Vasiakos, confirmó que una de las diez muestras es

positiva al virus H5 y que se está a la espera de un segundo análisis por parte del laboratorio veterinario de la ciudad griega de Salónica, autorizado por la UE, para ver si es positivo al H5N1, el más peligroso para los seres humanos, y que está latente en Rumanía y Turquía, según se supo la semana pasada. Los resultados del laboratorio de Salónica serán conocidos en breve y las autoridades griegas pondrán en cuarentena la isla si los resultados son positivos al H5N1.

VACUNAS. Por otro lado, el Ministerio de Sanidad griego ordenó que la vacuna contra la gripe normal sea vendida en las farmacias del país solo con una receta médica a partir de hoy y hasta el mes de junio. Según señalaron en los días pasados los expertos, a falta de una vacuna eficaz para humanos (las perspectivas son desalentadoras), la primera barrera para una posible pandemia la constituyen las vacunas para la afección común.

El objetivo es garantizar que los grupos de alto riesgo de contagio de la gripe normal (ancianos, principalmente) tengan acceso a la vacuna, después de que la población haya empezado a agotar las reservas, asustada por las noticias transmitidas por los medios de comunicación en los días anteriores sobre la gripe aviar. De hecho, la exclusiva la dio una televisión heleno y no el propio Gobierno.

Dentro de las próximas dos semanas, Grecia se abastecerá de 210.000 vacunas para la gripe normal, de las cuales 120.000 serán guardadas por el Organismo Nacional de Fármacos, y el resto serán entregadas a las farmacias. Además, Grecia obtendrá 42.000 unidades del medicamento *Tamiflu*, que se utilizará para afrontar la gripe aviar en los próximos días.

El ministro de Agricultura de-



Un especialista en salud búlgaro introduce un pájaro muerto en una bolsa. / EFE

claró que las autoridades están completando paso por paso las normas dictadas por la UE en casos de brotes de la gripe aviar, y que si es necesario se pondrá en cuarentena el criadero de la isla y a los pocos habitantes de Inusa, que son unos 500.

Además, las autoridades griegas restringieron desde anoche el transporte de aves y productos de-

rivados desde la zona infectada. Se trata de una medida de precaución.

Por otro lado, Bulgaria sigue bajo sospecha. Hasta allí se desplazaron dos expertos de la UE para ayudar a las autoridades del país a adoptar medidas de precaución contra esta enfermedad animal. El pasado fin de semana se encontraron 13 aves muertas.

La Junta de Andalucía ve «improbable» que el virus haya llegado a Doñana

EFE / SEVILLA

La consejera de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, Fuensanta Coves, consideró «improbable» que las aves que invernan en Doñana tengan la gripe aviar y anunció que se realizarán análisis a 300 especies.

Coves explicó que los centenares de miles de aves que cada otoño llegan al Parque Nacional proceden de los países bálticos y vuelan siguiendo una ruta que «no es permeable» con la que usan las que proceden de Asia.

Con todo, señaló que el Ministerio de Medio Ambiente pidió a la Junta que, dentro de las analíticas que cada año se realizan a las aves concentradas en Doñana, remita a un laboratorio del Ministerio muestras de sangre y de orina de unas 300 especies.

La consejera reiteró que, aunque el vector que transmite la gripe aviar son los ánades, aves de las que centenares de miles de ejemplares se concentran cada otoño en la reserva natural, es «bastante improbable» que se detecte en ellas el virus de la fiebre aviar pues proceden del norte de Europa, y no de Asia y, además, porque las aves infectadas con este virus se van debilitando y están condenadas a quedarse en el camino o a morir durante estas rutas migratorias de miles de kilómetros.

«El problema es que las dos rutas confluyen en África. Haremos un seguimiento y unas analíticas para, el año que viene, poder detectar en los ánades que nos lleguen si tienen el virus de la gripe aviar y poder detectar la situación y poner medidas cuanto antes», concluyó.

Tailandia probará vacunas en 30.000 humanos en cinco meses

AGENCIAS / BANGKOK

Las autoridades sanitarias de Tailandia, que descubrieron ayer la mortífera cepa de la gripe aviar, la H5N1, en gorriones enfermos localizados en la región central del país, a menos de 100 kilómetros de Bangkok, comenzarán en marzo del año próximo a probar en humanos una vacuna contra la gripe aviar.

Las pruebas se realizarán en al menos 30.000 personas de los grupos de mayor riesgo, como criaderos de aves. La investigación es, a juicio de un amplio sector de investigadores, insatisfactoria.

Bruselas recrimina a algunos Estados miembros que tengan pocos retrovirales

EUROPA PRESS / BRUSELAS

La Comisión Europea volvió ayer a insistir en que los Estados miembros deben hacer acopio «suficiente» de *stocks* de retrovirales ante la eventualidad de una pandemia de gripe aviar y recomendó, siguiendo las indicaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que las reservas cubran al 25 por ciento de la población.

Según explicó el portavoz de Salud y Protección del Consumidor, Philip Tod, el Ejecutivo comunitario no está «satisfecho» con la provisión de los Estados miembros en lo que se refiere a las recomendaciones hechas por la OMS sobre los retrovirales y reclamó hacer un «esfuerzo» en este terreno.

Tod evitó, sin embargo, mencionar cuántos y qué países se en-

cuentran por debajo de los niveles exigidos en cuanto a prevención y recalco que el papel de la Comisión Europea es coordinar las medidas para que los sistemas nacionales de salud estén preparados, pero que corresponde a los Estados miembros informar a sus respectivas opiniones públicas sobre su grado de preparación ante la gripe aviar.

Bruselas insiste en la necesidad de llegar a acuerdos con la industria farmacéutica y realizar encargos para facilitar la producción de medicamentos antivirales y vacunas. Al respecto, la ministra de Sanidad y Consumo española, Elena Salgado, aseguró la semana pasada que el sistema sanitario está preparado para hacer frente a una situación de emergencia.

► CIENCIA



Los astronautas Fei y Nie.

China afianza su prestigio espacial tras el regreso de su segunda misión tripulada

M. ZAMBRANA (EFE) / PEKÍN

Los dos astronautas de la segunda misión tripulada espacial china fueron recibidos ayer como héroes militares tras una aventura espacial cuyo objetivo era elevar el prestigio del Partido Comunista hasta la ionosfera.

Después de orbitar durante cinco días, a entre 200 y 346 kilómetros de la Tierra, la *Shenzhou VI* (*Bajel Divino*) aterrizó el domingo con éxito en las praderas de Amugulang, en Mongolia Interior.

La televisión estatal transmitió la salida de los astronautas Fei Junlong y Nie Haisheng de la nave en la oscuridad de la madrugada, sonrientes y saludando, antes de recibir flores del comité de bienvenida.

La *Shenzhou VI*, de ocho metros de longitud y 8.079 kilos de peso, recorrió 3,25 millones de kilómetros en torno a la Tierra a velocidades de 7,8 kilómetros por segundo, por lo que dio una vuelta completa al globo terráqueo cada 90 minutos.

«La ingeniería espacial tripulada de China es un gran logro. Y se debe al indiscutible liderazgo del Gobierno chino», proclamó ayer, con tono marcial, Tang Xianming, director de la Oficina de Ingeniería Espacial Tripulada.

El retorno de la *Shenzhou* se llevó a cabo según el plan previsto. «Tras orbitar la Tierra por última vez», explicó Tang, «la nave giró 90 grados para separar el módulo orbital, y giró otros 90 grados para activar el mecanismo de freno e iniciar el descenso».

ORIGEN HUMILDE. Fei y Nie, de 40 y 41 años, respectivamente, de origen humilde y pilotos del Ejército, fueron recibidos ayer con un baño de multitudes. Vestidos de azul, con guinaldas en el cuello y maquillados para ocultar el cansancio, entraron en un automóvil descapotable en el centro espacial, sobre alfombra roja y acompañados de orquesta y bailes.

Logran obtener células madre sin destruir los embriones

Científicos estadounidenses desarrollan dos técnicas novedosas que podrían superar las objeciones de quienes se oponen a la pérdida de cigotos por considerarlos vidas en potencia

• El experto español Bernat Soria afirma que ambos trabajos son «de premio Nobel», aunque duda de que hagan cambiar de opinión a los detractores de la medicina genética.

EFE / LONDRES

Científicos estadounidenses han logrado obtener células madre sin destruir los embriones de los que proceden, un hito que desafía las barreras éticas y religiosas que frenan el uso de la medicina genética, según informaba ayer en internet la revista británica *Nature*.

La publicación científica indica que los expertos han elaborado dos técnicas que funcionan en ratones y que podrían aplicarse en humanos. El descubrimiento puede servir a los científicos para hacer frente a las autoridades políticas y religiosas que se oponen al uso de células madre porque éstas se obtienen de embriones que son destruidos en el proceso.

En respuesta a dichas objeciones, los investigadores defienden las propiedades de las células madre para curar enfermedades como la diabetes o el Parkinson, ya que tienen la capacidad de convertirse en células de cualquier tipo de tejido del cuerpo humano.

En Estados Unidos, George W. Bush prohibió el uso de fondos federales para la investigación de esas técnicas y presiona a nivel internacional para prohibir la clonación terapéutica.

Ahora, los estudios llevados a cabo por separado por la Advanced Cell Technology y el Institute of Technology, ambos de Massachusetts, podrían levantar los relojes de Washington y otros gobiernos que se acogen a motivos éticos o religiosos para no permitir la investigación con células madre.

Por una parte, los investigadores han desarrollado una variante de la clonación de embriones, en la que el gen de la célula donante es desactivado antes de ser trans-



Una instantánea tomada mediante microscopio muestra la multiplicación celular de un embrión. / EFE

ferido al óvulo fertilizado. De esa forma, el embrión resultante se desarrolla como un conjunto de células o blastocito, incapaz de convertirse en feto. Se trata, pues, de crear embriones *defectuosos*, que no pueden sobrevivir como tales, pero sí proporcionar células madre que posteriormente serán empleadas para en el tratamiento de ciertas enfermedades.

En el segundo estudio, la técnica consiste en extraer células individuales de ocho embriones antes de que éstos sean implantados en el útero y sin que se vea afectada su capacidad para desarrollarse y dar lugar a una nueva vida.

«En mi opinión, esto elimina el dilema ético que supone la destrucción de embriones», según estima Alan Trounson, de la Monash

University de Melbourne, en Australia.

HALAGOS Y DUDAS. Al comentar las investigaciones publicadas por *Nature*, el investigador español Bernat Soria aseguró que se trata de un logro «de premio Nobel», aunque matizó que, en su opinión, «no supondrá ningún cambio» para los sectores que se oponen a esas investigaciones.

Soria, que calificó el descubrimiento de «excelente noticia», explicó que no supondrá diferencia alguna para quienes se muestran críticos por razones morales o religiosas, porque el descubrimiento «continúa en el área de la fertilización *in vitro* y se oponen a ella».

El investigador, director del Centro Andaluz de Biología Mole-

cular y Medicina Regenerativa (Cabimer) y del Instituto de Bioingeniería de la Universidad Miguel Hernández de Elche (Alicante), analizó las repercusiones de las dos técnicas desarrolladas por sus colegas estadounidenses.

Con respecto a la primera, el científico estimó que «aquellos que consideren que esa célula que se extrae es un embrión en sí, continuará teniendo las mismas resistencias al descubrimiento».

En cuanto a si el segundo descubrimiento, la extracción de células de embriones antes de que sean implantados en el útero, permitirá o no resolver los problemas legales en EEUU, el profesor insistió en que «depende de cuál sea el problema de cada uno y de las restricciones a las que se oponga».

Un 40 por ciento de los diagnosticados de sida en 2004 ignoraba que lo padecía

EFE / MADRID

Un 38,1 por ciento de los diagnosticados con sida en 2004 en España desconocía que tenía el VIH, una cifra que se eleva al 60 por ciento entre las personas que fueron contagiadas por vía sexual, según hizo público ayer la secretaria del Plan Nacional contra esta enfermedad, Lourdes Chamorro. Los datos fueron divulgados en

la presentación de la campaña para la detección precoz del VIH *Toma el control. Hazte la prueba*, que diversos colectivos de homosexuales y lesbianas llevarán a cabo en Madrid durante esta semana.

Chamorro subrayó que se calcula entre 120.000 y 150.000 el número de españoles que están infectados por el VIH o han desarrollado la enfermedad. De ellos, un 25 por

ciento permanecen sin diagnosticar. La detección precoz es «una prioridad» del Ministerio, señaló la secretaria del Plan contra el Sida, que anunció que Sanidad prepara para 2006 una campaña nacional de sensibilización.

Chamorro agregó que muchos casos se detectan entre personas que acuden al hospital afectados por una enfermedad oportunista

del VIH como la tuberculosis. Estas personas han sido seropositivos durante años sin saberlo y han estado sin recibir tratamiento y sin utilizar protección en sus relaciones sexuales.

Entre los motivos aducidos para no hacerse la prueba, Chamorro apuntó el miedo al estigma que rodea la enfermedad, así como una inadecuada percepción del riesgo.



El Rey Juan Carlos, acompañado por el jefe del Estado Mayor del Aire, general Francisco José García de la Vega, desciende de un Bombardier Canadair. / EFE

Los bosques españoles sufren su peor año de incendios desde 2000

La presente temporada es la segunda más nefasta de la década, con 161.154,4 hectáreas de superficie forestal arrasadas por el fuego

• El Rey ocupó la jornada de ayer en visitar al Grupo de las Fuerzas Armadas dedicado a la lucha contra incendios, del que forman parte un centenar de personas, 42 de ellas pilotos.

EFE / MADRID

Un total de 161.154,4 hectáreas de superficie forestal ardieron en 2005, según datos del 2 de octubre ofrecidos ayer por el Ministerio de Medio Ambiente, lo que supone el peor año de los últimos cinco y el segundo más nefasto desde hace una década.

En los nueve primeros meses de este periodo hubo 39 grandes incendios -de más de 500 hectáreas-, 8.571 fuegos y 16.208 conatos -de menos de una hectárea-. Fueron destruidas 67.951,6 hectáreas de superficie arbolada, 88.432,6 hectáreas de matorral y monte abierto y 4.770,2 hectáreas de pastos y dehesas.

En la última década, el único año en que quedó superada la cifra de 161.154,4 hectáreas quemadas fue el 2000, cuando a 31 de diciembre se habían computado 183.460,7 hectáreas. Entonces se produjeron 49 grandes incendios, 8.955 de intensidad media y 13.952 conatos.

El año más benigno del último decenio fue 1996, cuando ardió 56.623,6 hectáreas de superfi-



Uno de los bosques arrasados por los incendios. / LUIS LÓPEZ ARAICO

‘Apaga y vámonos’

El 43 Grupo de las Fuerzas Armadas, que depende del Mando Aéreo General, tiene como principal misión, según un acuerdo entre los ministerios de Defensa y Medio Ambiente, colaborar con la Dirección General para la Biodiversidad en la extinción de incendios forestales y apoyar las operaciones del Servicio de Búsqueda y Salvamento (SAR). Bajo el lema *Apaga y vámonos*, mantiene un servicio de alarma, con tripulaciones y aviones listos para actuar en caso de incendio forestal las 24 horas del día durante los 365 días del año.

En la campaña de verano, del 15 junio al 30 de septiembre, aunque este año se prolongó 15 días más, la Unidad mantiene un mínimo de diez aviones operativos, listos para actuar en cualquiera de las áreas de riesgo de la Península e Islas Baleares. En ese periodo se despliega en cinco destacamentos: Santiago de Compostela, Zaragoza, Albacete, Málaga y Palma de Mallorca, además de mantener el servicio de alarma en la Base Aérea de Torrejón. En España los dos primeros aviones CL-215 que entraron en funcionamiento lo hicieron en 1971 y fueron presentados al entonces Príncipe de España, y apadrinados por su hijo, don Felipe.

cie forestal por la acción de 10 grandes incendios, 5.342 incendios y 10.194 conatos.

VISITA REAL. En el mismo día en que se presentaban estas cifras, el Rey Don Juan Carlos visitó al 43 Grupo de las Fuerzas Armadas, formado por 123 personas de las que 42 son pilotos, para conocer a fondo su trabajo en la extinción de incendios forestales.

El monarca, acompañado del Jefe del Estado Mayor del Aire, general Francisco José García de la Vega, el general jefe del Mando Aéreo General, Teniente General Ramón García Ruiz, y el Jefe de la unidad, coronel Fernando Pastor, recorrió las instalaciones y subió a uno de los aviones Canadair, capaces de coger 6.000 litros de agua en ocho segundos.

A su llegada al 43 Grupo y después de pasar revista a una compañía de honores, Don Juan Carlos mantuvo una reunión en la que recibió todo tipo de explicaciones sobre el funcionamiento del grupo, que en el presente ejercicio ha tenido que realizar no pocas misiones.

Antes de abandonar la base de Torrejón de Ardoz donde está centralizado el Grupo, el Rey compartió un vino de honor con el personal y conoció de primera mano las impresiones de los pilotos, entre los que solamente hay una mujer, Ester Iniesta. El 43 Grupo se formó en 1980, cuenta con una flota actual de 14 aviones anfíbios Canadair CL-215T y hasta 2005 ha volado un total de 124.570 horas, con 285.502 cargas de agua y 1.870 millones de litros lanzados.

Este año, solo los primeros veinte días de agosto realizaron 845 horas de vuelo, cifra similar a la registrada durante todo el pasado año hasta estas fechas. Durante 2005 han superado las 2.664 horas de vuelo en extinción.

A lo largo de su historia, esta unidad, que se llamaba hasta marzo de 1980 el 404 Escuadrón, ha sufrido cinco accidentes graves, con la muerte de 15 personas.

COMUNICACIÓN Televisa y GAMP, y Kiss optan a la cuarta licencia de televisión analógica

■ El Grupo Audiovisual de Medios de Producción (GAMP) y Televisa, por una parte, y la compañía Kiss Media, por otra, son los dos grupos que han aportado la documentación para optar a la cuarta licencia de televisión privada analógica de ámbito nacional que otorgará el Gobierno. El plazo se cerró el pasado sábado. En paralelo, Veo TV anunció que impugnará el concurso.

CASAS REALES

Regalan a los príncipes daneses dos demonios de Tasmania

■ Los australianos regalaron una pareja de demonios de Tasmania y un tranvía de Melbourne a la princesa Mary de Dinamarca y a su marido, el príncipe Federico, como obsequio por el nacimiento de su primer hijo, el heredero al trono danés. «Queríamos entregar a los daneses algo únicamente tasmano para celebrar el natalicio real», anunció el líder del gobierno del estado de Tasmania, Paul Lennon.

Los marsupiales serán donados al Zoo de Copenhague. La ciudad de Melbourne aporta un tranvía, símbolo del transporte de esa ciudad donde vivió y trabajó la princesa Mary, natural de Tasmania.

DESARROLLO

Más de 45 millones de niños morirán de hambre en los próximos diez años

■ La falta de voluntad política «condena a la mitad de la población mundial a vivir en la pobreza» y «si no cambian las cosas», morirán «45 millones de niños y niñas» para 2015, según denunció ayer la Alianza Española contra la Pobreza con motivo del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza. Ésta, que aglutina a un millar de colectivos sociales y religiosos, recaló que existen «recursos económicos, tecnologías y capacidades más que suficientes para abordar el mayor reto al que se enfrenta la Humanidad».

SALUD

El uso de fármacos produce problemas de acidez a la mitad de los ancianos

■ Un estudio efectuado en servicios de geriatría de hospitales de España indica que a uno de cada dos ancianos que acude a la consulta de geriatría se le diagnostica una enfermedad ácido-péptica, causada en parte por el consumo de diversos fármacos a la vez. El 90 por ciento de los pacientes ancianos con enfermedad ácido-péptica consume dos o más fármacos y casi la mitad toma más de cinco.

La angustiosa 'Hard candy' arrasa en el Festival de Sitges

La historia de la escabrosa relación iniciada en internet entre un fotógrafo de moda y una niña de 14 años se hace merecedora de los premios a la mejor película, guión y público

• Fuera de concurso, David Cronenberg puso el broche de oro al encuentro del séptimo arte con 'Una historia de violencia', que protagoniza el actor Viggo Mortensen.

AGENCIAS / BARCELONA

El filme *Hard candy*, del director norteamericano David Slade, resultó el principal ganador de la presente edición del Festival de Cine de Sitges al haber obtenido en el palmarés los galardones a la mejor película y mejor guión, así como el premio del público. El cine fantástico español, a juicio del certamen, no goza de buena salud.

Hard candy es una historia angustiosa de suspense, sexo y venganza a partir del encuentro a través de internet de un fotógrafo de moda que pasa de la treintena a una adolescente de 14 años.

El jurado también reconoció en su veredicto el mérito de *Mirrormask*, que obtuvo los premios a los mejores efectos de maquillaje y dirección artística; mientras que la cinta *El sabor de la sandía* fue distinguida con los de mejor actor (Lee Kang-sheng) y el premio especial del jurado. El cineasta chino Johnnie To consiguió el premio al mejor director por su último trabajo, *Election*, un galardón que ya ganó en Sitges el pasado año por *Breaking news*. El resto de premios estuvo muy repartido.

El cine español, que participaba en la sección oficial con dos títulos, *La monja* y *Oculto*, se fue finalmente de vacío en el reparto de premios. No fue una sorpresa. En el apartado a la mejor dirección novel, el español Carlos Martín Ferrera fue reconocido con una mención especial por su filme *Zulo*.

Por otra parte, el director del Festival de Cine de Sitges, Ángel Sala, anunció que el próximo año «el certamen volverá a celebrarse en el mes de octubre y, como ha sucedido en las últimas ediciones con los aniversarios de *La guerra*



David Cronenberg (d) y Viggo Mortensen cosecharon aplausos por 'Una historia de violencia', que se estrena este viernes. / EFE

de las galaxias y de *Tiburón*, tendrá un tema monográfico, en este caso el 20 aniversario del estreno de la película *Terciopelo azul*, de David Lynch».

POLÉMICO. Con motivo de esta conmemoración, precisó Sala, «el festival repasará íntegramente el mundo del muy polémico cineasta, que incluirá toda su obra cinematográfica, fotográfica, el cómic, la pintura y la televisión». Los amantes del fantástico encontraron una inspiración en el padre de *Dune*, *El hombre elefante*, *Twin Peaks*, *Corazón salvaje* o *Mulholland Drive*, aunque también llegó a firmar cintas intimistas como la genial *Una historia verdadera*.

Sala se mostró «satisfecho» por el cambio de fechas, que devolvió el certamen a su ubicación temporal tradicional -en octubre-, lo cual proporcionó un aumento notable de público. La presente edición registró 43.502 espectadores,

El certamen volverá a celebrarse en octubre tras la positiva respuesta del público

unos 9.200 más que el pasado año, lo que supone un incremento de un 27 por ciento. Si se incluyen la venta de entradas, las plazas de invitadas y las proyecciones gratuitas, la audiencia de las películas asciende a 90.000 espectadores. La recaudación aumentó en casi 26.000 euros (243.000 en 2005).

El broche de oro del certamen no lo pusieron las cifras sino el director canadiense David Cronenberg, que presentó *Una historia de*

violencia, un thriller protagonizado por Viggo Mortensen (su *El capitán Alariste* se estrena en marzo de 2006) y con actores de la talla de Ed Harris y William Hurt en papeles secundarios de lujo.

El filme, proyectado fuera de concurso, narra la historia de Tom (Mortensen), un tranquilo propietario de una cafetería de un pueblo de la América profunda, que ve cómo su vida cambia a raíz del intento de atraco a su local. En la refriega, Tom mata a dos hombres, lo que le sitúa en el ojo del huracán de la noticia siendo presentado como un nuevo héroe americano a pesar de sus intentos por pasar desapercibido. La vida de este hombre y la relación con su familia no será la misma.

En esta cinta, Cronenberg, que regresa tres años después de *Spider*, abandona algunas constantes en sus películas como el uso de la tecnología o las enfermedades, pero no la relación entre hermanos.

CINE
'Siete vírgenes'

Quando se madura muy deprisa

País, año: España, 2005
Dirección: Alberto Rodríguez
Guión: Alberto Rodríguez, Rafael Cobos
Reparto: Juan José Ballesta, Vicente Romero, Jesús Carroza, Alba Rodríguez

CARLOS ALONSO

Podemos decir que *Siete vírgenes* es el reconocimiento profesional de Juan José Ballesta en el pasado festival de cine de San Sebastián, donde obtuvo la Concha de Plata al Mejor actor protagonista. Lo cierto es que la película protagonizada por el niño de *El bola* o *Planta cuarta* es un retrato social de un barrio marginal en 24 fotogramas por minuto.

Quizás acostumbrados a las comodidades fáciles, somos poco conscientes de las realidades de un grupo de jóvenes que conocemos como conflictivos. Sus vivencias y circunstancias son retratadas, narradas y reflejadas en este filme producido, rodado y ambientado en Andalucía, demostrando la buena salud de la industria cinematográfica de esta comunidad.

Tano es un joven que vive en prisión. De repente, se enfrenta a 48 horas de libertad. Quiere soñar que nada ha cambiado en ese humilde barrio lleno de miseria donde cree que le esperan sus habituales *movidas*, los colegas, la novia, la familia, las borracheras. Nada es lo mismo. Ya no lo ve con la perspectiva de los 16 años. Lo disfruta, pero a la vez reflexiona sobre lo trascendental de sus actos. *Tano* despierta a la cruda realidad, ve su caminar en este mundo de manera diferente. Reflexiona, cambia. Madura.

Quizás la potencia interpretativa de Juan José Ballesta en estas reflexiones sea el principal valor del filme, aunque no todo el guión tenga la misma claridad y limpieza argumental. Sí es importante cómo el director, Alberto Rodríguez, denuncia con crudeza hechos concretos y propone una serie de soluciones.

Estamos ante cine español, con el talento de contar historia, de narrar situaciones, de reflexionar las secuencias. Cine ambientado en Andalucía, reflejo de cualquier rincón del Estado español. Reflexiones sin moralinas.

Acompañan a la historia un reparto joven, inusual por que el propio coprotagonista ha nacido de un *casting* con cerca de 3.000 aspirantes. Los medios técnicos habituales de un joven director y la esperanza de encontrar una savia nueva, en una industria que de vez en cuando nos sorprende con historias para ver y reflexionar invitan al optimismo. No con tonterías sin sentido que solo buscan el golpe en taquilla.

Una obra póstuma de Alberto Miralles, Premio Nacional de Literatura Dramática

EFE / MADRID

El dramaturgo Alberto Miralles, nacido en Elche (Alicante) en 1940 y fallecido en marzo de 2004 en Madrid a los 63 años, fue distinguido ayer con el Premio Nacional de Literatura Dramática por su obra *Metempsicosis*, una apuesta por el «teatro alternativo», que se publicó tras su fallecimiento.

Miralles, uno de los nombres

imprescindibles del teatro independiente de los 60, «hubiera sido feliz» con este premio, según su viuda, Carmen Yerro, porque «supone el broche final de una vida entregada al teatro», con la «particularidad» de que con ella daba un giro a su carrera, «después de dominar la carpintería del mismo».

Este galardón, convocado por el Ministerio de Cultura y dotado

con 15.000 euros, viene a sumarse a una lista de premios entre los que figuran el de Teatro Breve de Valladolid por *Céjro agreste de olímpicos embates*, Premio SGAE de teatro por *Los amantes del demonio*, el Premio Nacional Universitario y el Universitario de Cataluña, «el primero que recibí cuando tenía poco más de 20 años», destacó su viuda.

Además, fue finalista al Premio Nacional de Literatura Dramática por *Teatro breve II* y *Quando las mujeres no podían votar*. Alberto Miralles Grancho, uno de los fundadores de la Asociación de Autores de Teatro, que presidió, se trasladó joven desde Elche a Barcelona donde se licenció en Filología Románica y se tituló por la Escuela Superior de Arte Dramático.

► POSGUERRA IRAQUÍ

La insurgencia pierde 70 miembros en una ofensiva de EEUU en Ramadi

Un día después de que los iraquíes celebraran la consulta sobre la Carta Magna, las tropas norteamericanas lanzan tres ataques contra presuntos rebeldes que preparaban atentados

• El mando militar estadounidense asegura, en un comunicado, que los asaltos fueron lanzados «con el fin de minimizar la posibilidad de daños colaterales a los civiles».

EFE / BAGDAD

Las tropas estadounidenses continúan su ofensiva en busca de insurgentes que quieren provocar la continua inestabilidad de Iraq por medio de atentados. Un día después de que el país celebrase el referéndum sobre la Constitución le tocó el turno a Ramadi, una provincia al oeste de Bagdad, donde las tropas norteamericanas acabaron con la vida de 70 presuntos rebeldes.

La acometida estadounidense en Ramadi, a unos 100 kilómetros al oeste de Bagdad dentro de la conflictiva provincia de Al Anbar, consistió en tres ataques sucesivos en el norte y centro de la ciudad, según un comunicado del mando norteamericano.

En la operación, desarrollada durante la tarde y la noche del pasado domingo, los militares contaron con el apoyo de helicópteros artillados *Cobra* y aviones de combate *F-15* y *F/A-18*.

Veinte presuntos terroristas murieron cuando se disponían a colocar una bomba en el mismo lugar donde otro artefacto explosivo había matado a cinco soldados estadounidenses el pasado sábado. Los hombres fueron descubiertos por un *F-15* que patrullaba la zona, que lanzó una bomba de precisión que acabó con la vida de todos ellos.

En las inmediaciones de Abu Faray, en el norte de Ramadi, un grupo de hombres armados fue divisado por un helicóptero *Cobra*, que mató a diez rebeldes en su ataque. Según el comunicado, los hombres, «en edad militar», se estaban «concentrando en las inmediaciones de un piso franco usado por los terroristas».

Más tarde, cuando un grupo de «entre treinta y cinco y cuarenta» hombres escapaba de esa zona con un cargamento de armas y municiones, fueron localizados por un *F/A-18*, que terminó con la vida de todos ellos con «una bomba guiada de precisión».

Un tercer incidente en el centro de Ramadi enfrentó a un grupo de hombres provistos de lanzagranadas con soldados estadounidenses, que acabaron con la vida de entre uno y tres terroristas.

La nota estadounidense asegura que no hay bajas en las fuerzas de la coalición, que prepararon sus



Varios niños lloran sobre el cuerpo sin vida de un joven asesinado en Ramadi. / AP

ataques «con el fin de minimizar la posibilidad de daños colaterales» a los civiles.

Pero éstos no han sido los únicos enfrentamientos con la insur-

gencia de los que se tuvo conocimiento ayer. Otro comunicado, éste realizado por el mando militar iraquí, informó de que sus tropas mataron al menos a once presun-

Ejecución en vivo

Un video colgado ayer en una página web islámica por Al Qaeda en Iraq muestra como un contratista iraquí presuntamente secuestrado muere abatido a disparos por sus raptores.

En las imágenes aparece un hombre con las manos atadas a la espalda vestido con una camisa de manga corta y pantalones oscuros, tumbado al lado de lo que parece ser un camino de tierra. Una persona de pie fuera de plano dispara a la víctima, identificada por su tarjeta de identidad y licencia de armas del Ministerio iraquí de Planificación como Mohammed Mahmud Alwan, que recibe dos disparos en la cabeza.

Tras la ejecución, la cámara apunta a un cartel en el que está escrito en árabe: «El veredicto de Dios ha sido llevado a cabo contra un contratista que trabaja para los cruzados». La grabación no precisa detalles sobre cuándo se efectuó el asesinato.

La organización de Al Qaeda en Iraq, liderada por el jordano Abu Musab al Zarqawi, se ha atribuido la responsabilidad de ejecutar a numerosos rehenes, incluyendo las decapitaciones de occidentales, diplomáticos egipcios y argelinos, así como guardias nacionales y policías iraquíes. EUROPA PRESS

► TERREMOTO

El brutal sismo se ha cobrado ya la vida de 54.000 personas en Pakistán

AGENCIAS / ISLAMABAD

La cifra de muertos a causa del devastador terremoto que azotó la semana pasada el sureste asiático podría superar los 54.000 en Pakistán, donde el mal tiempo continúa empeorando la situación de los miles de supervivientes que han perdido sus hogares.

Al menos el 20% de los pueblos de la zona afectada por el sismo continúan aislados ocho días después del mismo debido a que el temblor hizo que numerosos poblados del Himalaya quedasen sepultados por toneladas de tierra.

Mientras, la población continúa atemorizada por las réplicas del terremoto que continúan produciéndose y que ascienden ya a más de cien. Ayer, dos nuevos sismos azotaron la zona, aunque no se produjeron víctimas, ni daños.

Los cuerpos de rescate continúan trabajando en el enclave afectado, donde ayer hallaron los cadáveres de siete personas que murieron a causa de un deslizamiento de tierra cerca de Balakot. Además, rescataron con vida a una niña que se encontraba atrapada entre los escombros de su vivienda en la aldea paquistaní de Sanger, que quedó destruida.

Los cooperantes internacionales centran sus esfuerzos en encontrar alojamiento para los miles de damnificados que se encuentran durmiendo en las calles, lo que dentro de poco, con la llegada del invierno, será inviable.

► BOSNIA

Hallan en una fosa los cuerpos de 482 víctimas de Srebrenica

EUROPA PRESS / SARAJEVO

Un grupo de expertos forenses ha localizado los cuerpos de al menos 482 víctimas de la matanza de Srebrenica (1995) en una fosa común del noreste de Bosnia y Herzegovina, según informaron ayer fuentes oficiales.

El jefe del equipo forense, Murat Hurlic, afirmó que del total de cuerpos encontrados enterrados, tan solo ocho están completos, lo que indicaría que los cadáveres de las víctimas fueron removidos con una excavadora, en un intento por ocultarlos, hasta su actual ubicación, en la aldea de Liplje.

El 'sí' a la Constitución gana ya en seis provincias chiitas

AGENCIAS / BAGDAD

Seis provincias iraquíes del sur del país, en su mayoría de población chiita, votaron mayoritariamente a favor de la nueva Carta Magna iraquí, según informó ayer la agencia de noticias iraquí, quien aseguró que «más de el 90 por ciento emitieron su voto a favor de la Constitución iraquí» en las provincias de Basora, Kerbala, Mizan, Nayef, Ziqar y Wasat, todas al sur de la capital.

La nota puntualiza, sin embargo, que en la provincia de Saladino, al norte de Bagdad y de

mayoría musulmana sunita, «un 91 por ciento de los votantes» rechazaron el texto constitucional.

Los resultados de esta provincia puede ser claves para que no se apruebe la Carta Magna, ya que la ley electoral iraquí señala que el texto no será refrendado si dos tercios de la población de tres provincias así lo votan.

DENUNCIAS DE FRAUDE.

Mientras continúa el recuento, la Comisión Electoral iraquí encargada de organizar el referéndum afirmó ayer que revisará las «ci-

tos rebeldes y detuvieron a otros 70 en una serie de operaciones realizadas en el denominado triángulo sunita y otras zonas al sur de la capital.

fras inusualmente altas» registradas en algunas zonas del país para asegurarse de que se cumplieron las normas.

La Comisión Electoral hizo este anuncio ayer después de que el diputado sunita Meshaan al Juburi denunciara la existencia de fraude en la consulta, cuando chiitas partidarios del sí fueron a votar en distritos que no eran los suyos. «El recuento revela cifras tan altas que estamos obligados a verificarlas y auditarlas, ya que son inusualmente elevadas», indicó la organización.

► NUESTRO GOBIERNO EN ALEMANIA

Merkel incluye en su equipo a varios miembros del Ejecutivo de Kohl

La futura canciller tendrá siete ministros de la CDU-CSU · Schaeuble ocupará Interior

• Socialdemócratas y conservadores iniciaron su primera ronda oficial de negociaciones de cara a la formación del nuevo Gobierno, que será confirmada las próximas semanas.

EUROPA PRESS / BERLÍN

La próxima canciller Ángela Merkel completó ayer la elección de los miembros del futuro Gobierno de coalición con los socialdemócratas del canciller saliente, Gerhard Schröder, con el nombramiento de varios ministros conservadores, entre ellos el que ocupará la cartera de Interior, Wolfgang Schaeuble, ex presidente de la Unión Cristiano Demócrata (CDU) tras la marcha del ex canciller Helmut Kohl.

Schaeuble, que lideró las negociaciones del tratado para la reunificación alemana bajo el mandato de Kohl, regresará así a su antiguo cargo y además asumirá el puesto de principal funcionario del Estado en cuestiones de seguridad.

Schaeuble, que utiliza una silla de ruedas desde que sufrió una parálisis en 1990 cuando un perturbado mental le disparó, fue presidente de la CDU desde 1998

tras la salida de Kohl hasta el año 2000, ejercicio en que Merkel le sustituyó.

Para Merkel, Schaeuble «ciertamente está capacitado para el puesto por su enorme experiencia y capacidad para enfrentarse a los retos en el área de la seguridad interna, en la lucha contra el terrorismo y el crimen», explicó.

Merkel liderará la coalición en la que los socialdemócratas de Schröder se han asegurado una representación equitativa en el Gobierno con siete ministros, nombrados la pasada semana, frente a los ocho que acumulan la CDU y su partido hermano bávaro, la CSU.

OTRAS CARTERAS. Según anunció ayer la futura canciller, Defensa irá a parar a Franz Josef Jung, un aliado cercano al rival de Merkel dentro de los democristianos y gobernador de la provincia de Hesse, Roland Koch.

La cartera de Educación será para Annette Schavan, mientras el Ministerio de la Familia recayó sobre la democristiana Ursula von der Leyen, de la que Merkel señaló que «destaca por su habilidad para combinar su carrera con su familia».

El jefe de personal del Gabinete será Thomas de Maiziere, actual ministro del Interior del estado de



El futuro ministro de Economía, Edmund Stoiber, junto a Ángela Merkel. / B.S. (EFE)

Sajonia. El bloque conservador de ministros se completa con dos miembros del partido aliado bávaro de la CDU. Estos puestos corresponden al dirigente del partido, Edmund Stoiber, que se convertirá en ministro de Economía y Tecnología, y Horst Seehofer, ex ministro de Sanidad de Kohl, que en esta ocasión ocupará la cartera de Agricultura.

Por su parte, el partido socialdemócrata que nombró a sus can-

didatos la pasada semana, reaccionaron con respeto a las designaciones anunciadas ayer por Ángela Merkel.

El nuevo Gobierno aún debe ser confirmado a lo largo de las próximas semanas durante las conversaciones formales para formar la Gran Coalición, que comenzaron ayer. Tras este trámite, Merkel acudirá al Parlamento para ganar su apoyo y convertirse en la primera mujer canciller.

EL FUTURO EJECUTIVO

MINISTROS CDU-CSU

- **Cancillería federal.** Ángela Merkel (primera mujer en ocupar este cargo en Alemania).
- **Interior.** Wolfgang Schaeuble.
- **Defensa.** Franz Josef Jung.
- **Educación e Investigación.** Annette Schavan.
- **Familia.** Ursula von der Leyen.
- **Economía y Tecnología.** Edmund Stoiber.
- **Agricultura y Protección del Consumidor.** Horst Seehofer.
- **Jefe de la Cancillería.** Thomas de Maiziere (CDU).

MINISTROS SPD

- **Trabajo y Vicecancillería.** Franz Müntefering.
- **Exteriores.** Frank Walter Steinmeier.
- **Finanzas.** Peer Steinbrück.
- **Sanidad.** Ulla Schmidt (ya ocupó esta cartera en el anterior Ejecutivo).
- **Justicia.** Brigitte Zypries (repite en el Ministerio).
- **Transportes.** Wolfgang Tiefensee.
- **Medioambiente.** Sigmar Gabriel.
- **Cooperación y ayuda al desarrollo.** Heidemarie Wieczorek-Zeul (continúa en el cargo).

Romano Prodi se enfrentará a Berlusconi en las elecciones

El ex presidente de la Comisión Europea y líder del centroizquierda consigue casi el 75 por ciento de los votos en las pasadas primarias

FAX PRESS / ROMA

El ex presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, fue coronado ayer en las primarias como líder de la oposición de centroizquierda para competir frente a Silvio Berlusconi por el cargo de primer ministro en las próximas elecciones generales.

Prodi consiguió casi el 75 por ciento de los votos, mientras que su rival más cercano -entre seis candidatos que aspiraban al liderazgo-, el veterano líder comunista Fausto Bertinotti, se quedó en un 15 por ciento.

Cerca de 4,3 millones de personas participaron el pasado domingo en las elecciones. Según los analistas, esta cifra de asistencia a

las urnas, del todo inesperada en los primeros comicios internos de Italia, indica tanto la gran popularidad de Prodi como el enorme descontento del electorado con el Gobierno de Berlusconi.

Prodi ya consiguió ganar a Berlusconi en unas elecciones generales cuando lideró la victoria del centroizquierda en los comicios de 1996, aglutinados en torno a la formación El Olivo. Sin embargo, estuvo en el Gobierno durante solo dos años, ya que fue elegido presidente de la Comisión Europea.

El ex primer ministro regresó al escenario político hace un año, tras dejar su cargo en el Ejecutivo Europeo, pero ha luchado por imponer su autoridad en la variopinta

oposición y por esta razón solicitó la convocatoria de elecciones primarias para consolidar su liderazgo.

«La respuesta ha sido increíble, es un sueño», afirmó un complacido Prodi tras confirmarse su elección. «No es casualidad si más de cuatro millones de personas vinieron a votar. Muestra que hay un gran deseo por cambiar», añadió.

Sin embargo, la importancia de las primarias fue socavada por las maniobras de última hora por parte del Gobierno para reformar el sistema electoral de Italia de cara a los comicios generales de abril del 2006, un paquete de medidas que fue aprobado la pasada semana en el Parlamento.



Romano Prodi, tras conocer los resultados de las elecciones primarias. / G.G. (EFE)

PANORAMA

ORIENTE PRÓXIMO

Israel cierra Cisjordania a los palestinos y suspende los contactos con la ANP

AGENCIAS / JERUSALÉN-PARÍS
El ministro de Defensa israelí, Shaul Mofaz, decidió ayer suspender los contactos con la Autoridad Nacional Palestina (ANP) tras la muerte de tres israelíes en un ataque en Cisjordania el pasado domingo.

Mofaz también ordenó la reanudación del cierre de Cisjordania y del asedio de las localidades de Hebrón y Belén, en el sur de ese territorio.

El ministro decidió prohibir que los palestinos viajen en vehículos privados por las principales carreteras cisjordanas y restringir su movimiento con especial severidad en la carretera que atraviesa ese territorio de norte a sur, en particular el tramo sur, entre Jerusalén y

Hebrón. Para llevar a cabo esta medida, las fuerzas de seguridad levantarán de nuevo los puestos de control que habían desmantelado y aumentarán la protección de las principales estaciones de transporte.

Por otra parte, el presidente de la ANP, Abu Mazen, se mostró ayer en París «totalmente seguro» de que los contactos con Israel se reanudarán «muy rápidamente» porque hay muchas cosas «de las que debemos hablar».

Mazen se reunió ayer en el Elíseo con el presidente francés, Jacques Chirac, quien volvió a respaldar la Hoja de ruta como la única forma de solucionar el conflicto entre israelíes y palestinos.

JAPÓN



Controvertida visita. El primer ministro de Japón, Junichiro Koizumi, visitó ayer un santuario en Tokio que honra a los soldados caídos en guerra. El sepulcro de Yasukuni es considerado por Corea del Sur y China como un símbolo del militarismo del país durante la Segunda Guerra Mundial. Pekín y Seúl han advertido que el gesto dañará aún más sus relaciones con Japón. / KEI ISHIDA (EFE)

COLOMBIA

Mueren cinco soldados en una nueva ofensiva de las FARC ■ Cinco soldados campesinos que pertenecía a la octava brigada del Ejército colombiano murieron ayer en un nuevo ataque de las

Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) contra el municipio de Mistrató, en el departamento de Risaralda. Los combates se registraron en la vereda Bellavista, donde los guerrilleros tomaron por asalto la población.

El líder checheno Basayev se atribuye el ataque perpetrado en la ciudad rusa de Nalchik

El rebelde afirma que él mismo supervisó el atentado del pasado jueves en el Cáucaso, que se vio frustrado por una filtración interna

• En la operación participaron 217 muyahidines que atacaron 15 objetivos, según un comunicado en el que el líder checheno reivindicó el asalto.

FAX PRESS / MOSCÚ

El líder checheno Samil Basayev se ha proclamado responsable de los ataques rebeldes perpetrados la semana pasada en la ciudad rusa de Nalchik, que dejaron un saldo de al menos 137 personas muertas, según un comunicado publicado ayer en una página de internet relacionada con los insurgentes chechenos.

Otras declaraciones anteriores, difundidas por la web *Kavkaz Center*, indicaron que los ataques fueron realizados por milicianos conectados con los rebeldes chechenos, pero el comunicado de ayer es el primero que los atribuye directamente a Basayev.

El líder checheno asegura que en la operación participaron 217 muyahidines que atacaron 15 objetivos. «El mando de la operación estuvo a cargo del emir del sector Kabardino-Balkaria del frente del Cáucaso, Seifulah. Yo efectué la supervisión operativa general», afirma Basayev, que fue visto en Nalchik durante el ataque.

CIFRAS CONTRADICTORIAS. Basayev, considerado por el Gobierno ruso como el principal terrorista de Rusia, dijo que la mayoría de los rebeldes que atacaron la ciudad la abandonaron dos horas después de iniciado el atentado.

El comunicado fija en 41 el número de bajas de los rebeldes durante la operación. «El número de fallecidos es alto debido a que cinco días antes de la operación hu-



El guerrillero checheno Samil Basayev, en una imagen tomada en 1999. / EFE

bo una fuga de información y a que los infieles enviaron a Nalchik más de mil efectivos de tropas especiales en aviones, trenes y camiones», explica el texto.

De acuerdo con el comunicado, cerca de 140 soldados y policías rusos murieron en el ataque y más de 160 resultaron heridos. Sin embargo, el ministro del Interior de Rusia, Rashid Nurgaliev, in-

formó que fueron eliminados 92 guerrilleros en Nalchik y que 33 efectivos de las fuerzas de seguridad y 12 civiles perdieron la vida.

Kabardino-Balkaria, la república federada rusa del Cáucaso Norte donde se produjeron los ataques, ya sufrió el año pasado la toma de una escuela por parte de rebeldes chechenos, que derivó en la muerte de 331 personas.

EN EL MUNDO



1 ETIOPÍA

Naciones Unidas, obligada a reducir su misión de observadores ■ En medio de un incremento de la tensión entre Etiopía y Eritrea, la misión de la ONU que vigila la frontera entre los dos países anunció ayer el cierre de casi la mitad de los puestos de observación que tiene en la zona. Naciones Unidas se ha visto obligada a tomar esta decisión después de que el Gobierno de Asmara prohibiera el sobrevuelo de helicópteros de reconocimiento en la zona.

2 SUDÁN

Los rebeldes atacan un puesto del Ejército, que se defiende bombardeándoles ■ Los rebeldes atacaron ayer un puesto del Ejército en el Norte de Darfur y provocaron enfrentamientos en los que los militares acabaron bombardeando las posiciones de los rebeldes. A última hora de ayer, no estaba claro si se produjeron víctimas durante el choque, que tuvo lugar en Kutum, según la Unión Africana, que informó de que el alto al fuego se tambalea en la región.

3 CARIBE

'Wilma' amenaza las islas Caimán y podría convertirse en huracán ■ La tormenta tropical *Wilma*, que se formó ayer en el noreste del mar Caribe, amenaza a las islas Caimán y podría convertirse en huracán con una trayectoria hacia Yucatán (México). De acuerdo con un informe de pronóstico, la tormenta tropical se desplaza en forma «errática» hacia el sureste a unos cinco kilómetros por hora y podría convertirse en huracán en los próximos dos o tres días.

4 NUEVA ZELANDA

Clarke anuncia un nuevo Gobierno encabezado por los laboristas ■ La líder laborista Helen Clark, anunció ayer que habían logrado formar un Gobierno de coalición en Nueva Zelanda encabezado por el Partido Laborista, aunque sin mayoría absoluta. El Gobierno estará formado por el Partido Laborista, que obtuvo 50 escaños (de los 121) y por el Progresista, de Jim Anderton, que con un solo escaño era un socio seguro y ya colaboró con la líder laborista en otros ejecutivos.

Los incidentes de La Albuera serán castigados como actos vandálicos

Además del proceso judicial, la Subdelegación del Gobierno ha abierto el procedimiento administrativo, que prevé una sanción de 600 euros para los autores de los delitos

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Los graves incidentes sucedidos durante el transcurso del encuentro que disputaron Segoviana y Ávila en el campo de La Albuera han provocado la inmediata reacción tanto por parte del club azulgrana como por la Subdelegación del Gobierno, que en la mañana de ayer analizaron las situaciones generadas durante el derby y que desembocaron en agresiones entre los aficionados más radicales de ambos equipos.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, que estuvo presente en el encuentro, y que fue quien llamó al comisario jefe de Segovia para solicitarle refuerzos, "porque comencé a ver los primeros problemas ya antes del inicio del partido", señaló que la imagen que se ofreció con estos incidentes fue "lamentable. Hay personas que no van al fútbol para disfrutar del espectáculo, sino para adoptar actitudes que nada tienen que ver con el deporte".

La Subdelegación de Segovia se va a poner en contacto con la de Ávila, "para pedir disculpas", pero ya se ha puesto manos a la obra con el fin de castigar a los culpables. Gordo indicó que además de iniciarse las diligencias en el Juzgado, se va a abrir el procedimiento sancionador "para castigar los actos vandálicos". La Policía identificó a varios de los autores de estos actos, que podrían enfrentarse a sanciones de hasta 600 euros.



Un policía nacional se dirige hacia un aficionado durante la disputa del partido entre Segoviana y Ávila / JUAN MARTÍN

Gordo también valoró la actuación de la Policía durante el encuentro. "Se ordenó bien la disposición de los hinchas más radicales de ambos conjuntos, pero ante la aparente tranquilidad que había es posible que hubiera una cierta relajación". El subdelegado también señaló que se ha solicitado a la Policía que elabore "un plan de

actuaciones conjuntas junto con los clubes para evitar que vuelvan a producirse este tipo de situaciones. Hay que tener más control en los partidos, porque no se pueden permitir ciertas banderas en los campos, ni evidentemente los lanzamientos de botes".

Por su parte, la Segoviana también realizará diversas accio-

nes tratando de que los incidentes no vuelvan a producirse. El presidente del club, José Soriano, fue tajante, "no vamos a consentir que un grupo de aficionados, con la excusa de ser los que más animan al equipo, puedan cometer barbaridades como las que se vieron el domingo. No les queremos ver en el campo".

LAS DECLARACIONES

► JOSÉ SORIANO

«El club va a poner todos los medios a su alcance para que estos incidentes no vuelvan a pasar»

«No queremos ver en el campo a un grupo de gente que con la excusa de animar al equipo es capaz de hacer barbaridades»

«No se puede consentir que lo que debía ser una fiesta para todos se convirtiera en una situación peligrosa»

► JUAN LUIS GORDO

«He pedido a la Policía que elabore un plan de actuación con la Segoviana para evitar que estas situaciones puedan repetirse»

La Segoviana mantiene el tercer puesto en la clasificación

J.M. / SEGOVIA

El buen resultado obtenido ante el Ávila, que esta vez sí vino acompañado por momentos de un mejor juego de conjunto, ha relanzado la moral de la plantilla de la Segoviana, en un momento delicado tras el empate ante el Universidad de Valladolid y las lesiones de tres de sus componentes.

La victoria en el derbi dejó un buen sabor de boca en el equipo, que mantiene su extraordinaria línea en casa, con cuatro victorias en otros tantos partidos. El Ávila apenas inquietó la portería de Pinillos, y ello es mérito del sistema defensivo, que consigue ahogar el juego del rival en cuanto se acerca

al área azulgrana. Gonzalo está en un gran momento de forma, a pesar de algún que otro "calentón", y el resto de compañeros le secundan con acierto en la tarea.

En la zona de creación la labor de Mayordomo fue destacada por todos, pero tampoco hay que desdénar el esfuerzo tanto de Ricardo como de Ángel, que realizaron un gran trabajo recibiendo de espaldas el primer pase de sus compañeros, como se había trabajando en los entrenamientos, y colaborando con acierto en la destrucción del juego rival.

El regreso de Barto al equipo no deja de ser una gran noticia para el ataque azulgrana, como tam-

bién lo es que Mariano se haya reencontrado con el gol. Aunque Antolín busque el equilibrio, el mayor potencial de la Segoviana se encuentra en la zona de remate, con seis jugadores extraordinariamente ofensivos que pueden dar una gran vitalidad al equipo en el juego de ataque.

La Segoviana no falla, pero el hecho cierto es que los demás rivales tampoco, por lo que el equipo azulgrana se mantiene en la tercera plaza de la clasificación, y todo hace indicar que serán los enfrentamientos directos con rivales como Mirandés, Atlético Bembibre o Guijuelo, los que decidan las posiciones finales.



Mayordomo remata de cabeza en una acción del último partido / JUAN MARTÍN

Los favoritos cumplieron con su papel en una jornada sin sorpresas

En la Primera Provincial, solo el Monteresma fue capaz de ganar jugando como local

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Los principales favoritos para ocupar las primeras posiciones están cumpliendo a rajatabla los pronósticos. Ya en la tercera jornada de liga comienzan a verse las primeras diferencias entre unos y otros.

PRIMERA PROVINCIAL SEGOVIANA B 2 - UNAMI A 2

Era el partido "estrella" de la jornada que se saldó con un reparto de puntos que no dejó satisfecho a nadie. Pese a ello, ambos conjuntos siguen liderando la competición.

VALLELADO 2 - SANCHONUÑO 2

Se adelantaron los visitantes con un gol de Gonzalo, pero Vallelado reaccionó en la segunda parte con los tantos de José y Víctor. A cuatro del final, Ricardo hizo el gol del empate.

SP. RIAZANO 3 - COCA 4

El Coca no tuvo el resultado claramente decantado a su favor ni siquiera cuando se colocó con 2-4 a tres minutos del final.

MONTERESMA 3 - CANTALEJO 1

En el duelo por todo lo bajo fue el equipo de Palazuelos quien se impuso. Lo peor para el Cantalejo fueron sus cuatro expulsados.

CUÉLLAR SOL 2 - SEPÚLVEDA 4

Valiosa victoria la del Sepúlveda en el campo de Santa Clara, ante un Cuéllar que a pesar de ir a remolque, tuvo fuerzas para complicarle el partido al equipo visitante.

SEGUNDA PROVINCIAL CANTIMPALOS 5 - BULGARIA 3

Como casi siempre que juega el

conjunto búlgaro, fue un partido jugado abiertamente al ataque. Cantimpalos sentenció en los últimos veinte minutos.

VALSECA 5 AT. ABADES 0

El Abades parecía haber encontrado solución a sus problemas defensivos, pero en el campo de El Tejón volvieron las dudas, y el Valseca se dio un "atracción" goleador, sobre todo en la segunda parte.

CABEZUELA 4 - MOZONCILLO 1

El líder demostró su condición en el encuentro que le enfrentaba a un Mozcillo que es mejor equipo de lo que reflejó el resultado final.

ESPINAR SR 2 - UNAMI B 1

En dos minutos el conjunto espinariño le dio la vuelta al marcador frente a un Unami B que hizo un buen partido, pero que afeó su conducta con las actitudes de alguno de sus jugadores.

AYLLONESA 1 - BERNARDOS 3

No está siendo la mejor temporada de la Ayllonesa, que frente al Bernardos nunca se vio con opciones de ganar el partido.

VILLACASTÍN 1-PUENTECANTO 2

Primera victoria del Puentecanto ante un Villacastín que si hubiera ganado habría ascendido siete puestos en la clasificación.

LA GRANJA B 1 - ARLEQUÍN 0

Victoria por la mínima la del conjunto granjeño, que le permite seguir coliderando la clasificación, siendo uno de los equipos menos goleados.



Un jugador de la Segoviana trata de controlar el esférico / KAMARERO

LOS DATOS

►SUBE

Monteresma, que con su victoria ante el Cantalejo sale del descenso

►BAJA

Mozoncillo pierde cuatro puestos tras caer ante el líder de la Segunda

►EL DETALLE

Santiago (Cabezuela) le marcó tres goles al Mozcillo

►LO MEJOR

Los ocho tantos que se marcaron en el encuentro Cantimpalos-Bulgaria Teofani

►LO PEOR

El mal ejemplo de algunos delegados con sus insultos a los árbitros

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

SABADO
22 Oct.
18,30 h

CAJA SEGOVIA F.S.

FIAT TORREJON

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN PRIMERA PROVINCIAL	
RESULTADOS	PRÓXIMA
Cuéllar Sol 2 - Sepúlveda 4	Unami A - Monteresma
Segoviana B 2 - Unami A 2	Coca - G ^a . Segoviana B
Monteresma 3 - Cantalejo 1	Prádena - Vallelado
Vallelado 2 - Sanchonuño 2	Sanchonuño - Cuéllar Sol
Turégano-Carbonero (apl.)	Carbonero - Sp. Riazano
Sp. Riazano 3 - Coca 4	Sepúlveda - Turégano
Descansó: C.D. Prádena	Descansa: C.P. Cantalejo
Pt J G E P F C	
1 G ^a . Segoviana "B" 7	3 2 1 0 11 3
2 Unami C.P. "A" 7	3 2 1 0 10 4
3 C.D. Coca 6	3 2 0 1 11 8
4 C.P. Carbonero 6	2 2 0 0 6 2
5 C.P. Sepúlveda 4	3 1 1 1 8 7
6 C.F. Vallelado 4	3 1 1 1 6 7
7 Turégano C.F. 3	2 1 0 1 7 8
8 Spórting Riazano 3	3 1 0 2 6 10
9 C.P. Monteresma 3	2 1 0 1 3 6
10 C.D. Prádena 2	2 0 2 0 2 2
11 C.D. Sanchonuño 2	2 0 2 0 2 2
12 C.P. Cantalejo 0	3 0 0 3 4 10
13 C.B. Cuéllar Sol 0	3 0 0 3 3 10

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN SEGUNDA PROVINCIAL	
RESULTADOS	PRÓXIMA
La Granja "B" 1 - Arlequín 0	Bulgaria - Espinar SR "B"
Valseca 5 - Atl. Abades 0	Unami "B" - Villacastín
Espinar SR B 2-Unami B 1	Arlequín - Cantimpalos
Villacastín 1-Puentecanto 2	Bernardos - Valseca
Cabezuela 4 - Mozcillo 1	At. Abades - La Granja "B"
Cantimpalos 5 - Bulgaria 3	Puentecanto - Cabezuela
G.Ayllonesa 1 - Bernardos 3	Mozoncillo - G ^a . Ayllonesa
La Granja 5 - Cantimpalos 1	
Villacastín 2 - Bernardos 2	
Pt J G E P F C	
1 C.P. Cabezuela 9	3 3 0 0 11 1
2 C.D. La Granja "B" 9	3 3 0 0 8 1
3 Espinar SR "B" 9	3 3 0 0 9 3
4 C.D. Cantimpalos 6	3 2 0 1 10 10
5 C.F. Valseca 6	3 2 0 1 8 4
6 A.D.C. Bernardos 4	3 1 1 1 5 4
7 Espinar Arlequín 3	3 1 0 2 7 4
8 Unami C.P. "B" 3	3 1 0 2 8 7
9 C.P. Mozcillo 3	3 1 0 2 6 7
10 Bulgaria Teofani 3	3 1 0 2 7 11
11 Puentecanto 3	3 1 0 2 4 8
12 Atlético Abades 3	3 1 0 2 1 11
13 A.D. Villacastín 1	3 0 1 2 3 8
14 G ^a . Ayllonesa 0	3 0 0 3 1 9

DIVISIÓN DE HONOR

Juanlu será baja durante un mes por una rotura de fibras

Al club se le ha comunicado que la documentación necesaria para que Cidao pueda jurar la Constitución podría estar preparada en un plazo de ocho o diez días

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Caja Segovia no podrá contar con Juanlu en un principio durante un plazo mínimo de un mes. La resonancia que se le practicó al jugador no hizo sino confirmar el primer diagnóstico que se le realizó apenas sufrida la lesión en el calentamiento del partido ante el Benicarló, y el portero del Caja sufre una rotura de fibras a la altura de los isquiotibiales de su pierna derecha, de una longitud de 1'3 centímetros.

El doctor del Caja Segovia valoraba de esta manera la lesión del jugador, "es preferible que sea una rotura fibrilar como ésta, que se ve perfectamente y con la que se puede iniciar la recuperación de manera rápida, que no micro-roturas que no se ven con facilidad y que siempre dan problemas en la recuperación". Así Juanlu ha empezado ya a trabajar con un tratamiento a base de frío, con el fin de cicatrizar cuanto antes la herida interna.

Con la lesión de Juanlu vuelve a tomar fuerza la nacionalización de Cidao, tema en el que el club no ha dejado de trabajar, tratando de agilizar los trámites. Todos los papeles están en regla, y al Caja Segovia se le ha comunicado que en un plazo de ocho o diez días podrían estar preparados los papeles para que el portero jure la Constitución y pueda jugar ya como español.

Mientras llega esa nacionalización, el club ha depositado su confianza en Ordóñez, que realizó un



El portero de Caja Segovia, rechazando un lanzamiento en una imagen de archivo /JUAN MARTÍN

gran partido en Benicarló, y que se encuentra ante su gran oportunidad para hacerse un nombre en la División de Honor. Los porteros del equipo filial también están preparados, puesto que al menos

uno de ellos será convocado para las próximas jornadas.

El equipo ha retomado los entrenamientos con la buena noticia de la plena integración en los mismos de Jesús García, plena-

mente recuperado de su operación de rodilla, y que de seguir su evolución normal ya podría estar a las órdenes de Miguel Rodrigo para el encuentro del próximo sábado ante el Fiat Carnicer.

Lozano dio la lista para los amistosos de Chequia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El seleccionador nacional, Javier Lozano, ha hecho pública la lista de doce jugadores que disputarán dos encuentros amistosos los próximos días 25 y 26 de octubre frente a la República Checa, en Praga y Brno. Vadillo del Benicarló ya estuvo en una convocatoria de Javier Lozano el pasado mes de junio disputando dos partidos amistosos ante un combinado asturiano, sin embargo, Javi Eserverri del MRA Gvtarra, debutará por primera vez con la selección absoluta.

La selección afrontará dos nuevas pruebas de cara a la preparación del Europeo 2007 que se celebrará en Portugal. Los internacionales se concentrarán el lunes en Madrid, desde donde partirán hacia la República Checa para afrontar dos nuevos compromisos amistosos que servirán a Lozano para confirmar la renovación del combinado nacional. La lista de los doce jugadores convocados es:

Porteros

Luis Amado (Boomerang) y Paco Sedano (PSG Móstoles).

Cierres

Torras (Polaris World) y Kike (ElPozo Murcia).

Alas

Daniel (Boomerang), Javi Eserverri (MRA Gvtarra), Balo (Polaris World), Vadillo (Benicarló), Javi Rodríguez (Playas) y Jordi Sánchez (Polaris World).

Pivots

Arrizabalaga (Boomerang) y Dani Salgado (Playas).

REGIONAL FEMENINA

El Autoescuela El Pinar logró una gran victoria en Burgos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Partido muy disputado y cargado de emociones el que le tocó librar al Autoescuela El Pinar & El Henar frente al Universidad de Burgos, en el que se pudo ver un auténtico espectáculo de fútbol sala por parte de ambos equipos.

El Cuéllar salió decidido a buscar los tres puntos, comenzando el partido ejerciendo una presión constante sobre sus rivales, que realizaban su defensa desde una posición próxima al centro del campo, efectuando salidas rápidas al contragolpe en las que creaban peligro en la portería cuellarana.

La mayor velocidad en el juego, junto con la presión ejercida en el campo por las jugadoras del Autoescuela El Pinar hizo que Maite consiguiese marcar el primer gol para el equipo visitante. Tras el gol, el ritmo de juego fue muy similar al que se había visto hasta el momento, consiguiendo

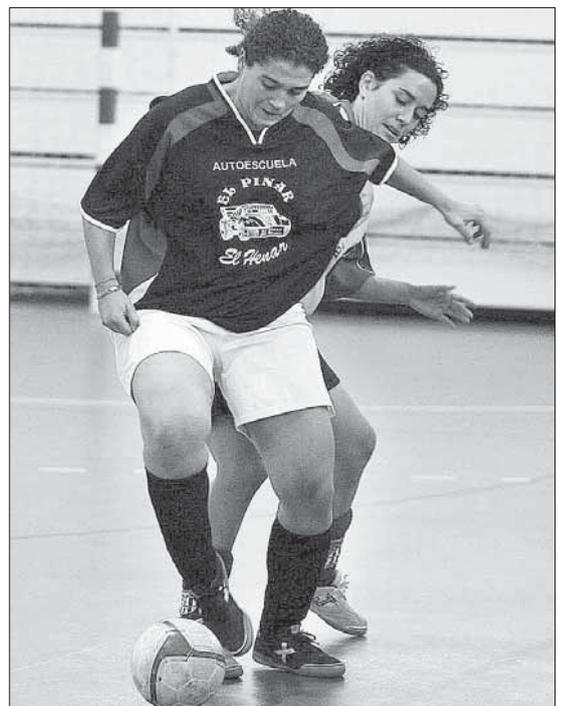
María marcar el 0-2, aumentando las diferencias en favor de las cuellaranas. En este momento las locales comenzaron a realizar el juego mucho más rápido, con balones por alto, consiguiendo de esta forma recortar las diferencias en el marcador, llegando al descanso con el 1-2 en el electrónico.

Nada más comenzar el segundo tiempo, las burgalesas continuaban ejerciendo una presión fortísima en el campo, con la continua búsqueda de balones por alto en los saques de banda y en los corners, con lo cual llegan a conseguir igualar el marcador y posteriormente adelantarse con un 3-2. Desde ese momento las cuellaranas deciden imponer un ritmo frenético al partido, aprovechando su mejor condición física y el desgaste que anteriormente habían realizado las de Burgos, el cual comenzaba a pasárselas factura. Como consecuen-

cia de la reacción cuellarana, el gol no se hizo esperar, siendo Sara la que consiguió marcar el tercer gol. Desde ese momento el partido tomó un ritmo espectacular, pudiendo disfrutar los allí presentes de un auténtico espectáculo de fútbol-sala, entre dos equipos que ansiaban la victoria. Las jugadoras del Autoescuela El Pinar & El Henar consiguieron, por mediación de María, establecer el 3-4 definitivo.

CLASIFICACIÓN

1. Universidad De Valladolid7
2. C.I. La Amistad (Palencia)6
3. D.D. Depormat (Salamanca) ..6
4. Universidad De Burgos6
5. Universidad De Salamanca6
6. Autoesc. El Pinar & El Henar ..6
7. C.D. La Cistérniga4
8. C.D. Unami Iberpistas4
9. Osisa (León)3
10. Ruta Leonesa1
11. Rácing Lermeño1
12. U.D.C. Sur (Valladolid)1



Una jugadora del Autoescuela El Pinar controlando el balón /FERNANDO PEÑALOSA

El Barcelona intentará reafirmar su liderazgo ante el Panathinaikos

El conjunto de Frank Rijkaard pretende olvidarse de su empate ante el Deportivo en la Liga

EFE / ATENAS (GRECIA)

La versión europea del Barcelona vuelve hoy en Atenas, donde se medirá al Panathinaikos. Después de dos encuentros y dos concluyentes victorias (en Bremen y frente al Unidese), el equipo que dirige el holandés Frank Rijkaard necesita continuar con su buena racha y olvidarse de su errático paso liguero.

El Barcelona es consciente de que si asegura las dos victorias en los dos encuentros que debe jugar consecutivamente ante el Panathinaikos tendrá muchas opciones, no solo de clasificarse para la siguiente ronda de la máxima competición continental, sino de asegurarse la primera plaza de su grupo, el objetivo que persigue desde el principio de esta fase.

Sin la presencia del francés Ludovic Giuly, aquejado de una contusión muscular en los isquiotibiales de su pierna izquierda, Frank Rijkaard contará de salida con el argentino Leo Messi, el joven delantero que ha estado convocado las dos últimas semanas con la selección de su país y no jugó en Riazor ante el Deportivo de La Coruña.

Rijkaard debe engrasar el sistema defensivo de su equipo. En Riazor se demostró que el potencial atacante del Barcelona está a la altura de las circunstancias, que Ronaldinho y Deco están a un gran nivel y que Samuel Eto'o sigue siendo letal en el ataque del conjunto azulgrana.

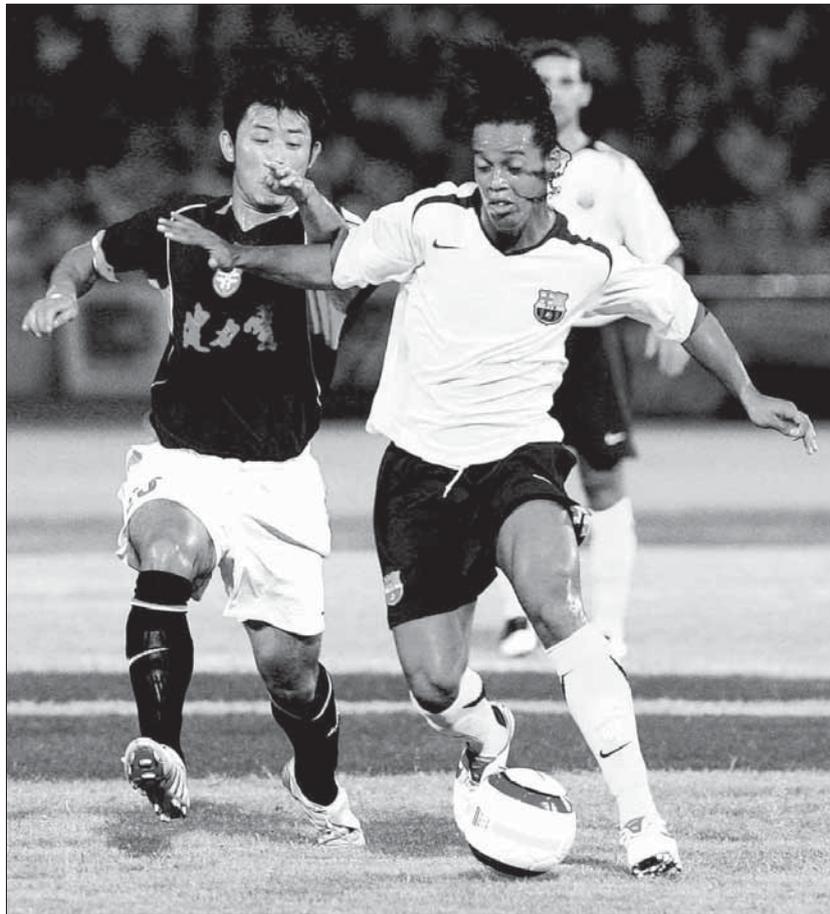
PROBLEMAS DEFENSIVOS. Sin embargo, contando con la misma defensa que el año pasado y el mismo guardameta (Víctor Valdés), el portero que fue el menos batido de la pasada temporada, el conjunto catalán tiene muchos problemas en defensa y ya ha encajado diez goles en lo que llevamos de Liga.

Pese a ello, no parece que Rijkaard vaya a dar a entrada a otros hombres en la retaguardia, ya que cuando se decidió a alinear al brasileño Edmilson en el puesto que habitualmente ocupara Rafael Márquez, las prestaciones defensivas del equipo tampoco no han mejorado.

Por ello, se prevé que el técnico holandés realice dos cambios con respecto al equipo que empató en Riazor. Podría dar entrada a Giovanni van Bronckhorst por Sylvio Mendes 'Sylvinho' en el lateral izquierda y situar a Messi por Giuly en el extremo derecho.

Será la quinta ocasión que el Barcelona visita Grecia para medirse a un equipo de este país. Hasta la fecha ha ganado dos encuentros (AEK Atenas y Panionios) y ha perdido otros dos (PAOK Salónica y Panathinaikos).

El último enfrentamiento del Barcelona ante el conjunto griego data de la Liga de Campeones de la temporada 2001-02. Los grie-



Ronaldinho será una de las referencias en el juego del Barcelona ante el Panathinaikos. / EFE

gos ganaron 1-0 en el encuentro de ida y perdieron 3-1 en la vuelta de los cuartos de final disputada en el Camp Nou.

Los griegos son un equipo competitivo en casa, donde ganaron al Werder Bremen, y vulnerable como visitante. Está entrenado por el italiano Alberto Malesani, quien se dio a conocer en el Chievo Verona y posteriormente

pasó por el Fiorentina, Parma (donde ganó una Copa de la UEFA), Verona y Módena.

Su mejor jugador es el argentino Ezequiel González, ex del Rosario Central argentino y encargado de dirigir el sistema de juego del equipo verde. También juega en la medular Flavio Conceição, ex jugador del Deportivo de La Coruña y el Real Madrid.

ALINEACIONES PROBABLES

Panathinaikos: Galinovic; Nilsson, Morris, Goumas, Saric, Flavio Conceição, Basinas, Ezequiel González, Biscan, Mantziós y Torghelle.

Barcelona: Valdés; Belletti, Puyol, Oleguer, Van Bronckhorst, Márquez, Xavi, Deco, Messi, Ronaldinho y Eto'o. **Árbitro, estadio y hora:** Frank de Bleeckere (BEL). Olímpico de Atenas. 20.45 horas (Canal +).

Echevarría no dimitirá como directivo

El directivo encargado de la seguridad del Barcelona, Alejandro Echevarría, no presentará su dimisión y finalmente viajará a Grecia para estar al lado del equipo, que hoy juega ante el Panathinaikos un partido de la Liga de Campeones. La dimisión de Echevarría la exigía el ex directivo Luis de Val, quien demostró con documentos que presuntamente pertenecía a la «Fundación Francisco Franco». La firme posición de Echevarría de mantenerse en la directiva, a pesar de la presión que ha ejercido parte del entorno del club, llevará acompañado de un apoyo unánime por parte de la directiva del club, que tiene previsto manifestarse en los próximos días a favor de su compañero de junta. Además, la directiva del Barcelona estudiará si el apoyo lo lleva a cabo en un acto similar al escenificado en su día por los cuatro vicepresidentes, quienes emplazaron en público a Sandro Rosell a que no demorara más el conflicto con el resto de compañeros. También cabe la posibilidad de que la situación la trate directamente el presidente, Joan Laporta, para in-

tentar zanjar esta crisis que se ha instalado en la institución desde hace una semana. No obstante, esta decisión de Echevarría es opuesta a la idea que sostenía el pasado viernes, cuando presentó a Laporta su dimisión, la cual se tenía que dar a conocer después del partido contra el Deportivo. Echevarría mostró su disgusto por lo que entendía que era una «persecución» y aseguró que no tenía intención de seguir ni un minuto más en el Barça, hasta el punto de que, el directivo, que también es cuñado del presidente, incluso habría sopesado la idea de abandonar la ciudad. En el cambio de idea de Echevarría ha tenido mucho que ver la posición de Laporta, la actitud de algunos de los miembros de la junta y la opinión del vestuario, donde el Echevarría ha encontrado muchos apoyos entre los jugadores. Según fuentes cercanas al presidente barcelonista, Laporta ha hecho lo imposible para retener a Echevarría, también porque éste es uno de los miembros de la junta en que más confía y porque se trata del máximo responsable de seguridad del club.

El Villarreal necesita ganar al Benfica para seguir vivo

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

El Villarreal buscará hoy, en El Madrigal, ante el Benfica, su primera y necesaria victoria para seguir con opciones en la Liga de Campeones, después haber firmado dos empates sin goles en los anteriores compromisos de la fase de liguilla de la máxima competición continental.

Tras los dos empates ante el Manchester y el Lille, el Villarreal se enfrenta al que se perfila como su rival directo por la clasificación, por lo que en el club consideran que si no ganan al conjunto portugués, se complicaría su clasificación para la siguiente ronda.

Como es ya habitual en las últimas jornadas, para este encuentro, el técnico Manuel Pellegrini volverá a contar con problemas para poder configurar su once tipo.

No en vano, serán duda hasta el último momento sus dos centrocampistas titulares, el brasileño Senna, con una contractura muscular, y José Moreno Verdú 'Josico', con un esguince leve de tobillo y sobrecarga en los isquiotibiales.

Por contra, la buena noticia en el seno del equipo es la recuperación jugadores que estaban 'tocados' como Viera, Riquelme, Cazorla y el delantero José Mari.

El Villarreal llega en mejor momento a este choque que lo hizo en los anteriores compromisos, ya que ha enlazado dos victorias y un empate en Liga, que le han catapultado a la zona tranquila de la clasificación después de un inicio irregular.

El conjunto entrenado por el ex jugador del Barcelona Ronald Koeman llega a Villarreal con la idea de llevarse tres puntos, que le pondrían con un pie en la siguiente fase.

MEJORA EN SU JUEGO. El Benfica, con tres puntos en su casillero en la 'Champions', ha demostrado en las últimas semanas una gran mejora en su juego, que le ha llevado a escalar posiciones en la Liga portuguesa, en la que ya es cuarto.

Las causas de esta mejora están en una forma juego que semana a semana es más consistente y a la racha del delantero Nuno Gomes. Además, el equipo portugués encara el encuentro con la «moral elevada», dijo Koeman tras la derrota a su eterno rival en su propia casa, circunstancia que no se repetía desde 1991.

ALINEACIONES PROBABLES

Villarreal: Viera, Venta, Gonzalo, Arzo, Arruabarrena, Sena o Josico, Tacinardi, Riquelme, Sorin, José Mari y Forlán.

Benfica: Quim; Nélsón, Luisao, Anderson, Léó; Petit Karagounis, Manuel Fernandes, Simão; Mantorras y Nuno Gomes.

Árbitro, estadio y hora: Florian Meyer (Alemania). El Madrigal. 20.45 horas (TVE-1).



Ronaldo acudió ayer a un centro hospitalario de Madrid para tratarse de su lesión. / EFE

Ronaldo estará un mes de baja por una lesión en el tobillo izquierdo

El brasileño padece una rotura parcial del ligamento y no podrá apoyar el pie en quince días

EFE / MADRID

Ronaldo, delantero brasileño del Real Madrid, estará un mes de baja debido a una rotura parcial del ligamento del tobillo izquierdo, mientras que el defensa Michel Salgado estará de baja diez días.

El delantero del conjunto blanco sufrió la lesión en los últimos minutos del derbi contra el Atlético de Madrid del pasado sábado con el chocar con el defensa colombiano Luis Perea cuando intentaba anotar el definitivo 0-3.

Ronaldo padece una rotura parcial del ligamento tibio peroné anterior del tobillo izquierdo, por lo que deberá estar quince días sin apoyar el pie y un mes para recuperarse totalmente de su lesión.

Así, el atacante brasileño podría reaparecer el próximo 20 de noviembre en el encuentro contra el Barcelona en el Santiago Bernabéu, aunque podría ser unos días antes en función de cómo evolucione la lesión que padece.

Por su parte el defensa Michel Salgado tiene una rotura de grado en el bíceps del muslo izquierdo y estará de baja diez días, por lo que se perderá el encuentro del próximo miércoles de Liga de Campeones contra el Rosenborg y el de Liga contra el Valencia del próximo domingo en el Santiago Bernabéu.

PENSAR EN EL EQUIPO. Zinedine Zidane, centrocampista del Real Madrid, declaró ayer que consi-

dera que esta temporada no podrá disputar todos los encuentros como si tuviera 22 años, pero que es lógico y que no pondrá ningún problema, ya que para ganar «hay que pensar en el equipo antes que en uno mismo».

«No voy a poner ningún problema. Lo importante es el equipo. Si queremos ganar algo este año tenemos que pensar todos así», declaró tras el entrenamiento de ayer.

El centrocampista destacó que se encuentra bien aunque con algo de dolor. «Me duele un poco el pubis, pero estoy mejor. Lo más importante es quitarme todo el dolor que tengo. Aún me quedan diez años», dijo entre risas.

Pese a la victoria contra el Atlético de Madrid del pasado sábado, Zidane considera que el equipo puede hacerlo mejor. «Hemos jugado bien pero creo que se puede jugar mejor».

Además, admitió que es normal que el Atlético se queje por la expulsión a Antonio López, pero no por el penalti, ya que para él fue muy claro.

«El penalti es, pero un gol, penalti y expulsión es mucho en una jugada. Por el penalti no se pueden quejar, pero entiendo que se quejen porque después de seis minutos quitar a un jugador... es muy complicada esta regla, pero es así. A lo mejor se debería cambiar la norma», concluyó Zidane.

BREVES

VALENCIA

Aimar regresa mañana a los entrenamientos

■ Pablo Aimar, centrocampista argentino del Valencia afectado en los últimos días por una gastroenteritis, podrá incorporarse al próximo miércoles a los entrenamientos del equipo que dirige Quique Sánchez Flores. El enganche argentino no se ejerció ayer con sus compañeros y el pasado domingo también fue baja para el encuentro que el Valencia disputó ante el Málaga en el estadio de Mestalla.

ATHLETIC DE BILBAO

Reunión para tratar la mala situación del equipo

■ La plantilla de jugadores y el cuerpo técnico del Athletic se reunieron ayer para tratar la delicada situación en la que se encuentra el equipo rojiblanco, penúltimo en la tabla y a dos puntos de la permanencia. Según explicó Pablo Orbaiz posteriormente, «lo principal es la unidad y que estemos convencidos de que podemos sacar esto adelante. A nadie le gusta verse ahí, pero es lo que tenemos ahora», comentó el jugador consciente de que su equipo necesita «una victoria cuanto antes».

DEPORTIVO

Jorge Andrade no podrá jugar en cuatro semanas

■ El portugués Jorge Andrade, jugador del Deportivo, deberá estar de baja de tres a cuatro semanas a consecuencia de la rotura que se produjo en el bíceps femoral de la pierna izquierda durante el partido que enfrentó el pasado sábado al conjunto gallego con el Barcelona. «Las pruebas a las que se ha sometido han diagnosticado que tiene una rotura en la unión musculotendinosa de la porción proximal del bíceps femoral izquierdo, por lo que estará de tres a cuatro semanas de baja», señaló el jefe de los servicios médicos del club.

COMISIÓN ARBITRAL

Los árbitros se defenderán hoy de las críticas

■ Los árbitros y asistentes de Primera y Segunda División han convocado una conferencia de prensa hoy para responder a las críticas de que han sido objeto en el arranque de la competición ligera. «Vamos a dar nuestro punto de vista sobre las opiniones que se han vertido sobre nuestras actuaciones durante las primeras jornadas de Liga», anunció la comisión de representantes de los árbitros y asistentes de las dos máximas categorías del fútbol español.

La LFP acepta investigar la nacionalización de Messi

La Comisión Delegada aceptó las denuncias del Deportivo y el Alavés

EFE / MADRID

La Comisión Delegada de la LFP decidió ayer admitir los escritos del Deportivo y el Alavés para investigar la nacionalización del barcelonista Lionel Messi.

El secretario general, Carlos del Campo, informó que la Comisión «estudiará el régimen de tramitación de licencias de jugadores de

equipos filiales para competir en competición profesional».

Messi obtuvo la nacionalidad española el pasado 26 de septiembre y debutó en la liga el 1 de octubre, lo que motivó la denuncia del conjunto gallego ante posible alineación indebida del Barça.

Además, la Comisión ratificó la modificación del calendario por la

respesca del Mundial, en la que España se jugará una plaza contra Eslovaquia el 12 y el 16 de noviembre.

El acuerdo traslada la undécima jornada de Primera, fijada para el 9 de noviembre, al miércoles 26 de octubre y la cuarta eliminatoria de Copa, prevista para esa fecha, se pasa al 9 de noviembre.



Leo Messi.

TENIS

MASTERS SERIES DE MADRID

Verdasco pasa a segunda ronda y Feliciano se queda en el camino

Albert Costa cayó ante argentino Calleri y anunció que está pensando ya en su retirada

EFE / MADRID

La primera jornada del Masters Series de Madrid significó un disgusto para dos de los pupilos del técnico Francis Roig, el ilerdense Albert Costa, que atisba ya su retirada profesional y el toledano Feliciano Lopez, que cayó en su pista preferida.

Costa cayó ante el argentino Agustín Calleri por 6-0 y 7-5, y Feliciano ante su particular «bestia negra», el francés Sebastien Grosjean, por 7-5, 4-6 y 6-2.

Para Costa el adiós de Madrid con la mano en alto saludando al público y la cabeza baja fue significativo. El ex campeón de Roland Garros y de la Copa Davis, con 30 años y 12 títulos ATP, parecía despedirse definitivamente de una profesión en la que se ganó el respeto por su clase y su caballerosidad hacia los demás.

Su despedida fue triste, en el primer partido del día cuando las gradas suelen estar medio vacías. Pero las nuevas motivaciones de Costa pueden ya mas que el trabajo de cada día, los viajes y entrena-

mientos, y además su operación de rodilla este año todavía le preocupa. De momento se da un mes de reflexión pero lo normal es que el «hombre de las dos derechas», como le bautizó Andrés Gimeno.

Para Feliciano también fue frustrante su derrota ante Grosjean, porque el francés le ha derrotado en las tres veces que se han enfrentado.

LO MEJOR. La buena noticia fue que Fernando Verdasco logró el pase a la segunda ronda al vencer al francés Paul Henri Mathieu por 6-4, 6-3 y 6-3.

Además, Alberto Martín también avanzó a segunda ronda a costa del checo Jiri Novak por 3-6, 7-6 (1) y 6-4, una victoria que le coloca ahora frente al croata Ivan Ljubicic, que viene de ganar en Viena a Ferrero en la final.

Mientras, Nadal sigue siendo el foco de atención. El manacorí quiso terminar con las especulaciones que ponían en entredicho su participación y anunció que jugará mañana.



Albert Costa afirmó tras su derrota que su retirada está cada vez más cerca. / EFE

AUTOMOVILISMO

Alonso celebrará el sábado el título en Asturias

EFE / OVIEDO

El campeón del mundo de Fórmula Uno, el español Fernando Alonso, celebrará el fin de semana próximo su título con la afición de Asturias, a la que saludará en un acto organizado para el sábado en Oviedo después de recoger el Premio Príncipe de Asturias de los Deportes el viernes.

La Fundación pondrá a disposición del público hoy a partir de las 10 horas en las taquillas del Auditorio entradas para el coloquio con Fernando Alonso que tendrá lugar el sábado.

Fernando Alonso llegará Oviedo el viernes, dado que ese día a las 12:30 horas tendrán lugar las audiencias de los Príncipes de Asturias a los galardonados con los premios de este año, y por la tarde recibirá el premio en el Teatro Campoamor.

El sábado participará a las 12:30 horas en el Auditorio de Oviedo en el citado coloquio y a su término se trasladará a la plaza de la Escandalera, donde está previsto que salude a la afición desde el balcón del edificio de Cajastur.

ATLETISMO

Valencia intentará albergar los mundiales de 2008 y 2011

La ciudad de Valencia sigue trabajando con la intención de convertirse en sede de los Campeonatos del Mundo en pista cubierta de 2008 y al aire libre de 2011, reconocieron ayer los responsables de deportes de la Generalitat y del Ayuntamiento. La capital valenciana ya optó a organizar estos Mundiales al aire libre en 2009 pero en la decisión final tomada en Helsinki fue derrotada por Berlín, aunque las autoridades valencianas aseguraron que habían dejado buena impresión en los responsables del atletismo mundial. David Serra, secretario autonómico de Deporte, explicó que el mismo día en que salió elegida Berlín de los Mundiales de 2009, la candidatura valenciana asumió el compromiso de volverlo a intentar para las siguientes citas de 2008 y 2011.

BALONMANO

Jeppesen afirma que no está bien en el Barcelona

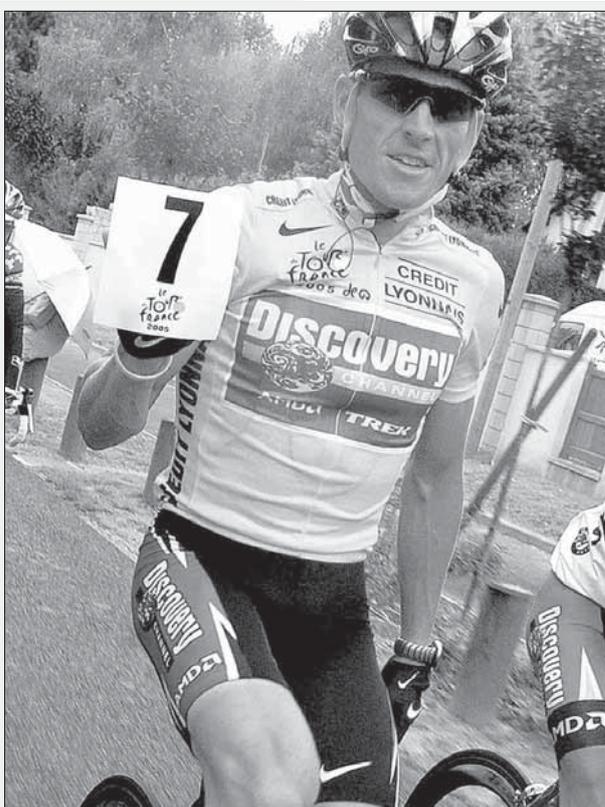
El lateral danés del Barcelona Lars Krogh Jeppesen reconoció que no esta del todo a gusto en el club azulgrana, en el que cumple su segunda temporada, y no descarta un cambio de aires antes de finalizar su contrato con el conjunto catalán. «Pienso que es importante ser feliz y sentirse satisfecho cada día, sentir que aprecian lo que yo hago y que estoy a gusto con lo que hago, y aquí no lo estoy especialmente», afirmó Jeppesen. El internacional danés resalta que esa situación hace que surjan «algunos consideraciones en relación con el futuro inmediato», que «todo es posible» y que él hace sus «reflexiones personales» sobre la cuestión.

GOLF

Sergio García se sitúa sexto en el ranking mundial

El golfista español Sergio García se encuentra en la sexta posición del ranking mundial de golf, acumulando 7,5 puntos, en una clasificación que actualmente domina el estadounidense Tiger Woods con un total de 17,85 puntos seguido por el fidjiano Vijay Singh con once puntos. Sergio García es el único jugador europeo que está clasificado entre los diez primeros jugadores, entre los que se encuentran cinco estadounidenses y dos sudfricanos. Por su parte, el jugador malagueño Miguel Ángel Jiménez se encuentra en el puesto número veintinueve, mientras que otro español, el guipuzcoano José María Olazábal es trigésimo-octavo.

CICLISMO



Armstrong no será imprescindible. Manuel Beltrán, ciclista español que milita en las filas del Discovery Channel, dijo que el equipo no se «resentirá» con la marcha del norteamericano Lance Armstrong. El corredor basa sus argumentos en que «es un conjunto potente» ya que «contamos con corredores de primer nivel, como Popovych, Azevedo o Savoldelli», indicó Beltrán.

HOCKEY PATINES

Barcelona y Vic se disputan hoy la Supercopa

El Barcelona y el Vic disputarán hoy el partido de ida de la Supercopa de España, el primer título oficial de la temporada en juego. La final debería enfrentarse a los campeones de la OK Liga y la Copa del Rey, pero como el Barcelona ganó los dos títulos en la anterior temporada, es el Vic, subcampeón copero, quien optará al título.

OLIMPISMO

Barcelona tendrá un museo olímpico en 2007

Barcelona dispondrá de un museo olímpico en 2007, que se construirá junto al Estadio de Montjuïc, para cuyo proyecto se invertirán 4,24 millones de euros. Las obras se pondrán en marcha en diciembre. En el proyecto también se contempla que el nuevo escenario acoja las obras ahora expuestas en el Museo Colet de Barcelona y la Galería Olímpica.

HOY EN TELEVISIÓN

Villarreal-Benfica	20.45h TVE1
Panathinaikos-Barcelona	20.45h Canal 4
Praga-Arsenal	20.45h Digital
Milan-PSV	20.45h Digital
Tenis: Masters Series	16.00h La 2

► PARO INDEFINIDO DE LOS TRANSPORTISTAS

El 'céntimo sanitario' bloquea el acuerdo entre patronal y Gobierno

Las maratónicas reuniones que mantuvieron ayer la CETM y la Administración no sirvieron para desconvocar una movilización que todavía está pendiente del pacto con los cargadores



Varios camiones permanecían ayer inmovilizados en el puerto de Algeciras como consecuencia de los paros del sector. / J. RAGEL (EFE)

• La Confederación de Transporte de Mercancías rechazó la última propuesta del Ministerio de Economía, que planteaba suprimir el segundo tramo del impuesto.

SPC-AGENCIAS / BURGOS-MADRID
El director de comunicación de la Confederación de Transporte de Mercancías, Dulsé Díaz, afirmó a última hora de la tarde de ayer, en declaraciones a este diario, que la desconvocatoria del paro de los transportistas es «prácticamente imposible», ya que, según apuntó, en la negociación que mantuvieron durante la jornada con la Administración «todavía estaba pendiente» de resolverse la reivindicación del denominado *céntimo sanitario* y que, además, posteriormente, los transportistas deberían mantener un encuentro con los cargadores para poner definitivamente fin al conflicto.

Díaz explicó que, al prolongarse la reunión con el Ministerio de Economía, «fue imposible» poder comenzar las negociaciones con los cargadores y advirtió de que, «hasta que no se alcance un acuerdo» con estos últimos, el paro indefinido «continuará».

No obstante, el director de comunicación de la patronal de los

transportistas se mostró esperanzado de que el acuerdo se pueda alcanzar a lo largo del día de hoy.

Gobierno y transportistas continuaron ayer con maratónicas reuniones en un intento de poner fin al paro del sector del transporte iniciado en la madrugada del lunes. Aunque en la reunión de la mañana se produjo una aproximación en los puntos más conflictivos, el acuerdo sigue pendiente de la supresión del denominado *céntimo sanitario* que solicita el sector.

El fin del paro indefinido del sector podría llegar pronto, después de que se haya llegado a un acuerdo en los puntos en los que existía mayor desencuentro.

Solo queda pendiente el fleco sobre el impuesto con que algunas comunidades gravan el combustible para ayudar a costear la Sanidad. Los transportistas piden la supresión para los conductores profesionales del pago de un tramo de esta tasa.

Además, reclaman con sus protestas ayudas inmediatas del Go-

bierno central para hacer frente a una crisis coyuntural y estructural por la baja competitividad y la repercusión que está teniendo en el sector el alto precio alcanzado por los carburantes.

A las 21,00 horas de ayer, la patronal rechazó la última propuesta del Ministerio de Economía y Hacienda de suprimir a los conductores profesionales el segundo tramo del *céntimo sanitario*.

PARTICIPACIÓN. El paro tuvo un seguimiento mayoritario en la jornada de ayer de todas las provincias andaluzas, además de en Tarragona, Albacete, Ciudad Real, Asturias, Valencia y la Comunidad de Madrid. Todo ello ha provocado que los mercados centrales de las grandes ciudades se mantuvieran en su gran mayoría parados, al igual que algunos puertos españoles y centros de transporte.

En general no se registraron incidentes reseñables excepto en Mérida, donde un camión ha recibido un disparo y algunos vehículos sufrieron una lluvia de pedradas al no parar.

Por su parte, el presidente de la Confederación, Marcos Montero, se desmarcó de los múltiples incidentes que se han registrado en los últimos días asegurando que son obra de asociaciones que no tienen nada que ver con la confederación, porque en su paro «no

«Bochornosa e irresponsable»

La Federación Nacional de Asociaciones de Transporte (Fenadismer), segunda patronal del sector, calificó ayer de «bochornosa e irresponsable» la actitud de la Confederación Española de Transportes de Mercancías, primera organización y convocante del paro indefinido que se desarrolla desde la medianoche de anteaño.

Fenadismer, que no secunda el paro, denunció en un comunicado que CETM está «alargando de forma innecesaria y artificial una convocatoria de huelga pese a que durante el fin de semana el sector ha consensuado un conjunto de medidas con la Administración».

Para la segunda patronal del país, este hecho «demuestra la gran irresponsabilidad» de la patronal convocante que, en su opinión, «ha venido engañando a todos los transportistas aparentando y manteniendo en el tiempo una convocatoria de huelga con los graves perjuicios económicos que ha podido ocasionar no sólo a las empresas de transporte sino a toda la economía en general». Además, Fenadismer aseveró que en las últimas horas los transportistas están retornando a la normalidad y a su actividad «al haber desaparecido el temor inicial a represalias».

Por su parte, el portavoz del PP en la Comisión de Fomento del Senado, Juan José Ortiz, preguntará al Ejecutivo mañana en la sesión plenaria, el modo en el que piensa afrontar la crisis de los transportistas.

► REVISIÓN DE OCTUBRE

La subida del gas no llegará al 6% para la mitad de los consumidores domésticos

EFE / MADRID

La subida del gas natural para cerca de la mitad de los consumidores domésticos, los de menor nivel de consumo, no llegará al 6% en la revisión prevista para este mes de octubre, según fuentes de la Administración. El resto de las tarifas, entre ellas las aplicadas a los comercios, pymes y grandes industrias, subirán entre un 6 y un 18%.

La actualización de las tarifas gasistas correspondiente a octubre entrará en vigor en los próximos días, puesto que la propuesta del Ministerio de Industria ha recibido ya el informe favorable de la Comisión Nacional de la Energía (CNE).

El incremento se debe, básicamente, al encarecimiento de la materia prima y a la evolución de la paridad euro-dólar, mientras que la actualización tiene en cuenta la evolución del coste de la materia prima en los últimos seis meses y de la paridad euro-dólar en los últimos tres.

Según las fuentes consultadas, este sistema permite una evolución más atemperada de las tarifas, ya que en otros países, en los que se utilizan mecanismos distintos, las variaciones son mucho más bruscas.

Por otro lado, los precios máximos antes de impuestos de los gases licuados del petróleo por canalización subirán un 10,5% desde la medianoche pasada, según una Resolución de la Dirección General de Política Energética y Minas.

► TELEFONÍA

Sony Ericsson calcula que en 2005 superará a Siemens

EUROPA PRESS / MADRID

El fabricante de telefonía móvil Sony Ericsson prevé cerrar el año en la tercera posición por cuota de mercado en España y superar de este modo a Siemens, gracias a una mejora en su posición como proveedor de Vodafone, ya que las previsiones apuntan a que el parque de móviles crecerá un 28%, hasta alcanzar la cifra récord de 19,5 millones.

El director general de la filial española de la compañía, Raúl Ortiz, explicó que España es el mercado europeo que más crece, debido a la llegada de inmigrantes, entre otros factores.

BOLSA DE MADRID

MAXIMO
1.151,04

MINIMO
1.145,25

DIFERENCIAS

DIARIA
-0,31
(-0,03)

1.145,86

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.303,83	13.400,29	5.286,50	4.978,83	4.489,21	33.281,00
0,16	-0,15	0,22	0,07	0,13	0,09
17-10-05	17-10-05	17-10-05	17-10-05	17-10-05	17-10-05

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	27,64	0,36	4.965	27,93	27,50	27,97	17,00
Aldeasa	36,57	-	3.696	36,57	36,57	37,61	30,30
Altadis	36,18	-0,6	1.199.413	36,60	36,08	37,33	31,19
Barón de Ley	42,41	-0,16	8.181	42,80	40,87	42,69	36,02
Bodegas Riojanas	9,22	-	024	9,22	8,90	9,68	8,57
Campofrío	14,4	-0,69	16.589	14,50	14,36	16,40	11,64
Cofelife	18,55	0,27	91.695	18,55	18,50	19,20	11,25
CVNE	12,1	-2,02	2.850	12,10	12,05	13,00	10,32
Dogi Int. Fabrics S.A.	5,32	2,31	119.238	5,33	5,18	5,68	4,08
Ebro Puleva SA	14,19	-1,46	397.827	14,41	14,09	15,71	10,51
Faes Parma	15,56	0,65	43.689	15,59	15,41	17,40	13,76
Inditex	24,25	-1,02	1.018.071	24,63	24,22	24,93	20,82
Natra	7,98	-	21.128	8,03	7,73	8,53	5,08
Natracéutica S.A.	1,11	-	850.297	1,13	1,10	1,27	0,77
Paternina	7,62	-	234	7,62	7,62	8,15	6,07
Pescanova	24,99	1,13	7.326	25,00	24,72	25,05	15,65
Serv. Point Solut.	2,59	0,39	583.894	2,65	2,57	3,96	0,33
Prin. S.A.	23,11	-2,08	3.700	23,77	23,01	26,99	17,00
Puleva Biotech	2,56	-1,54	29.252	2,60	2,56	2,90	2,54
SOS Ouelara	10,1	-0,39	137.951	10,10	10,10	45,85	10,01
T. Algodonera	3,28	-0,61	43.941	3,33	3,26	3,59	3,15
Vidrala	20,39	0,2	2.196	20,40	20,01	20,48	15,04
Viscofan	9,23	-1,6	106.280	9,39	9,23	9,96	7,24
Zeltia	5,99	0,84	521.464	6,07	5,95	7,09	5,22

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	11,21	-0,44	1.123.191	11,33	11,20	13,73	11,09
Arcolor S.A.	18,9	0,21	466.113	19,01	18,77	19,95	15,11
CIE Automotiva	17	-	2.929	17,00	17,00	17,40	11,45
Azkofer	7,15	0,7	19.740	7,20	7,10	7,89	6,27
C. Portland	67	-	13.972	68,00	66,30	73,50	47,79
CAF	88	0,23	2.971	88,00	86,00	97,50	61,75
Duro Felguera	12,05	-0,41	7.186	12,05	11,98	13,03	7,88
EADS	29,1	-0,75	14.696	29,50	29,10	30,08	21,03
Ence	25,63	0,51	134.624	25,85	25,30	26,00	21,67
Eros	1,01	-	12.417.636	1,01	0,99	1,11	0,58
E del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	5,71	-1,55	157.735	5,85	5,67	6,10	3,63
Gamesa	12,11	-0,25	1.083.252	12,34	12,05	13,97	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,26	0,17	1.080	17,26	17,15	17,95	15,35
Lingotes	5,6	1,63	3.177	5,60	5,57	6,27	4,80
Mecalux	19,1	11,05	260.350	19,42	15,70	19,79	7,70
Miquel y Costas	28	0,21	7.678	28,00	27,72	40,70	27,70
Nicolás Correa	5,33	-1,11	5.236	5,39	5,33	6,00	2,68
Reno de Medici	0,73	-	208.608	0,74	0,73	0,84	0,66
Seda Barna	2,61	-2,25	290.602	2,70	2,60	2,80	2,13
Sniace	2,86	1,42	951.563	2,96	2,82	3,28	0,77
Talasa	1,29	0,78	113.288	1,31	1,28	1,63	1,24
Tubacex	3,62	2,84	567.464	3,64	3,50	3,90	1,91
Tubos Reunidos	23,01	0,26	13.890	23,35	22,20	25,25	7,15
Tudor	8,2	-	136	8,20	8,07	8,90	7,39
Uralita	4,16	-0,72	182.733	4,22	4,13	4,66	3,65
Volkswagen	35,19	-0,76	000	35,60	34,70	44,90	31,74
Zardoya Ots	21,88	-1,22	186.099	22,45	21,85	25,30	18,90

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Amena3 TV	15,01	1,49	1.866.831	15,15	14,84	17,55	13,56
Amper	8,1	-1,94	190.628	8,36	8,10	8,82	4,03
Avanzit	1,68	-0,59	1.320.719	1,70	1,67	1,97	1,35
Indra	17,58	-0,85	402.695	17,85	17,40	18,45	12,17
Jazztel	0,95	-2,06	15.488.428	0,97	0,95	1,58	0,74
Prisa	15,45	0,78	463.785	15,57	15,38	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	000	-	0,00	7,50	7,10
Sococable	31,97	0,76	1.105.068	32,35	31,80	33,38	28,00
Tele 5	17,22	-0,46	1.167.409	17,40	17,19	20,38	15,37
Telefónica	13,98	0,29	31.157.334	14,02	13,91	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,9	-0,56	1.476.549	8,99	8,87	10,14	8,35
TPI Pag Amar	6,93	-0,14	441.351	7,00	6,93	7,43	6,58

Tiempo muerto

Jornada de transición en la bolsa española, que repitió cotización al equilibrar las fuerzas contrarias del petróleo y de Wall Street. La bolsa se comportó como la piedra de Sísifo, en lo alto de la cuesta al comienzo del día y al fondo de la montaña al concluir la sesión. La aparente inutilidad de esta jornada queda desacreditada cuando se analizan los motivos que han impulsado el proceder de los inversores, que han preferido pedir un "tiempo muerto" para establecer nuevos planteamientos.

La pretensión de un desarrollo armonioso de la negociación resultó inalcanzable, a pesar de que el miedo llevado a la inflación y las subidas de los tipos de interés no impidieron que Wall Street subiera el 0,7 por ciento el viernes y que la bolsa española emulara este avance en su despertar con un alza del 0,5 por ciento. El avance del petróleo, que al mediodía se negociaba a 61 dólares con una subida del 2,5 por ciento, por la formación de una tormenta tropical en el Caribe, volvía a espolear el temor inflacionista y provocaba las pérdidas de la bolsa.

Las ganancias moderadas de Wall Street, el 0,35 por ciento, al cierre de la bolsa española, junto con el despertar de la mayoría de los grandes valores, consiguieron compensar las pérdidas de constructoras y eléctricas, afectadas por los nuevos planes de los inversores.

Índice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
17/10/2005	0,00%	0,20	10629,50
14/10/2005			10629,30
13/10/2005			10567,10
12/10/2005			10721,80
11/10/2005			10810,20

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Año	Min.
Construcción								
Acciona	94,15	-2,13	176.935	96,40	94,15	100,05	64,70	
ACS	23,85	-1,45	2.027.652	24,39	23,77	26,40	16,98	
FCC	46,29	-0,45	367.545	46,77	46,22	50,10	34,39	
Ferrovial	60,5	-2,1	722.823	62,40	60,35	71,10	39,56	
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,26	0,16	11.369	6,26	6,10	7,00	5,65	
CHL	12	-0,33	267.613	12,39	12,00	12,93	6,31	

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Año	Min.
Energía								
Bayer	29,51	-0,1	1.103	30,34	29,50	31,00	23,50	
Cepsa	43,9	1,71	105.120	44,63	43,01	46,06	29,79	
Energas S.A.	14,69	1,45	842.927	14,85	14,45	15,20	11,46	
Endesa	21,48	-0,19	3.397.730	21,59	21,39	22,78	16,63	
Gas Natural	23,65	-0,55	748.611	23,84	23,50	24,80	21,69	
Hullas C. Cortés	9,74	1,25	10.060	9,74	9,55	10,80	9,40	
Iberdrola	22,49	-1,1	4.477.065	22,78	22,41	23,69	18,40	
Red Eléctrica	22,67	-0,35	798.041	22,82	22,56	23,80	16,33	
Repsol	25,06	1,25	9.792.284	25,43	24,97	27,96	18,55	
Unión Fenosa	26,95	0,07	1.174.672	27,02	26,65	27,99	19,09	

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Año	Min.
Servicios de Mercado								
Abengoa	13,19	-1,27	293.607	13,62	13,03	14,95	7,37	
Aberis	23,88	-1,61	969.923	24,36	23,71	25,30	15,41	
Agua Bama	20,12	0,55	114.984	20,28	20,00	20,38	15,26	
Amadeus	7,35	-	217.132	7,35	7,35	7,55	7,19	
Befesa	16,49	-	140	16,52	16,07	17,45	13,01	
Cintra Int. Transp.	10,3	1,38	2.816.332	10,34	10,17	11,64	8,08	
Imm Colonial	48,25	1,15	128.687	48,25	47,32	52,00	29,15	
Comp. Demoséutica	10,35	-0,19	61.546	10,61	10,34	11,44	10,15	
Eleonor	13,9	-	3.805	13,90	13,90	55,00	10,25	

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Año	Min.
Servicios Financieros								
Europistas	5,28	-0,38	112.919	5,36	5,28	5,87	5,14	
Fadesa Inmobiliaria	27,6	-0,36	492.583	27,99	27,15	31,00	14,71	
Funespaña	9,27	-4,92	197.832	9,68	9,26	10,63	6,57	
Iberia	2,17	-1,81	12.680.949	2,21	2,16	2,76	2,06	
Inbesis	11,1	0,18	7.899	11,39	11,10	13,00	4,52	
Indo Internac.	6,86	-0,58	029	6,95	6,86	7,19	5,81	
G. Inmocaral S.A.	2,2	0,92	257.984	2,24	2,18	2,56	1,95	
Logista	44,06	-0,77	44.080	44,18	43,72	44,89	38,00	
Metrovacesa	57,6	-	480.106	58,75	57,10	64,15	35,15	
NH Hoteles	12,43	-1,11	586.107	12,63	12,36	13,90	9,38	
Prosegur	21,7	1,21	142.331	21,80	21,50	21,70	14,00	
Sacyr-Valle	22,62	-0,62	1.418.072	23,14	22,45	23,92	11,99	
Sol Meliá	11,08	-0,98	338.935	11,24	10,99	11,95	7,28	
Sotogrande	14,53							

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	19,86	-2,35	21,26	293.782.921
AC Dinerplus	D	8,24	0,07	1,59	1.830.616.788
AC Divisa	RV	7,66	-3,25	12,29	26.068.376
AC Largo FT	RF	11,64	-0,20	1,73	187.616.179
Ahorrofondo	MRV	45,81	-1,23	10,06	411.030.008
Ahorrofondo 20	MRF	7,54	-0,49	4,75	123.172.279
Caja Segovia Renta	RFC	10,57	1,01	1,01	3.855.387

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANCO ATLÁNTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Plus	GRV	9,64	0,04	1,20	8.942.719
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	14,79	2,33	0,00	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	245,73	-0,77	22,89	362.523.191
Eurovalor Dinero	D	1.599,50	0,02	0,94	1.128.278.991
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,41	-0,23	1,91	106.180.466
Eurovalor Interindices	GRV	81,05	-1,69	7,96	162.996.270
Eurovalor Mixto 15	MRF	77,20	-0,12	3,49	69.159.063
Eurovalor Mixto 70	MRV	3,00	-1,16	11,86	238.484.310
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,06	0,58	261.877.543
Eurovalor RF Corto	RFC	79,03	0,03	0,99	206.088.250
Eurovalor RF Inter.	RFC	97,66	0,00	2,29	54.127.738
Eurovalor Tesoreria	D	820,56	0,04	0,89	500.579.171

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,97	-0,07	1,64	56.231.691
Solbank Bonos Euro	RF	9,46	-0,35	2,88	8.152.694
Solbank Dinero	D	8,31	0,03	1,01	14.070.576
Solbank Interes Euro	RFC	12,78	-0,04	0,28	32.390.324

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	29,82	-3,56	14,04	75.156.362
BK Dinero	D	1.233,59	0,04	1,00	128.339.409
BK Dinero 97	D	717,70	0,03	1,02	79.727.029
BK Fondo Bonos	RF	916,42	-0,03	4,97	37.044.732
BK Mixto Europa 20	MRF	71,14	-1,19	3,12	133.312.046
Cuenta Fiscal III	RFC	1.026,95	0,02	1,63	14.869.429

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	21,72	-1,73	19,92	499.935.144
BBVA Bolsa Europa	RV	73,89	-2,60	17,25	547.179.556
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,42	-2,77	11,88	151.292.431
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.062.667
BBVA Bono 2005	GRF	147,52	0,03	0,97	39.697.442
BBVA Bono 2006 A	GRF	853,24	-0,07	1,43	242.129.006
BBVA Bonos Internacional	RF	13,07	-0,14	4,26	100.362.944
BBVA Deuda FT	RF	160,51	-0,26	2,05	199.415.350
BBVA Dinero	D	1.928,05	0,03	0,92	6.957.961.000
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.882.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,36	0,02	0,49	1.053.099.570

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BETA MESPERSION					
Beta Acciones	RV	149,28	-1,87	21,33	21.059.483
Beta Dinero	D	1.494,58	0,05	1,05	27.001.312
Beta Eurocomie Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,75	-0,05	1,46	16.837.690
Global Assets Fund	MRV	7,05	-0,82	9,69	5.213.369

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,46	-0,23	4,87	80.676.643
BNP Global 50-50	MRV	12,36	-1,20	11,33	133.439.434

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
CAJA ESPAÑA					
Fondospana 2002	GRV	99,88	-0,72	7,14	54.012.280
Fondospana Bolsa	RV	106,79	0,28	25,14	50.572.261
Fondospana FT	RFC	77,42	-0,03	1,74	116.186.810
Fondospana Futuro	RF	82,67	0,00	1,88	45.139.327
Fondospana Global	MRF	78,16	-0,04	3,95	85.995.235
Fondospana Int.VI.	GRV	71,32	0,01	0,37	59.683.396

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	421,43	0,10	19,88	22.952.558
Fondueiro Dinero	D	1.030,82	0,03	1,09	293.362.157
Fondueiro Garantizado	GRV	408,35	-0,37	5,60	32.600.538
Fondueiro Plus	MRV	523,21	0,03	14,90	28.409.267
Inestibonos	MRF	12,23	-0,04	6,69	55.556.106

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
CITIGROUP					
Citicas Fund	D	1.004,08	0,06	1,46	129.310.512
Citidiner	D	752,19	0,05	1,28	105.687.782
Citifondo Premium	RFC	1.083,61	0,00	0,42	13.799.796
Citifondo RV	RV	32,68	-2,09	21,57	55.179.970
Citimoney	D	1.302,86	0,03	0,84	55.668.619

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.066
DB Diner	D	1.194,86	0,03	0,97	477.850.139
DB Invest	RFC	12,29	-0,01	1,41	60.861.523
DB Mixta	MRV	20,72	-0,70	12,37	115.610.054
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643

LA CAIXA

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,39	-1,14	10,06	19.712.947
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,12	-1,14	10,05	7.492.030
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,01	-0,01	0,60	279.300.001
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,54	0,03	2,19	71.053.298
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,82	-0,03	0,10	195.390.227
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,79	0,01	1,19	111.889.571
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,75	0,01	1,14	1.520.535.355
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,91	-2,10	17,58	723.502.246
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.531
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	11,29	28.665.103
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,79	-0,39	4,09	249.548.523
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,80	-0,38	4,12	315.615.854

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	28,80	-2,23	20,86	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19,81	-2,61	13,07	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1425,10	0,03	0,81	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,54	-0,24	3,35	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7,40	-2,88	11,06	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,32	-0,28	2,67	17.344.842
MS Euro Selección	RV	9,39	-2,96	17,07	38.829.688
MS Eurofondo 1	GRV	10,19	-0,77	3,52	28.118.199
MS Euro Mixto FI	MRV	8,00	-1,40	4,95	275.121.938
MS Fiva	MRF	17,53	-0,91	3,19	131.985.651
MS Fondo 25	D	893,89	0,04	1,08	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio FI	MRV	18,62	-1,51	7,42	620.214.193
MS Fondos Agresivo	MRV	9,10	-2,01	9,11	-
MS Fondos Conservador	MF	10,29	-0,51	3,61	-
MS Fondos Moderado	MF	9,65	-1,26	7,09	-
MS Latinoamérica	RV	7,77	-7,56	44,72	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	17,55	-2,19	13,30	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,74	-0,66	5,07	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,53	-1,51	9,00	-
MS Multigestión RV	RV	6,68	-2,04	15,14	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,32	-0,48	6,05	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,81	0,08	1,84	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19,69	-3,34	22,45	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	18,01	-6,05	31,94	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,09	-0,65	3,71	21.062.940.700
MSS Euro. Curr. High Yld A	RF	11,17	-0,80	1,82	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,17	-2,22	14,61	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	22,53	-0,71	6,12	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	36,57	-1,93	19,90	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,17	-3,63	16,99	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	32,24	-2,80	13,60	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,52	-1,18	17,68	29.297.325.200

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
SCH					
Banadesuola FT	RFC	620,37	-0,14	0,77	112.662.595
Banesto Dinero	RFC	15,51	0,02	0,43	678.235.018
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	10,03	-0,70	9,31	63.775.590
BCH 2004	GRF	93,70	-0,05	0,89	14.520.399
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	13,99	-2,01	21,87	280.809.175
BCH Bonos Fondosoro	RF	774,64	-0,31	2,07	117.088.238
BCH Fondimo 1	D	1813,76	0,04	0,87	462.383.071
BCH Fondimo 2	D	1192,13	0,04	0,90	272.829.669
BCH Int. Acciones	RV	101,96	-3,21	12,65	57.081.202
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,01	0,15	274.626.864
BCH Internet	RV	29,61	-2,77	1,77	68.798.236
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1844,44	0,04	1,04	523.186.969
BSN Banif Europa RF	RFC	19,31	-0,28	2,10	43.721.394
BSN Banif SILLA	RV	17,97	-6,78	53,70	51.896.526
BSN Banif Tesoreria FT	D	1.131,28	0,04	0,82	53.418.928
Dineractivo	D	1.462,10	0,04	0,85	367.251.375
Extradinero Banesto	D	854,83	0,03	0,86	

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 17 de octubre

5 9 23 29 32 34

Complem. 39 Reintegro 2

BONOLOTO

Martes, 11 de octubre

3 4 6 12 14 16

Complem. 32 Reintegro 5

BONOLOTO

Miércoles, 12 de octubre

2 5 8 41 43 46

Complem. 25 Reintegro 9

BONOLOTO

Viernes 14 de octubre

6 16 21 27 39 48

Complem. 4 Reintegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 13 de octubre

11 13 26 29 30 37

Complem. 5 Reintegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 15 de octubre

8 10 14 38 39 43

Complem. 17 Reintegro 1

GORDO PRIMITIVA

Domingo 16 de octubre

3 12 23 50 51

Nº Clave (Reintegro) 3

EUROMILLONES

Viernes 14 de octubre

10 11 19 20 23

Estrellas 1 6

ONCE

Lunes 17 de octubre

Serie 047 **65964**

Domingo 16 de octubre **34050**

Viernes 14 de octubre **74796**

Jueves 13 de octubre **37102**

Miércoles 12 de octubre -

Martes 11 de octubre **97360**

EL COMBO

Sábado 15 de octubre

Reintegro 7 COMBOLA 13
Doble 4 + 2
Triple 1 - 8 - 2

EL TIEMPO



El sol sale a las 08:31 y se pone a las 19:32
La luna sale a las 19:57 y se pone a las 09:33

EN SEGOVIA

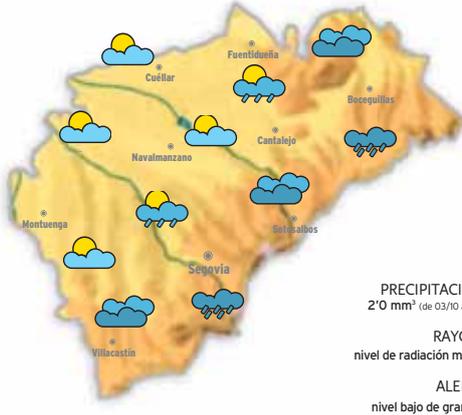
HOY



Lluvias matinales

Un frente dejará abundante nubosidad y lluvias de madrugada y a primeras horas del día. Pero a partir del mediodía ya no se esperan lluvias y además tras el paso del frente se abrirán claros por el oeste de la región. Temperaturas sin cambios.

SENSACIÓN TÉRMICA 20°
PUNTO DEL ROCÍO -0°
HUMEDAD 95%
VIENTO suroeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 85%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1015 mb
previsiones para media día



PRECIPITACIONES 2'0 mm³ (de 03/10 al 09/10)
RAYOS UV nivel de radiación muy alto
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Linares	Vencías	Duro
50 CAPACIDAD Nivel actual: 12 Año 2004: 28 mm	15 CAPACIDAD Nivel actual: 4 Año 2004: 3 mm	7463 CAPACIDAD Nivel actual: 2801 Año 2004: 3399 mm

Datos del 4 de octubre al 11 de octubre del 2005

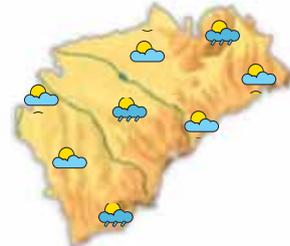
MAÑANA



20° MÁXIMA
11° MÍNIMA

Otro frente al final del día

El frente que hoy dejaba lluvias durante la mañana, ya se habrá retirado. Trás él quedará una mañana marcada por la alternancia de nubes y claros. Pero durante la tarde se espera la llegada de un nuevo frente. Un frente que volverá a dejar cielo prácticamente cubierto durante la tarde y algunas precipitaciones al final del día.



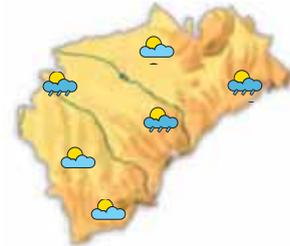
JUEVES



20° MÁXIMA
8° MÍNIMA

Cruzará el nuevo frente

El paso del nuevo frente dejará ambiente nuboso y chubascos intermitentes, que serán más frecuentes e importantes durante la mañana. Por la tarde tenderá a remitir la lluvia. Las temperaturas, un día más se mantendrán sin cambios destacables.

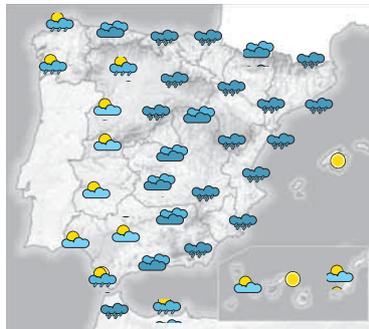


EN ESPAÑA

HOY

Lluvias

El frente que ayer comenzó a dejar precipitaciones en las Comunidades más occidentales, se desplazará hacia el este y dejará a su paso precipitaciones. Este frente se reactivará al llegar al este y anuncia precipitaciones algo intensas durante la tarde en la zona del Mediterráneo. Tras el paso del frente se abrirán claros en el suroeste del país. Las temperaturas se mantendrán prácticamente estables.



MAÑANA

Lluvias en el este y el oeste

Los restos del frente seguirán dejando lloviznas en el este en la primera mitad del día. Además llegará un nuevo frente al noroeste del país y empezará a llover en Galicia, Asturias y noroeste de Castilla y León.

JUEVES

Avanza el frente hacia el interior

El nuevo frente avanzará durante el día hacia el interior del país. De forma que las lluvias se extenderán a Castilla y León, Extremadura, parte occidental de Castilla La Mancha y Andalucía, Cantabria, País Vasco y Madrid.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.							
Albacete	19	13	Cádiz	20	18	Guadalajara	19	10	Madrid	17	13	Pontevedra	19	11	Teruel	18	7
Alicante	22	17	Castellón	22	16	Huelva	22	15	Málaga	24	18	Salamanca	16	10	Toledo	20	13
Almería	21	18	Ciudad Real	19	13	Huesca	20	10	Murcia	21	18	S. Sebastián	20	15	Valencia	22	18
Ávila	17	10	Córdoba	22	15	Ibiza	27	20	Ourense	21	11	S.C. Tenerife	27	21	Valladolid	19	12
Badajoz	21	14	Coruña, La	19	13	Jaén	20	16	Oviedo	18	13	Santander	20	16	Vitoria	18	11
Barcelona	21	19	Cuenca	17	10	León	15	9	Palencia	16	10	Segovia	19	11	Zamora	17	11
Bilbao	20	16	Girona	21	16	Logroño	18	9	Palma M.	26	21	Sevilla	23	16	Zaragoza	20	11
Burgos	18	8	Gijón	19	13	Lugo	18	8	Palmas, Las	26	22	Soria	17	7			
Cáceres	20	13	Granada	20	11	Lleida	20	15	Pamplona	19	10	Tarragona	22	18			

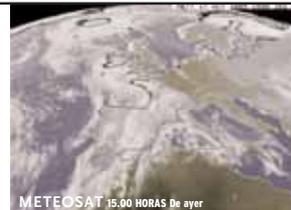
EN EUROPA

HOY

No se anuncian apenas movimientos atmosféricos destacables. Salvo por el este y por el suroeste, por donde las nubes siguen ganando terreno a la vez que van dejando lloviznas, el tiempo en buena parte del centro de Europa, continuará muy estable y soleado debido a la acción de un anticiclón que no deja avanzar los frentes atlánticos hacia el interior del continente.

PRÓXIMOS DÍAS

Avanzarán los frentes hacia el interior del Continente. La marcha del anticiclón, permitirá que los frentes atlánticos penetren hacia el interior del continente, haciendo llegar más nubes al sector. Nubes que en ocasiones se activarán y dejarán algunos chubascos. A pesar de todo, el tiempo seguirá siendo bastante soleado en numerosos puntos de la mitad este de Europa.



EUROPA

	Máx.	Min.
Amsterdam	13	5
Atenas	17	12
Berlín	12	6
Bruselas	14	4
Copenhague	11	5
Estocolmo	10	-1
Ginebra	18	8
Lisboa	21	15
Londres	13	10
Moscú	8	4
Oslo	8	-3
París	17	8
Praga	12	1
Roma	21	11
Viena	12	5
Zurich	11	4

MODERNIZA TU ANTIGUO RELOJ DE ORO
LOS RELOJES DE ORO DE SIEMPRE PUEDEN LUCIR COMO NUEVOS CON
EL PLAN XXI DE ATALAYA Y ZUSAN-6

Atalaya **ZUSAN - 6**

ESTE MES DE OCTUBRE,
TRAÉNOS TU ANTIGUO RELOJ DE ORO
Y TE LO CONVERTIMOS EN UNO ACTUAL

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA
 SANCHONUÑO CANTIMPALOS
 PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
 24 HORAS

902 02 23 24
 TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
 médico, Enfermera,
 fisioterapeuta,
 terapia Ocupacional,
 podología,
 peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
 AYCART

Obstetricia y Ginecología
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
 Teléfono **639 81 72 14**

Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
 921 460 114
 647 555 229

cirestética
 cirugía plástica reparadora y estética

Imprentas

EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

Solicite presupuesto
 sin compromiso.

921 43 72 61

¡¡OFERTA!!
 Papel DIN-A4
 para fotocopiadora

Paquete de 500 hojas **2,75 €**

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
 40006 SEGOVIA
 Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. **921 520 191**

SEGOVIA
 C/ Sargento Provisional, 1
 Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
 CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
 TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
 SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Próximos sorteos

"El retrato de Dorian Gray"
 8 entradas
 sábado 22 de octubre 20,30 h.
 Envía SMS al **5558** con el texto
ADELANTADO RETRATO

Compañía: Juanjo Seoane Producciones

"Clowns con mucho cuento"
 10 entradas
 domingo 23 de octubre 19,00 h.
 Envía SMS al **5558** con el texto
ADELANTADO CLOWNS

Compañía: Las Ptuister

Programación Octubre sin sorteo

"Concierto Zanetto Consort"
 miércoles 19 de octubre 20,30 h.
 Cuarteto: Flauta, oboe, violonchelo y clave
 Precio de Entrada: 12 euros

"Concierto Orquesta de Cámara Czech Virtuosi"
 miércoles 26 de octubre 20,30 h.
 Grupo: Czech Virtuosi Grupo de cuerda de 14 músicos
 Precio de Entrada: 12 euros
 Patrocinados por la Sociedad Filarmónica

902 10 12 12 TEL-ENTRADA
 telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 8 entradas para 22 de octubre y 10 entradas para el 23 de octubre. Los sorteos se celebrarán el 20 octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador.

Coste del mensaje 0,30 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

COMPRAS

Luz de Castilla
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
 Ctra. Madrid-Segovia s/n
 Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
 pagina web: www.cinebox.es

<p>Sala 1 Laborables: 19,00/22,00 Sábados y festivos: 16,30/19,00/22,00 Madrugadas (viernes/sábado): 00,35</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>De boda en boda</p>	<p>Sala 2 Laborables: 18,10/20,30/22,45 Sábados y festivos: 16,00/18,10/20,30/22,45 Madrugadas (viernes/sábado): 01,00</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Obaba</p>	<p>Sala 3 Laborables: 18,15/20,15/22,15 Sábados y festivos: 16,15/18,15/20,15/22,15 Madrugadas (viernes/sábado): 00,15</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>Transporter 2</p>	<p>Sala 4 Laborables: 18,00/20,10/22,25 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,10/22,25 Madrugadas (viernes/sábado): 00,40</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Fragiles</p>
<p>Sala 5 Laborables: 18,00/20,15/22,30 Sábados y festivos: 16,00/18,00/20,15/22,30 Madrugadas (viernes/sábado): 00,45</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>Torrente 3, el protector</p>	<p>Sala 6 Laborables: 18,10/20,10/22,10 Sábados y festivos: 16,10/18,10/20,10/22,10 Madrugadas (viernes/sábado): 00,10</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>7 Vírgenes</p>	<p>Sala 7 Todos los días: 18,00</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>El secreto de los hermanos Grimm</p> <p>Laborables: 20,30/22,30 Sábados y festivos: 20,30/22,30 Madrugadas (viernes/sábado): 00,30</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>Boogeyman</p>	<p>Sala 8 Laborables: 18,10/20,10/22,10 Sábados y festivos: 16,10/18,10/20,10/22,10 Madrugadas (viernes/sábado): 00,10</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p>Wallace y Gromit</p>

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com



ILUSTRÍSIMA SEÑORA

D^a Patrocinio Para Cabello

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 16 de octubre de 2005

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Ilustrísimo Sr. D. Luis Mateo Hernández; hijos, Julia-María, Luis-Julián, Patrocinio, María Fuencisla, María del Carmen y María Luisa Mateo Para; hijos políticos, nietos, bisnietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel (Segovia); acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 19, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel (Segovia).

CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



LA SEÑORA

D^a María Elena Martín Gómez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 17 de octubre de 2005

A los 33 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Padres, Agustín Martín Echevarría y Rufina Gómez Pérez; hermanas, Guadalupe y Gemma Martín Gómez; hermanos políticos, José García y Javier Sacristán; sobrinos, Noella e Ismael; demás familia y su novio Rafael Librán,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 18, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Rafael (Segovia); acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de El Espinar (Segovia).

CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17.20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	-	13,54
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	-	16,52
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	-	17,48
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.33h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Clemente Isabel Pérez

Que falleció en Segovia el día 18 de octubre de 2004

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Yolanda, Clemente y José-Ángel Isabel Pérez; hijo político, Mariano Heredero Yuste; hermana, Juanita Isabel Pérez; hermano político, Carlos Lázaro Jiménez; primos, tíos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa que se oficie mañana día 19, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, será aplicada por su eterno descanso.

Amaral Vidente
Tarotista,
Clarividente
y Maga
¡¡EN DIRECTO!!
806 416 468
*Precio máximo: Red Fija 1,09 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido
Mayores 18 años Clasificados NET S.A. - Apdo. de Correos 18171 - 28080 Madrid

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES
ALQUILO NAVE en el Polígono de Hontoria, 623 m². Nueva a estrenar. Teléfono 689414380.

06 RELAX
ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

07 CONTACTOS
MUJER GRANDES pechos, buen culo, solo sexo. Pago bien. 803514450.

BUSCAS SEXO. Tengo coche y dinero. Pago. 803414178. Máximo 1,40

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratífico. 676817352.

NIEVES VIDUITA adinerada. Pechugona. Busco sexo. Envía RUBIA 5157 803400710.

AGENCIA CONTACTOS solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

CHICAS CALIENTES 24 horas en directo. Llámalo y no te arrepentirás. 803420597.

RELATOS EROTICOS. Selección única con las mejores historias. 803420597

LINEAS COMPARTIDAS con las conversaciones más calientes. 803420597

09 TRABAJO

SE NECESITA SECRETARIA
Incorporación inmediata. Mujer de 20 a 28 años. Imprescindible buena presencia e imagen
Llamar teléfonos 921 46 33 43 ó 685 69 88 92, Rubén o Álvaro

TRABAJO EN cruceros de lujo. Buena imagen. Interesados contactar 699707190.

SE NECESITA camarero/a para los domingos Teléfono 651194276.

TIENDA NECESITA dependiente joven, jornada completa. Abstenerse temporales. Enviar Curriculum con fotografía Apartado Correos, 219 Segovia.

SE NECESITA lipiadora. Turno partido. Teléfono 921460998.

SE NECESITA camarero/a para

Bar Los Sportales. Teléfono 921461766.

SE NECESITA aprendiz de carnicero. Carnet B1. Teléfono 689414307.

SE NECESITA cocinero/a. Teléfono 639198991.

AYUDANTE CAMARERO joven. Cafetería a 15 km. Abstenerse extranjeros. Turno de tarde. 652277326

SE NECESITA camarera para cafés La Flor de America. Tlf. 618316684

SOY PROPIETARIO de casi toda la colección de HISTORIA y VIDA desde el nº 10 hasta el último antes del cambio de formato, así como todos los números extras; todo ello debidamente encuadernado. De los diez primeros números me faltan tres y sin encuadernar. Si alguien está interesado en su adquisición, le ruego se ponga en contacto conmigo. Luis. Teléfono 665444658.

13 VENTAS

VENDO PISO dos dormitorios. La Lastrilla. Teléfono 921444051.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

11 VARIOS

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

USA 2 Autocasión



MERCEDES C220 CDI
MOD. 01. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 23.900 €



AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
130 CV MOD. 03
FULL EQUIPE-GPS
GARANTIZADO
Precio: 22.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
MOD. 97. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.800 €



PEUGEOT 206 HDI XS SPORT
MOD. 03. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.800 €



VOLKSWAGEN GOLF IV TDI
90 CV. MOD. 00 CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €

OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	13.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
TOYOTA AVENSIS 2.0 TD	5.900 €
AUDI A3 1.9 TDI TUNNING	18.900 €
MERCEDES E 280 4MATIC	5.000 €
VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	12.500 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
VOLKSWAGEN IV 1.9 TDI 110 CV	11.900 €
MERCEDES E 290 TD	18.900 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI EDITION	13.500 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

El servicio número 1 de Relaciones Personales

encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

Buzón de Amigos

ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

CHICA BUSCA CHICO

Maria, 45 años, separada, 2 hijos. Deseo conocer chico de edad similar, honesto, educado, simpático y con gran sentido del humor. Segovia. Buzón: 520661 SMS

Maria, 45 años, divorciada, 1,70, físico agradable. Busco chico entre 40-50 años, divertido, simpático, no fumador. Segovia. Buzón: 453565 SMS

Mujer de 45 años, sencilla y seria desea conocer hombre entre 40-50 años, para amistad. Rivas Vaciamadrid. Buzón: 530037 SMS

Esperanza, 42 años. Deseo conocer hombre sano y sencillo, para posible relación estable. No misa rotas. Madrid. Buzón: 52922 SMS

Deseo conocer hombre en principio para amistad y lo que surge. Yo, mujer que me gusta campo, cine, teatro, pasear, salir. Madrid. Buzón: 530025 SMS

Sandra, 35 años, colorista, soltera, sin cargas familiares. Deseo conocer a mi príncipe azul. Madrid capital. Buzón: 530024 SMS

SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación corrientes en Ademas! Telephona Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

CHICO BUSCA CHICA

Chico de 21 años, rubio y ojos azules, busca chica para amistad y lo que surge. Segovia. Buzón: 529067 SMS

Chico busca chica sencilla y gustando relación esporádica. Segovia. Buzón: 529260 SMS

Angel, 1,70, ojos verdes y gustando pesas y montaña. Busco mujer simpática, para relación esporádica. Segovia. Buzón: 95349 SMS

Chico, cabellito, simpático y gustando salir a discoteca, busca chica simpática, maja y guapa. Segovia. Buzón: 95222 SMS

Jose Luis, 58 años, divorciado, 1,75, buena presencia y tripulante de vuelo. Busco chica que me guste salir, bailar, etc., para mantener relación estable. Madrid y Segovia. Buzón: 973720 SMS

David, 25 años. Busco chica entre 20-24 años, alta, pupa, educada, sincera y de buenos sentimientos. Avila. Buzón: 454127 SMS

Chico de 43 años, separado, 1,95, busca mujer entre 20-30 años que sea sincera e interior de las personas. Avila. Buzón: 530871 SMS

Chico de 44 años, soltero, sincero, serio, divertido, simpático y con gran sentido del humor. Segovia. Buzón: 529067 SMS

Chico soltero, 36 años, 1,75, buena presencia, agradable, bueno, simpático, ameno, desea conocer chica maja, Cabarceno. Madrid. Buzón: 581206 SMS

Soltero de 44 años, normal, agradable, algo tímido. No soy ni mucho ni poco en todos los aspectos. Madrid. Buzón: 581915 SMS

Hombre de 43 años desea conocer mujer entre 40-52 años, para amistad y posible relación duradera. Madrid. Buzón: 581129 SMS

Separado, 1,56, 67 kg, 43 años, ojos verdes, no fumador, sincero y cariñoso, busca chica para relación sana. Madrid. Buzón: 581002 SMS

Chico de 41 años, divorciado, de Madrid, busca mujer para relación estable y seria. Madrid. Buzón: 582035 SMS

Separado de 43 años, 1,71, 78 kg, sincero, busca chica atractiva, delgada y sincera, para amistad, lo que surge. Madrid. Buzón: 582024 SMS

Chico serio y responsable busca chica de similares características y leal a los valores humanos, respetuosos. Madrid. Buzón: 582025 SMS

Soltero de 49 años, sin hijos, busca mujer soltera y sin hijos para relación estable. Escuchar mensaje. Madrid. Buzón: 581272 SMS

Carlos, funcionario, divorciado, deportista, 53 años, 1,74, 73 kg, rubio. Busco chica similar, entre 43-49 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 581879 SMS

Chico soltero, 36 años, 1,75, buena presencia, agradable, bueno, simpático, ameno, desea conocer chica maja, Cabarceno. Madrid. Buzón: 581206 SMS

Soltero de 44 años, normal, agradable, algo tímido. No soy ni mucho ni poco en todos los aspectos. Madrid. Buzón: 581915 SMS

Hombre de 43 años desea conocer mujer entre 40-52 años, para amistad y posible relación duradera. Madrid. Buzón: 581129 SMS

Separado, 1,56, 67 kg, 43 años, ojos verdes, no fumador, sincero y cariñoso, busca chica para relación sana. Madrid. Buzón: 581002 SMS

Chico de 24 años, 1,80, 62kg, guapo, divertido y alto, busca chica entre 19-25 años para pasar bien. Segovia. Buzón: 45322 SMS

Luis, 54 años, culto, discreto y buena persona. Busco hombre entre 40-55 años y discreto. Segovia. Buzón: 648243 SMS

Chico de 54 años busca chica entre 40-50 años para relación esporádica. Segovia. Buzón: 528233 SMS

Eduardo, moreno, 1,75, Busco chicas para relaciones esporádicas. Sólo SMS. Segovia. Buzón: 556487 SMS

Chico casado busca hombre activo y dotado, para encuentros esporádicos. Avila. Buzón: 453534 SMS

Chico de 35 años, 1,80, 100 kg, busca chico gordito y velluto para relación. Mucha discreción. Avila. Buzón: 451949 SMS

Hombre, 56 años, 1,74, 88 kg, busca hombre entre 50-55 años, discreto, bueno, para amistad, lo que surge. Madrid capital. Buzón: 589994 SMS

Hombre de 35 años, muy guapo, simpático, busca activo para amistad y relaciones. Madrid. Buzón: 581214 SMS

Chico, 30 años, 1,87, 80 kg, moreno, pelo corto, atractivo, sin aluma, activo, busca chico similar, entre 20-28 años. Madrid. Buzón: 581405 SMS

Chico de 35 años busca mujer para relación estable. Madrid. Buzón: 55463 SMS

Chico de 23 años busca chica similar, simpática y atractiva, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 238151 SMS

Buscamos una chica atractiva, simpática y bien. Novicia, matrimonio educado y sencilla. Madrid. Buzón: 495230 SMS

Madroneo, 35 y 37 años, sin esperanzas, buscamos hombre o matrimonio bien para relaciones. Madrid, Toledo y Ciudad Real. Buzón: 454057 SMS

Chica morena, delgada, bisex, y su pareja deportista, musculado, ambos 38 años, supuestas, apasionadas, busca: chica. Dejé contacto, sms. Madrid. Buzón: 454009 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS?

MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!

902 887 421

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 €/min. HN: 0,076 €/min.

AMISTAD

¿A alguien le apetece hablar?... Yo, chica. Llámanos. Madrid. Buzón: 454078 SMS

Chica de 36 años, busca gente entre 20-42 años, para salir y relacionarse. Madrid. Buzón: 973871 SMS

Vive, 27 años. Busco conocer chicos y chicas entre 20-30 años, que le guste cine, salir, música, sitios tranquilos, que no les gusten discotecas. Buzón: 538454 SMS

Para poner tu anuncio **GRATIS** lláma al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

* Precio máximo: Red Fija 1,39 euros/min. Red Móvil: 1,51 euros/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra **MEN** Ave seguido del Buzón que te interesa y el mensaje que quieres poner. Max. 145 caracteres (*)

Ejemplo: **MEN** Ave 388765 Soy Juani rubia...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. *Precio mensaje: 1,20 euro, IVA no incluido.

NORTE-SUR: UN FUTURO COMÚN

Manos Unidas
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org
HAZTE SOCIO



Paseo Conde Sepúlveda, 22
40006 Segovia
Tif.: 921 42 35 69

VENTA DE PARCELAS

**PARCELA URBANA
CARBONERO DE AUSIN
Ref. 0042**

**PARCELA URBANA
SALAMANCA 27.225 M2**

**PARCELA URBANA
LOS ANGELES DE SAN RAFAEL 1000 M2
Ref. 0067**

**PARCELA INDUSTRIAL
PALAZUELOS
30.000 M2
Ref. 0064**

**PARCELAS URBANAS
VALSECA
VARIAS SUPERFICIES**



**PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria**

BERNUY DE PORREROS

Disfrute de una nueva forma de vida, moderna y vanguardista



Últimas viviendas 2-3 dormitorios
Terraza o jardín, Garaje
Facilidades de pago
Muy cerca de Segovia

**921 41 33 78
Santo Tomás, 6**

Profesionales a su servicio



CASAS PROVINCIA

BERNUY DE PORREROS. 190 m² construidos, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños. Trastero. Muy cuidada. CV-205

BERNUY DE PORREROS. 220 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Rehabilitada. Visitela, seguro que se quedará impresionado. CV-206

PINILLOS DE POLENDO
250 m² de casa para rehabilitar. Consultenos. CV-207

NAVA DE LA ASUNCIÓN. 300 m² construidos, para reformar. Posibilidad de patio. CV-209

Chalet en VALVERDE. 170 m², 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Muy buena situación. Muchas posibilidades CV-210

CASA EN TURÉGANO
Precio interesante. 50 m² por planta, planta baja, primera y bajo cubierta. Visitela CV-211

BERNUY DE PORREROS. Casa de 70 m², para entrar a vivir. Calefacción de gasoil. Posible tres alturas CV-212

Marazoleja 120 m² útiles. 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. A estrenar. Vivienda muy bonita con vigas vistas. Además tiene aprovechamiento bajo cubierta. CV-213

Le esperamos en nuestra oficina en:

**C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA**

**921 41 30 68
699 96 10 10**



Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PISOS ALQUILER

TORREBALLEROS chalet cuatro dormitorios tres baños calef. Individual amueblado **VEN A VERLO**

EL CARMEN tres dormitorios un baño calef. Central amueblado **VEN A VERLO**

SAN CRISTOBAL tres dormitorios dos baños calef. Individual cocina amueblada **VEN A VERLO**

EL CARMEN cuatro dormitorios dos baños calef. Individual amueblado **VEN A VERLO**

JUNTO C/SAN FRANCISCO dos dormitorios dos baños calef. Central amueblado **VEN A VERLO**

TORRECABALLEROS un dormitorio un baño calef. Individual amueblado **VEN A VERLO**

LA LASTRILLA chalet cuatro dormitorios tres baños calef. individual garaje cocina amueblada **VEN A VERLO**

TORRECABALLEROS dos dormitorios un baño calef. Individual cocina amueblada **VEN A VERLO**

**44 03 13
44 04 39**

www.cym-aranguren.com



SEGOPAPEL

Se compran casas viejas y solares para edificar

Si quiere comprar o quiere vender venga a Segoconsa

**Teléfonos 921 43 77 43
654 42 44 28**

**C/ Buitrago, 2,
en Plaza Somorrostro
(SEGOVIA)**




MAGNÍFICA PROMOCIÓN PISOS DE LUJO EN BERNUY DE PORREROS



de 1, 2 y 3 dormitorios
Desde tan solo **74.563 euros**

Garajes y trasteros aparte

CON UNAS PRECIOSAS VISTAS Y LAS MEJORES CALIDADES

Un capricho al alcance de todos

Visítenos en la C/ Curtidores, 4 de Segovia o en el Teléfono **921 42 93 30** y le informaremos de todo lo que usted necesite saber.

PISOS PROMOCION en BERNUY DE PORREROS 1, 2 y 3 dormitorios.

¡VENGA A VER LOS PLANOS!

¡¡ ULTIMOS !!

Esta podría ser su vivienda ¡NO ESPERE MAS!

ESCULTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com

Tel. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73

MAYORGA



Triangulo Inmobiliaria

San Francisco 19 - 921412090
 Www.trianguloinmobiliaria.com

C0636 - PARQUE ROBLEDO: Chalet individual con finca de 1895 m2, 3 plantas, 7 dormitorios dobles, salón con chimenea, 2 porches, garaje para 2 coches.

C0635 - TORRECABALLEROS: Casa de estilo rustico de 150 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, tendedero. Dispone además de garaje, trastero....

C0634 - GARCILLAN: Chalet adosado en venta de 4 dormitorios, dos baños, salón y cocina esta ultima amueblada. Con muchas mejoras.

C0632 - Torrecaballeros chalet de 380 m aprox, con 4 dormitorios, dos baños y aseo, calidades de lujo, parcela de 350 m. PRECIOSO.

C0631 - PALAZUELOS DE ERESMA: chalet de 180 m2 divididos en 4 dormitorios, 2 baños, garaje para dos coches jardín de 80 m...

C0395 - Pareado en Hontanares de Eresma en construcción con 2 plantas, 4 dormitorios, 1 despacho, piscina, cancha de tenis, jardines...

C0415 - Chalet en Hontoria. 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, 1 aseo, jardín 150 m2, garaje... calefacción suelo radiante.

C0628 - BERNUY DE PORREROS: Casa de pueblo de 100m2. 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, y baño, Reformada.. Consúltanos.

C0623 - Ortigosa del Monte: Chalet adosado en esquina. 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, aseo y garaje. Gran jardín. Consúltanos.

C0622 - TORRECABALLEROS: Pareado. Parcela 350 m2. 2 plantas: 1º: salón, cocina, aseo, baño, dos dormitorios y garaje. 2º: 2 dormitorios, baño. 265 m2.

C0620 - PALAZUELOS: Casa en venta de tres dormitorios, dos salones y dos baños completos. Individual y muy bien ubicada.

C0405 - Chalet de Lujo en La lastrilla, 4 dormitorios dobles, jacuzzi, sauna, piscina, barbaoca, chimenea, buhardilla...

C0402 - LA LASTRILLA: Venta de chalet adosado de seis dormitorios, tres baños, salón con comedor. Garaje para dos coches y bodega.

C0395 - Pareado en Hontanares de Eresma en construcción con 2 plantas, 4 dormitorios, 1 despacho, piscina, cancha de tenis, jardines...

C0415 - Chalet en Hontoria. 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, 1 aseo, jardín 150 m2, garaje... calefacción suelo radiante.

C0619 - LA LASTRILLA: chalet adosado 3 dormitorios, vestidor, 2 baños, aseo, garaje para 2 coches, trastero, terraza solarium de 30m, jardín de 70 m...

C0617 - TRECASAS: Chalet de 149 m2 de vivienda y 188 m de jardín, garaje, salón comedor, cocina, aseo, 2 baños, 4 dormitorios con armarios empotrados, bajo

C0616 - TIZNEROS: Urbanización de chalets pareados e individuales de 4 y 5 dormitorios con parcelas de 250 y 500metros. VISTAS A LA SIERRA.

C0613 - TORRECABALLEROS: Chalet 5 dormitorios, 2 baños, garaje, salón con chimenea, bodega...

C0405 - Chalet de Lujo en La lastrilla, 4 dormitorios dobles, jacuzzi, sauna, piscina, barbaoca, chimenea, buhardilla...

SMWITAN RESIDENCIAL

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA

CHALET PAREADOS DE 251 m2 3 plantas, 4 dormitorios, 3 baños y aseo. Salón con chimenea, cocina amueblada. Jardín privado Calidades de Lujo Zonas comunes con piscina climatizada. Sistema domótico ENTREGA EN OCTUBRE 2007

VENTA.

APTO. EN EL SOTILLO
 1 Dormitorio, amueblado zonas comunes con piscina y cancha de tenis. Calef. Central, garaje.

ALQUILER DE LOCAL Zona Sto. Tomas. 125 m2 con fachada de 8 mts. Planta calle Muchas posibilidades. Ref: S G 0 0 6 A

VENTA-DUPLEX Zona Acueducto. 140 m2, 3 dormitorios 2 baños, cocina amueblada Inmejorable estado. Excelente situación. Ref: S G 0 0 7 1 V

VENTA

PISO A ESTRENAR EN CANTIMPALOS 2 dormitorios, baño, amplio salón, cocina amueblada excelentes calidades.

VENTA-PISO San Ildefonso

2 dorm. 1 baño, cocina equipada Amplio salón, tarima y vigas de madera vistas. Armarios empotrados Ref: SG0017V

SMWITAN COSTA

Disponemos de una amplia cartera de viviendas nuevas y segunda mano.

- * Torrevieja
- * Benidorm
- * Guardamar del Segura
- * Santa Pola
- * Orihuela

INFORMESE

Estamos a su servicio en Segovia
 c/ Doctor Tapia, 2. Local.

921 438.067
 921 441.888

www.solexclusivas.com



SOL INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

pisos venta

La Granja de San Ildefonso,
 céntrico, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños completos, exterior, calefacción individual, Ref: PV-7.557

El Salvador,
 a unos pasos del Acueducto, 75 m2, 3 dormitorios, calefacción individual gas, para reformar, 165.270 € Ref: PV-7.553

San José,
 75 m2, 3 dormitorios, exterior, cocina amueblada con despensa, calefacción individual, luminoso Ref: PV-7.560

La Lastrilla,
 2 dormitorios, se vende todo amueblado, cocina equipada, en perfecto estado, pocos años, con garaje Ref: PV-7.535

San José,
 perfecto estado, 3 dormitorios, tarima, recién pintado, cocina amueblada, ventanas pvc, acumuladores, con ascensor Ref: PV-7.544

Nueva Segovia,
 70 m2, muy buen estado, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, calefacción individual, con garaje y trastero Ref: PV-7.555

Ezequiel González,
 95 m2, 3 dormitorios, baño mármol, tarima, puertas roble, 2 armarios empotrados, todo reformado, impecable estado Ref: PV-7.336

C/Agapito Marazuela,
 70 m2, 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, parquet, escayola, contaventanas, cocina amueblada Ref: PV-7.031

Palazuelos,
 apartamento a estrenar, 46 m2, 1 dormitorio, armario empotrado, tarima, ascensor, muy luminoso, con garaje y trastero Ref: PV-7.508

La Lastrilla,
 impecable estado, 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, garaje, piscina comunitaria, pocos años construcción Ref: PV-7.179

Otero de Herreros,
 a estrenar, 120 m2, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón, con garaje, patio privado, 2 armarios empotrados, buena zona Ref: PV-7.387

Casco antiguo,
 estudio muy coqueto, 65 m2, ático, 1 dormitorio, buen salón, gran terraza, parquet, ideal inversores Ref: PV-7.552

San Cristóbal,
 sólo 3 años, Urb. Las Moras, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, cocina amueblada, piscina Ref: PV-5.988

Junto a José Zorrilla,
 muy luminoso, todo exterior, 90 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual, poca comunidad, buen estado Ref: PV-7.498

Conde Sapúlveda,
 142 m2, 4 dormitorios, 4 baños, exterior, garaje, trastero, ascensor, rehabilitación completa Ref: PV-6.584

Palazuelos,
 99 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, nuevo a estrenar, con garaje y trastero, calefacción individual, gran patio privado 248 m2 Ref: PV-7.253

La Granja,
 apartamento 1 dormitorio, parquet y gres, cocina amueblada independiente, armario empotrado, reciente construcción Ref: PV-7.558

Santa Eulalia,
 pocos años, buenas calidades, 90 m2, 2 dormitorios, 2 baños, hidromasaje, 3 armarios empotrados, cocina amueblada, garaje Ref: PV-7.114

San Lorenzo,
 zona Vía Roma, perfecto estado, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, cocina amueblada, terraza solarium, garaje, trastero, 247.600 € Ref: PV-7.531

El Carmen,
 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, reformado, muy buen estado, soleado Ref: PV-7.533

El Carmen,
 3 dormitorios, 92 m2, buena distribución, 3 dormitorios, terraza, cocina amueblada, exterior a 2 calles, terraza, calef central, 192.325 € Ref: PV-7.545

Torrecaballeros,
 50 m2, 1 dormitorio, cocina independiente amueblada con electrodomésticos, calefacción individual, garaje, reciente construcción Ref: PV-7.384

San Lorenzo,
 zona Vía Roma, 3 dormitorios, buen estado, reformado, 2 terrazas, escayola, contraventanas, parquet, puerta blindada, garaje Ref: PV-7.536

San Cristóbal,
 nuevo a estrenar, muy amplio, 100 m2, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón, parquet, calefacción individual, con garaje y trastero, 186.314 € Ref: PV-7.545



MARINA PALACIOS
Agente Asociada

RECIENTE CAPTADO



SAN CRISTÓBAL
CHALÉT ADOSADO.
MUY BONO A ESTREÑAR.
AMUEBLADO ENTERO

RECIENTE CAPTADO



SAN CRISTÓBAL
2 DORM. SEMINUEVO, CON
PISCINA COMUNITARIA,
GARAJE



YOLANDA GONZÁLEZ
Agente Asociada

RECIENTE CAPTADO



LA ALBUERA
APTO. DE 2 DORM. A
ESTREÑAR. COCINA
AMERICANA CON GARAJE

RECIENTE CAPTADO



LA GRANJA
FINCA DE 120 M², 2 DORM.
CON COCINA AMUEBLADA,
DE ESTILO RÚSTICO

921 41 30 09

Escultor Marinas 12

www.remax.es



Vende PISO en zona piscina climatizada
4 dormitorios. 2 baños
Ideal para reformar
¡¡NO LO DEJE ESCAPAR!!
Ref. 8543

Vende PISO en José Zorrilla
3 dormitorios. Ascensor
Video portero
Excelentes calidades con garaje
¡¡CONSÚLTENOS!!
Ref. 8557

Vende PISO en Vía Roma
con 4 dormitorios
Muy luminoso, con garaje
¡¡EXCELENTE PRECIO
Ref. 8596

Vende PISO en La Granja
3 dormitorios.
Garaje y trastero
SEMINUEVO
¡¡preciosas vistas!!
Ref. 8597

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
921 44 30 31

Venta vivienda individual con patio
Gastos individuales
3 dormitorios y dos baños
Garaje y trastero
BUENAS CALIDADES
Ref. 8610

VENDE PISO de nueva construcción en SAN CRISTÓBAL con 101 m², de 3 dormitorios, 2 baños Garaje-trastero ¡¡SÓLO 186.900 €!!
Ref. 8603

PISO VENTA

4 dormitorios. 2 baños.
NUEVO, A ESTREÑAR.
Ascensor y garaje
ZONA PEÑASCAL
Ref. 8572

Vende PISO junto Piscinas municipales
3 dormitorios.
GASTOS INDIVIDUALES
TRASTERO
Ref. 8625

Vende PISO en La Albuera
3 dormitorios
Totalmente reformado
Cocina amueblada
Ref. 8641

Vende PISO en Puente de Hierro
100 m², con 3 dormitorios
Muy luminoso
Gastos centrales
¡¡INFÓRMESE!!
Ref. 8639

Vende PISO a estrenar EN LA PLATA
4 dormitorios, 2 baños
GARAJE
¡¡EN ESQUINA!!
Ref. 7494

Vende PISO céntrico
4 dormitorios, 2 baños
Garaje en la segunda planta
A ESTREÑAR!!
¡¡En esquina!!
Ref. 7494

www.mansinoinmobiliaria.com



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PROMOCIÓN EN EXCLUSIVA

PISOS TORRECABALLEROS
JARDÍN O TERRAZA

PAREADOS RÚSTICOS TORRECABALLEROS

APARTAMENTOS LA HIGUERA
1 DORMITORIO

CHALET ADOSADOS TRECASAS
ESTILO RÚSTICO PARCELAS ENTRE 257 m² y 382 m²

DUPLIX LA MATA DE QUINTANAR
VIVIENDAS EN HILERA



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



LA LASTRILLA
Piso de 2 dormitorios, 1 baño. Garaje. Calefacción individual. Buenas calidades.
Ref. 1.856.

SAN CRISTÓBAL
Chalet adosado. 202 m². 4 dormitorios. 2 baños. 1 Aseo. Climatit. Calefacción gasóleo C. En construcción. Ref. 1.537.

ZONA EL SALVADOR
Piso de 4 dormitorios, 1 baño. 1 Aseo. Calefacción individual. Necesita reforma. OPORTUNIDAD. Ref. 1.977.

ZONA CONDE SEPULVEDA
Piso 3 dormitorios, 1 Baño. Ascensor. Calefacción central. Muy interesante. Ref. 2.016.

PALAZUELOS
Chalet individual. 4 dormitorios, 3 baños, 1 aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelente precio. Ref. 1.870



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

Ceigrup
Inmobiliarias
C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia
Teléfono: **921 46 62 26**
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

OPORTUNIDADES

ESPIRDO Vivienda nueva a estrenar. Calidades de primera. SÓLO 125.400 €
Cómprolo pagando cómodas mensualidades.

NUEVA SEGOVIA URGE VENTA Local de 80 m aprox. Totalmente diáfano. Muchas posibilidades. **VENGA A VERLO**

ÚNICO EN MERCADO
PARQUE ROBLEDO Impresionante chalet individual
Parcela 2000 m Piscina individual. Bodega
Todo **LUJO DE DETALLES**

PRÓXIMO A TORRECABALLEROS
Preciosa Finca 3.000 m. con CASA de campo.
223.500 €
LLÁMENOS para verlo.

ZAMARRAMALA Preciosa vivienda **DUPLIX**. Dos dormitorios. **RECÍEN ESTRENADO ¡¡VÍVALO!!!**

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES

CHALETS ADOSADOS

2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA

PISOS DE 3 DORMITORIOS

CALIDADES DE LUJO

ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS
El De Su GESTIÓN

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

CHALET EN VENTA
LA LASTRILLA
PROMOCION

7

CHALET INDIVIDUALES

243 m2

EN PARCELAS DESDE
350 m2

4 DORMITORIOS

3 BAÑOS

PORCHE, BODEGA

GARAJE 2 COCHES

DORMITORIO O DESPACHO

EN PLANTA BAJA

EXCELENTE MEMORIA

DE CALIDADES

CHALET EN VENTA

SAN CRISTOBAL

CHALET ADOSADOS

154 m + bajo cubierta

3-4 Dormitorios- 2 baños - aseó

parcela desde 150 m

zonas comunes c/piscina

CHALET EN VENTA

REVENGA

PARADOS DE 208 m2

en parcelas desde 250 m2

3 dormitorios - 2 baños - aseó

bajo cubierta habilitado

terrazas - zonas comunes c/piscina

CHALET EN VENTA

LA LASTRILLA

ADOSADOS 280 m

4 dormitorios - 3 baños

bajo cubierta - terraza solarium

bodega - lavadero - garaje 2 coches

PISOS EN VENTA

PALAZUELOS

EN VARIAS FASES

1 - 2 - 3 dormitorios

bajos con jardín indiv.

Zonas Comunes con Piscina

Ascensor - Trastero - Garaje

EXCELENTE PRECIOS

PISO EN VENTA

CTRA. VILLACASTIN

A ESTRENAR

3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS

TARIMA - CALEF INDIV

Ascensor - Garaje - Trastero

PISO EN VENTA

PUENTE SAN LORENZO

2 dormitorios - patio

parquet - hidromasaje - garaje

excelente estado

PISO EN VENTA

VIA ROMA

PISO A ESTRENAR

3 DORMITORIOS- 2 BAÑOS

ASCENSOR-GARAJE

2 TRASTEROS - TARIMA

CALEF. INDIVIDUAL



LOSANA DE PIRÓN

casas rústicas

· Adosados con jardín de más de 200 m²

· Vivienda unifamiliar de lujo más de 350 m²

construidos parcela de casi 1000 m² algo especial

· Casitas rústicas muy funcionales 2 dormitorios con o sin jardín bajo cubierta

· Refugio en planta con jardín de 300 m² con caseta para herramientas



by AnaCa

Atico

INMOBILIARIA

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PRÓXIMA ENTREGA

VIVIENDAS EN ESPIRDO

2 DORMITORIOS CON GARAJE

INTERESANTE PRECIO

NO ESPERE MAS Y VENGA A INFORMARSE A NUESTRA OFICINA

PISOS VENTA

SE VENDE apartamento en Palazuelos, a estrenar, con garaje y trastero, próxima entrega

SE VENDE apartamento en La Lastrilla, como nuevo, gastos individuales, chimenea francesa.

SE VENDE piso en San Cristobal, dos dormitorios, garaje y trastero, amueblado.

SE VENDE piso en el Casco Antiguo, de cuatro dormitorios, garaje opcional, preciosas vistas.

SE VENDE piso en San Jose, dos dormitorios, para entrar a vivir, interesante precio.

SE VENDE piso de un dormitorio en La Granja, con garaje, exterior, preciosas vistas.

SE VENDE piso de 180 m2, en el Casco Antiguo, preciosas vistas, totalmente reformado.

SE VENDE duplex en el Carmen, 4 dormitorios, con muchas posibilidades, para rehabilitar.

SE VENDE piso en Jardín Botánico, 4 dormitorios, para rehabilitar.

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PISO EN VENTA EN ESPIRDO

2 dormitorios
Calefacción individual
Armarios empotrados
3 terrazas. Tarima
A ESTRENAR
¡¡CONSÚLTENOS!!

Piso en venta en Nueva Segovia

3 dormitorios
Cocina amueblada
Calefacción individual
EXTERIOR
¡¡INFÓRMESE!!

El 10 De Su GESTIÓN

PISO EN VENTA URB. MIRASIERRA

3 dormitorios
Exterior
Ducha hidromasaje
Totalmente reformado
¡¡INFÓRMESE!!

CHALET EN VENTA EN HONTANARES

3 dormitorios
Salón con chimenea
Armarios empotrados
Garaje
A ESTRENAR
¡¡CONSÚLTANOS!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PROMOCION

POZO LA NIEVE LA GRANJA



ÚLTIMA VIVIENDA DE 2

DORMITORIOS EN EL CENTRO ACCESO INDIVIDUAL

EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES

RAMIREZT

CALIDAD

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

'Cada día' entrevista a Jane Fonda

El magazín matinal que presenta María Teresa Campos en Antena 3 recibe a Jane Fonda, que acaba de publicar un libro autobiográfico titulado *Mi vida hasta ahora*. Esta es su primera entrevista a un medio de comunicación tras su llegada a España. A partir de las 10, 45 horas.



La actriz colombiana Danna García.

Expectación ante la reacción de Ruth

Antena 3, a partir de las 16,00 horas, emite una nueva entrega de *Pasión de Gavilanes*, la exitosa serie colombiana que cuenta la apasionada historia de las familias Elizondo y Reyes. En este capítulo, todo el mundo está a la expectativa de la reacción de Ruth tras conocer la verdad sobre su madre.

'Palabra a palabra', por la tarde en La 2

El espacio divulgativo tiene como invitados a la actriz y humorista Eva Hache, que ofrecerá divertidas definiciones de las palabras del juego sobre las que los concursantes deberán saber si son ciertas o no y al actor Juan Luis Galiardo nos hablará de su palabra favorita: dignidad. A las 16, 55 horas.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

Audiencia plana

El personal se queja de que no hay nada nuevo y, por lo visto, tampoco quiere las novedades. Están los ideólogos de las cadenas exprimiéndose las neuronas en busca de la clave, pero nadie parece entender los gustos de la audiencia.

Por ejemplo, y ahí es donde más se nota, están las teleseries.

El producto nacional se empeña, como dice Álvaro García, en seguir el camino de la exitosa *Aquí no hay quien viva*, aunque parecen no darse cuenta que esa fórmula de humor fácil con toque inocentemente gamberro, mucho lío y sobre todo, muchos actores que abarquen todas las edades, sólo se sostiene con un guión interesante y personajes con gancho.

La conclusión única es que es algo muy difícil de conseguir.

Mis adorables vecinos, *Los Serrano* o *A tortas con la vida* van a remolque de un éxito con mimetismo casi absoluto en busca del mínimo riesgo y la máxima rentabilidad. Y la audiencia, que no es tonta, lo ha cazado al vuelo. Por eso, Antena 3 intentó anticiparse al hastío de más de lo mismo y lanzó a la palestra *Los hombres de Paco*, que causaron una buena impresión en su estreno.

Peró un domingo después, los tres ex guardias civiles fracasados, pese al reparto y los secundarios de lujo, pese a un guión trabajado y novedoso, buscando ser la excepción, bajan unos puntos hasta el 20 por ciento.

Sea por la competencia de *Aída*, porque las jornadas dominicales siguen siendo en este país de fútbol o por cualquier otro motivo, *Los hombres de Paco* deberán forzar la maquinaria para convencer a una audiencia que parece plana aceptando con resignación que no hay más cera que la que arde.

TELEVISIÓN 53

'La mandrágora' habla con la actriz de 'El hijo de la novia'

La artista argentina está en Barcelona representando 'Mi querido embustero', obra en la que interpreta el papel de la amante de Bernard Shaw, para quien éste escribió 'Pigmalión'

• El espacio recibe además la visita de Godoy, un actor que trae al plató el corrosivo y particular humor a través de un monólogo de su montaje 'Esperando a Godoy'.

SPC El programa *La mandrágora. Ensayo oficial*, dedicado a las artes escénicas y presentado por Rocío Muñoz Cobo viaja esta noche a partir de las 00,45 horas hasta Barcelona para hablar con Norma Alejandro, célebre por ser la madre y la novia en la película *El hijo de la novia* y por su actuación en *Mi querido embustero*.

La actriz argentina hablará para el programa de su infancia, de su vocación y de esta obra donde encarna a la actriz para la que Shaw escribió *Pigmalión*, Stella Renán.

Además, el espacio emite reportajes sobre *Don Giovanni*, *Maribel y la extraña familia* y *Ana y el trópico*.

Un equipo de *La Mandrágora* se ha trasladado al Teatro Real de Madrid con motivo del estreno de la ópera *Don Giovanni*, dirigida por Lluís Pasqual. En esta ocasión, el programa muestra el espectáculo por debajo, por arriba y por los lados del escenario.

En este reportaje no hay divos, ni cantantes, ni bailarines. Este



Los actriz argentina Norma Alejandro, en un momento de la obra 'Mi querido embustero'. / INGRID

particular *Don Giovanni* está protagonizado por técnicos de iluminación, regidores, utileros, maquilladores. Los 240 técnicos que trabajan en 16 plantas y que albergan, a diferentes niveles, vestuario, regiduría, caracterización, y audiovisuales, cuya profesionalidad hace posible el genio creador

y la improvisación. Ángel F. Montensinos trae a la cartelera la obra favorita del autor Miguel Mihura, *Maribel y la extraña familia*, ahora convertida en musical.

Para finalizar el programa comentará la obra, *Ana y el trópico*, dirigida por el ganador del Pulitzer de Teatro de hace dos años, Nilo Cruz, y protagonizada por Lolita

Flores, que encarna a Conchita, una de las hijas del propietario de una fábrica de tabaco en Florida donde, según la costumbre cubana, siempre hay un lector que ameniza el trabajo de liar cigarrillos. La lectura de *Ana Karenina* coincide o tal vez propicie una historia de amor y celos dentro de la fábrica.

17:00H. CINE: Marea oscura.
21:00H. MÁS MADERA con Ana Lázaro.
22:30H. CINE: Solamente se vive una vez.
HOY EN CANAL 4



LA PELÍCULA DE HOY

Traición desde Liverpool

Elmo McElroy es un gran químico americano, buen conocedor de las calles, que viaja a Inglaterra para llevar a cabo su último gran negocio: introducir una nueva droga de diseño en el mercado europeo.

McElroy pronto se ve mezclado en una trama de múltiples traiciones mientras recorre el submundo de Liverpool y se enfrenta a un furioso matón local que odia todo lo americano. El filme parte de un

guión del británico Stel Pavlou, un debutante que escribió la película pensando en Samuel L. Jackson como protagonista. La sorpresa se produjo cuando el actor le respondió favorablemente.



LA PROGRAMACIÓN DE HOY

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5	TELESEGOVIA
<p>06:00 CANAL 24 HORAS</p> <p>07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo presentado por Susana Roza, Igor Gomez y Salvador Martín Mateos</p> <p>09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de entrevistas de actualidad dirigido y presentado por Pepa Bueno</p> <p>10:15 SABER VIVIR Espacio que contiene consejos prácticos para el cuidado de la salud. Dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias</p> <p>11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo</p> <p>14:00 INFORMATIVO CYL</p> <p>14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la información de la crónica rosa diaria presentado por Anne Igarriburu</p> <p>15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo presentado por Ana Blanco y María Escario con la información deportiva</p> <p>15:55 EL TIEMPO</p> <p>16:00 AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS Telenovela</p> <p>16:45 LOS PLATEADOS Telenovela</p> <p>17:15 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela</p> <p>18:00 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo de la actualidad cultural presentado por Pilar García Muñiz</p> <p>19:30 VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS Espacio gastronómico</p> <p>20:00 GENTE Espacio de sucesos y de crónica social</p> <p>20:35 FUTBOL UEFA CHAMPIONS LEAGUE Villarreal - Benfica En el intermedio se emitirá Telediario 2</p> <p>22:35 ABUELA DE VERANO Serie protagonizada por Rosa María Sardá</p> <p>00:00 MUJERES DESESPERADAS (R) Serie</p> <p>01:45 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con un resumen de las noticias más</p>	<p>06:00 EURONEWS</p> <p>06:30 DIGIMON FRONTIER</p> <p>07:30 THAT'S ENGLISH -Mike, Lu y Og -Tom -Aventuras en pañales -Fimbles -Callou</p> <p>09:30 AQUÍ HAY TRABAJO (R)</p> <p>10:00 TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER Presentado por María San Juan y Salvador Valdés</p> <p>10:55 DIEZ LÍNEAS DE EL QUIJOTE</p> <p>11:00 LAS CHICAS GILMORE</p> <p>12:30 PADRES EN APUROS Presentado por Gema Balbás</p> <p>13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil que incluye: -Los Lunnis; la serie -Arthur -El fabuloso mundo de los hechizos</p> <p>15:15 SABER Y GANAR Concurso presentado por Jordi Hurtado</p> <p>16:00 TENIS. MASTER SERIES DE MADRID Desde el Madrid Arena de Madrid</p> <p>18:00 LOS LUNNIS Incluye las siguientes series: -Los Lunnis; la serie -La Momia Serie -Callou</p> <p>19:25 DIEZ LÍNEAS DEL QUIJOTE</p> <p>19:30 PROGRAMACIÓN TERRITORIAL</p> <p>20:15 DEPORTES 2 Previo UEFA Champions League</p> <p>20:35 APARTAMENTO DE SOLTERO Serie</p> <p>21:15 MIRADAS 2</p> <p>21:45 SORTEO DE LA BONOLOTO</p> <p>21:50 LA 2 NOTICIAS</p> <p>22:25 EL TIEMPO</p> <p>22:30 ENFOQUE Magazine</p> <p>23:30 UEFA CHAMPIONS LEAGUE Resumen de los encuentros disputados durante la jornada</p> <p>24:00 DOCUMENTOS TV</p> <p>01:00 LA MANDRÁGORA. ENSAYO GENERAL Revista de información cultural</p> <p>01:30 REDES</p>	<p>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional</p> <p>08:30 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo presentado por Monserrat Domínguez</p> <p>10:00 LA MUJER EN EL ESPEJO Telenovela</p> <p>10:45 CADA DÍA Magazine matinal presentado por María Teresa Campos.</p> <p>14:00 LOS SIMPSON Serie de animación -El abuelo contra la impotencia sexual -Fear of flying</p> <p>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo que recoge la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional</p> <p>15:45 EL TIEMPO Con Roberto Brasero</p> <p>15:55 EL AUTÉNTICO RODRIGO LEAL Serie</p> <p>16:30 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela</p> <p>18:00 ESTOY POR TI Concurso presentado por Anabel Alonso en el que los participantes acuden a buscar pareja con ayuda de sus familiares</p> <p>19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztañaga.</p> <p>20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? Programa de preguntas y respuestas presentado por Carlos Sobera en el que los participantes juegan por un cuantioso premio.</p> <p>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo</p> <p>21:45 A TORTAS CON LA VIDA -Dos no discuten si uno no quiere</p> <p>00:00 BUENAFUENTE Programa de entretenimiento y humor presentado por Andreu Buenafuente</p> <p>02:00 SEXO EN NUEVA YORK Serie -La gran pelea</p>	<p>07:30 DIBUJOS ANIMADOS</p> <p>08:30 LA BOLSA EN DIRECTO</p> <p>10:00 PROGRAMACIÓN LOCAL</p> <p>11:30 NATURALLEZA Y OCIO</p> <p>12:00 LAS MAÑANAS CON CRISTINA: La inmigración será uno de los temas a debatir con los mejores expertos y analistas. Presenta Cristina Camell.</p> <p>13:25 AVANCE INFORMATIVO: Avance informativo con las noticias más destacadas sucedidas a lo largo de la mañana. Presenta Antonio Renedo.</p> <p>13:30 DESCUBRA LA PASTA</p> <p>14:00 KAOS</p> <p>14:30 SEGOVIA EN 5 MINUTOS.</p> <p>14:35 CANAL 4 NOTICIAS 1: Las noticias nacionales e internacionales más relevantes de la jornada con Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye la información meteorológica y deportiva.</p> <p>15:00 NATURALLEZA Y OCIO</p> <p>15:30 INFORMATIVO LOCAL</p> <p>15:35 CANAL 4 NOTICIAS 1: Con Estefanía Ureña y Antonio Renedo.</p> <p>16:10 AMOR DESCARADO</p> <p>17:00 CINE: Marea oscura</p> <p>18:45 SENSACIÓN DE VIVIR</p> <p>19:30 KAOS</p> <p>20:00 ACTUALIDAD SEGOVIA. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. Contiene información meteorológica.</p> <p>20:30 CANAL 4 NOTICIAS 2:</p> <p>21:00 MÁS MADERA. Programa magazine presentado por Ana Lázaro, esta noche estarán entre otras, Begoña Martín, coordinadora de los centros SIA y Laura Cubo con sus noticias curiosas.</p> <p>22:30 CINE: Solamente se vive una vez</p> <p>00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3:</p> <p>00:35 SENSACIÓN DE VIVIR:</p> <p>01:30 REDIFUSIÓN PROGRAMACIÓN PROPIA</p> <p>05:00 INFORMACIÓN BURSÁTIL: La mejor información económica con Bloomberg televisión.</p>	<p>06:30 INFORMATIVOS TELE CINCO MATINAL Espacio informativo presentado por Álvaro Rivas y Lucía Rodil.</p> <p>09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de análisis informativo y entrevistas a personajes de actualidad presentado por Vicente Vallés, que cuenta con una tertulia de debate.</p> <p>10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine matinal de variedades con distintas secciones presentado por Ana Rosa Quintana. Incluye: -EN TU COCINA Espacio culinario de Karlos Arguiñano</p> <p>14:30 INFORMATIVOS TELE CINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro.</p> <p>15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcaide y Jorge Javier Vázquez</p> <p>16:30 A TU LADO Magazine de variedades presentado por Emma García</p> <p>19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes deben ir eligiendo cajas de las que ignoran su contenido.</p> <p>20:30 INFORMATIVOS TELE CINCO Espacio informativo presentado por Juan Pedro Valentín, Ángeles Blanco y Alejandra Herranz</p> <p>21:15 CAMERA CAFÉ Espacio de humor</p> <p>22:00 MOTIVOS PERSONALES Serie Capítulo 18 Natalia tiene por fin bajo custodia a Angeles Martorell</p> <p>23:50 DIARIO DE... PIRATERÍA</p> <p>00:50 AGITACIÓN + IVA</p>	<p>9:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</p> <p>9:30 TELEDIARIOS SEGOVIA</p> <p>10:00 PLAZA MAYOR</p> <p>11:00 TELENOVELA "Mariana de la Noche"</p> <p>12:00 TELESERIE "Anita no te rajes"</p> <p>13:00 A MESA Y MANTEL</p> <p>13:30 TELESERIE "Ciudad del Sur"</p> <p>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</p> <p>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</p> <p>15:05 TELEDIARIOS SEGOVIA</p> <p>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</p> <p>16:00 DOCUMENTAL</p> <p>16:30 CINE</p> <p>18:00 LA HORA ANIMADA</p> <p>19:00 TELESERIE "Rebelde"</p> <p>19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA</p> <p>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</p> <p>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</p> <p>21:05 EL TIEMPO</p> <p>21:15 ESTUDIO 9</p> <p>21:50 QUE NO FALTE NADIE</p> <p>22:15 PLAZA MAYOR</p> <p>23:30 EL AYUNTAMIENTO SOMOS TODOS</p> <p>0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</p> <p>0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN</p> <p>1:05 EL TIEMPO</p>

POPULAR TV

08:00 POPULAR TV NOTICIAS
09:10 CINE: "EL HALCÓN Y LA FLECHA"
11:00 POPULAR TV NOTICIAS
12:00 EL ANGELUS
12:05 SANTA MISA
13:00 TODO DEPORTE (R)
14:00 POPULAR TV NOTICIAS
14:30 CORTO PERO INTENSO
15:00 CONCURSAR CON POPULAR
15:35 CINE: "BEDLAM"
17:35 EL CHAPULIN COLORADO
18:00 HASTA 10
18:50 DIBUJOS ANIMADOS
19:25 EL DICCIONARIO POPULAR
20:00 POPULAR TV NOTICIAS
20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA
20:40 ESPAÑA EN LA VEREDA
21:08 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA
21:11 EL OJO DEL HURACÁN
23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA
23:03 CON LA VIDA EN LOS TALONES
23:57 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA
00:00 POPULAR TV NOTICIAS
01:06 PALABRA DE VIDA
01:10 CLOVERDALE'S CORNER

LAS PELÍCULAS DE HOY

■ Mala ■ Regular ■■ Interesante ■■■ Buena ■■■■ Muy Buena

más cine...

DE INCOMPETENTE A PRESIDENTE CANAL + 16:30

Título original: "Head of State". EEUU. 2003. Dirección: Chris Rock. Intérpretes: Chris Rock, Bernie Mac, Dylan Baker, Nick Searcy, Lynn Whitfield. 91 m.

AL CAER EL SOL CINEMANÍA 2 22:00

Título original: "Twilight". EEUU. 1998. Dirección: Robert Benton. Intérpretes: Paul Newman, Susan Sarandon, Gene Hackman. 94 m.

SOLAMENTE SE VIVE UNA VEZ CANAL 4 22:30

Título original: "Head Above Water". EEUU. 1996. Dirección: Jim Wilson. Intérpretes: Harvey Keitel, Shay Duffin, Billy Zane, Cameron Diaz, Craig Sheffer. 90 m.

Suspense en una historia en la que se mezclan las vidas de un juez, de su esposa, del ex-amante de ella y del amigo del matrimonio. Sus vidas se ven también relacionadas con la aparición de un cadáver en el dormitorio de uno de ellos. George, un importante juez, y Nathalie, su bella y joven esposa, pasan las vacaciones en una remota isla. Al lado de su casa, y en un lugar destinado a los invitados, se hospeda Lance, un escultor amigo de Nathalie.



GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



CHALETS EN ESPIRDO.

PROMOCIÓN DE 6 CHALETS PAREADOS Y UNO INDIVIDUAL DE 350 m DE PARCELA, EN UNA DE LAS ZONAS DE MAYOR EXPANSIÓN DE SEGOVIA. CÓMODA FORMA DE PAGO. OBRAS YA COMENZADAS

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

CANAL +	TELEMADRID
07:15 ZAP, ZAP, ZAPIN	07:00 TELENOTICIAS
08:05 DOCUMENTAL CIENTÍFICO <i>Paparazzi II parte</i>	08:00 CYBERCLUB -Música Doremi -Doraemon
09:00 NOTICIAS CNN+	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
09:30 CINE <i>Lost in translation.</i> EEUU. 2003. Dirección: Sofia Coppola. Intérpretes: Scarlett Johansson, Bill Murray.	Programa de entrevistas desde el círculo de Bellas Artes. Presentado por Ely del Valle
11:08 CINE <i>Juego de seducción.</i> EEUU/Australia/ Francia. 2001. Director: Bill Bennett. Intérpretes: Saffron Burrows y Burt Reynolds.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Programa informativo. Presentado por Alipio Gutiérrez
13:00 LOS 40 PRINCIPALES	12:05 BRIC: JARDÍN
14:00 MÁS DEPORTE	12:35 ¿QUÉ COMEMOS HOY? Programa culinario. Hoy: Gazpacho de melón con fresas y salmónete en papillote
14:50 NOTICIAS CNN+	13:15 ALTO Y CLARO Programa de debate
15:00 DAME UN RESPIRO -Sid y Nina -¿Dónde está papá?	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo
16:00 LOS CUATRO DE CUATRO	15:00 EL TIEMPO
16:30 CINE <i>De incompetente a presidente.</i> EEUU. 2003. Dirección: Chris Rock. Intérpretes: Chris Rock y Bernie Mac.	15:05 DEPORTES
18:02 CINE <i>Haz conmigo lo que quieras.</i> España. 2003 Dirección: Ramón de España. Intérpretes: Ingrid Rubio, Alberto San Juan y Emilio Gutiérrez Caba.	15:30 CIFRAS Y LETRAS
19:40 PIEZAS <i>El carpintero y su mujer</i>	16:00 CINE DE TARDE <i>Tocado por un asesino</i>
20:00 NOCHE DE CHAMPIONS	18:00 MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván
20:40 UEFA CHAMPIONS LEAGUE Panathinaikos-Barcelona	19:30 METRO A METRO Concurso presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo
23:10 CINE <i>Negocios sucios.</i> Reino Unido/EEUU/Canadá. 2002. Dirección: Ronny Yu Intérpretes: Samuel L. Jackson y Robert Carlyle.	20:30 TELENOTICIAS
00:43 CINE <i>Destino final.</i> EEUU. 2003. Dirección: David R. Ellis. Intérpretes: Ali Larter y A.J. Cook.	21:00 EL TIEMPO
02:10 CINE <i>Lo mejor que le puede pasar a un cruasán</i>	21:15 DEPORTES
03:49 CINE: <i>Paycheck</i>	21:30 LOS IMPOSIBLES
05:43 CINE <i>La Maldición (The grudge)</i>	21:55 CINE: EL MEGA HIT <i>Driven.</i> EEUU, 2001, 111 minutos. Director: Renny Harlin. Intérpretes: Sylvester Stallone y Burt Reynolds.
	00:15 DIARIO DE LA NOCHE
	01:15 PLANETA DOC -Escapar de la tierra: El futuro de las naves espaciales -Fuerzas naturales: Más allá de las fuerzas
	03:10 FIRST WAVE
	03:45 MATRIMONIO CON HIJOS
	04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA

HOY EN ANTENA



Mercedes Milá busca las mafias de lo falso

Mercedes Milá tiene una nueva cita esta noche con los espectadores de Tele 5 antes de volver a hacerse cargo de la nueva edición de Gran hermano, que la cadena estrena el próximo jueves. Se trata de *Diario de...*, el programa de investigación que precede a la nueva entrega de Motivos personales. En esta ocasión, el objetivo del espacio será el negocio de la piratería industrial y su presunta implicación en la financiación del atentado terrorista del 11 de marzo en Madrid. Bajo el título de *Diario de... tras las mafias de lo falso*, Mercedes Milá se hará eco de la venta ilícita de falsificaciones de ropa de marca, CD, DVD, relojes, complementos y medicinas a un precio y una calidad sensiblemente inferior al original.

CANAL 4 13:30
DESCUBRIR LA PASA

Tallarines y Pizza, en su punto

Cada día, de lunes a viernes, Juan Pozuelo desvela en Canal 4 los secretos para dejar en su punto cualquier receta de pasta.

En el programa de hoy, realizará unos tallarines a la boloñesa y una pizza con ingredientes de tierra y de mar.

Esta semana dará las claves para hacer macarrones con guisantes y pasta vegetal con calamares.

ANTENA 3 21:45
A TORTAS CON LA VIDA

Jorge y Yolanda siguen juntos en silencio

Dos no discuten si uno no quiere es el título con el que arranca esta noche la nueva entrega de la serie *A tortas con la vida*, en la que Jorge y Yolanda deciden mantener en secreto su nuevo affaire amoroso. Sin embargo, sus planes no les van a salir del todo bien ya que Simón, que sospecha algo, ve a Fernando en casa de Yolanda una noche y cree que es él el dueño de sus suspiros. La realidad es que Fernando se está quedando en la habitación.

TVE 1 22:35
'ABUELA DE VERANO'

'Abuela de verano' en pleno otoño

Cada semana, políticos y periodistas analizan en este espacio de la cadena regional la actualidad política, económica y social en un debate moderado por Eduardo Alvarez, director de informativos de Canal 4 Castilla y León. En el programa de hoy el espacio cuenta con la presencia de Fernando Aller, director de Diario de León, Jesús Fonseca, delegado en Castilla y León de La Razón y Antonio Mencía.

CANAL + /TVE 1 22:35
FÚTBOL

Barcelona y Villarreal, en el punto de mira

Barcelona, Villarreal, Real Madrid y Betis afrontan esta semana sus compromisos de la tercera jornada de la liga de la Champions con la intención de dar otro paso en su búsqueda de la clasificación para los octavos de final de este torneo. Esta noche, tanto Canal + como La Primera, ofrecen los primeros compromisos de los españoles. El Barça viaja hasta Grecia para enfrentarse con el Panathinaikos con las cámaras de Canal + como testigos.

LA 2 22:30
ENFOQUE

La marihuana a debate en La 2

Carlos Martínez y Michael Robinson esperan a los buenos aficionados al fútbol esta noche desde el estadio de Riazor. Desde allí, ambos narrarán en directo para Canal + el partido que enfrenta al Deportivo de la Coruña contra el Betis. Ambos clubes están llamados a hacer grandes cosas esta temporada: El equipo de Joaquín Caparrós es colider por el momento de la Primera División junto al Getafe, y el 'euroBetis' es duodécimo en la tabla.

Residencias EL FONTAN
902 41 01 01
www.elfontan.com

GMS 921 41 32 32
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

DIAL DE RADIO EN SEGOVIA

AM: 600, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600

FM: 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108

Stations listed include: RNE-1 Castilla y León, Radio Madrid (SER), Cope 999 (Madrid), Radio Cuellar (SER), Radio S. Segovia, Principales, Radio María, Cadena Dial, Radio Segovia (SER) 1802, Punto Radio, Onda Cero Segovia, Radio 1, Radio 2, Kiss FM (Árvalo), Kiss FM (Árvalo), COPE El Espinar, COPE Segovia, Radio 1 (Madrid), Radio Cero Cuellar, Radio Segovia 2, Telemadrid Radio.

Periodistas del lejano oriente

Los monumentos y algunas curiosidades de la capital centrarán un reportaje que será emitido en diciembre en la televisión estatal china y cuya grabación tuvo lugar ayer



Un equipo del programa Zheng Da Zong Yi, con una audiencia de 20 millones de espectadores, visitaron ayer la capital. / FERNANDO PEÑALOSA

MARÍA COCO / SEGOVIA

El Acueducto y el Alcázar, los rincones más emblemáticos de la capital y también los productos gastronómicos segovianos centrarán un reportaje que será seguido por unos veinte millones de chinos y cuya emisión tendrá lugar en el mes de diciembre.

Ayer, un equipo de periodistas del programa Zheng Da Zong Yi, de la cadena estatal CCTV, recorrieron la ciudad junto al diputado de Cultura y Turismo, José Carlos Monsalve y la gerente del Patronato Provincial, Sofía Collazo. Cámara en mano, los profesionales inmortalizaron algunas de las vistas más conocidas de Segovia así como numerosas anécdotas. Según explicaron, uno de los momentos más curiosos se produjo al en-

contrarse, junto al monumento romano, con un grupo de universitarias de primer curso. Las jóvenes iban ataviadas con gorros de ducha y albornoques ya que, previsiblemente, eran protagonistas de una novatada. "Invitaron a la presentadora del programa televisivo, la periodista Wang Xuechun, ha disfrazarse como ellas y este fue, sin duda, uno de los momentos más divertidos", recordó Sofía Collazo.

Los equipos de rodaje de esta cadena oriental recorren el mundo para la realización de los documentales. Con más de setecientos programas emitidos, de una hora de duración, los profesionales han grabado en más de setenta países distintos durante los últimos quince años. El programa se emite con audien-

cia en estudio que, tras visionar las imágenes en segmentos de entre cinco y siete minutos, deben contestar a preguntas relacionadas con el país. Fuentes del Patronato destacaron que la audiencia media del programa está siempre por encima de los veinte millones de chinos cada semana.

PROMOCIÓN TURÍSTICA. La organización de este tipo de visitas, por parte del Patronato, responde a la labor de difusión y promoción de Segovia dentro y fuera de las fronteras españolas. El principal propósito es incrementar el número de visitantes y la media de pernотaciones. Así, tras la emisión de este programa, previsiblemente, un mayor número de ciudadanos orientales se animan a vi-

El diputado José Carlos Monsalve y la gerente del Patronato, Sofía Collazo, hicieron de anfitriones por las calles de la ciudad

sitar la capital y la provincia.

En concreto, la televisión china pretende mostrar a sus espectadores, a través de este espacio televisivo, algunas de las actividades y fiestas populares, las antigüedades, los modos de vida, los lugares históricos, espacios naturales y, entre otras cosas, la cocina de otros países que tengan una historia y cultura diferente.

[LA ÚLTIMA] RAFAEL TORRES

Marsé y la ganadora

C IEN MILLONES DE PESETAS por una novela "de sentimientos". No está mal. Por muchos que contenga la de María de la Pau Janer que ganó, contra la opinión de la parte más calificada del jurado, la 54ª edición del Premio Planeta, nunca en la literatura se pagaron tan espléndidamente los afectos. ¿Cuántos sentimientos puede haber en "Pasiones romanas", la obra de María de la Pau? Suponiendo que muchísimos, pues la propia autora insiste en calificarla de "novela de sentimientos", y contando incluso los repetidos, ¿cien? ¿Cien sentimientos? A millón por sentimiento, entonces.

Los goles de algunos futbolistas se pagan a más, y no digamos las clases magistrales de Aznar en Georgetown, pero que le den a uno cien kilos por lo que en la vida ordinaria sólo le reportaría emociones y disgustos, o sea, por los sentimientos, tiene que hacerle sentir a uno maravilloso e indestructible. Por eso, porque le pagaron los sentimientos y no la calidad de su obra, la tal María de la Pau se sintió lo suficientemente sobrada como para intentar ofender a quien podría ser su maestro, bien que en el caso de que la ganadora del Planeta hubiera buscado los suyos en escritores como Juan Marsé, en escritores de verdad. Los escritores de verdad no escriben "de sentimientos", sino que crean personajes cuyos sentimientos, invisibles de primera intención, se desprenden de sus actos, así como de su psicología.

Por la prensa y los noticieros hemos sabido del forcejeo dialéctico entre Juan Marsé, que se esforzaba educadamente por no decir lo que le parecía la novela de los sentimientos, y la autora de ésta, que, imbuida de toda la insolencia que reportan cien millones, le vino a decir que se le había pasado el arroz. Se trata de un suceso, ese que Machado describió como el del necio que desprecia cuanto ignora, que se da cada vez con mayor frecuencia desde que el mercado de las letras, en cuyo parquet se negociaban toda clase de "sentimientos", abandonó la buena literatura en beneficio del 'trapi' y de las modas.

LE PROPONEMOS, SI QUIERE, VER LAS COSAS EN TODA SU DIMENSIÓN



RECURSOS TÉCNICOS INMOBILIARIOS, S.L.

Realizamos la gestión integral llave en mano, de promociones inmobiliarias, cooperativas, aperturas de negocios, locales, comercios, etc.

Domicilio:

C/Santa Engracia, nº 1 - 4ª A, 40001, Segovia.

Teléfono:

921 41 50 44

Equipo multidisciplinar:

- Arquitectos
- Arquitectos Técnicos
- Ingenieros Industriales
- Ingenieros Industriales Eléctricos
- Telecomunicaciones
- Expertos en derecho Urbanístico

LES OFRECEMOS EXPERIENCIA Y GARANTÍA. PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO.